



Приставка для уборки кукурузы

EasyCollect 450-2 FP

EasyCollect 600-2 FP

EasyCollect 750-2 FP

(начиная с машины №: 1045094)

Номер заказа: 150 000 797 04 ru





Декларация о соответствии нормам ЕС



Мы

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

в качестве изготовителя нижеуказанного изделия, настоящим заявляем под собственную ответственность,

что

машина: **Приставка для уборки кукурузы**
тип: **EasyCollect 450-2 FP, EasyCollect 600-2 FP,
EasyCollect 750-2 FP**

на которую выдана настоящая декларация, отвечает следующим соответствующим положениям:

- **Директивы Евросоюза 2006/42/ЕС (по машинам).**

Подписавший настоящую декларацию управляющий фирмы является ответственным за составление технической документации.

Шпелле, 29.08.2018



Д-р инж. Йозеф Хорстманн

(Управляющий фирмы по проектированию и развитию)

Год выпуска:

№ машины:

1 Содержание

1	Содержание	3
2	К этому документу	8
2.1	Сфера действия	8
2.2	Дополнительный заказ	8
2.3	Применимая документация	8
2.4	Целевая группа данного документа	8
2.5	Использование документа	9
2.5.1	Указатели и ссылки	9
2.5.2	Указания направления	9
2.5.3	Термин „машина“	9
2.5.4	Рисунки	9
2.5.5	Комплектность документа	10
2.5.6	Графические средства	10
2.5.7	Таблица перевода	13
3	Данные по технике безопасности	14
3.1	Целевое назначение	14
3.2	Применение по назначению	14
3.3	Предсказуемое с рациональной точки зрения неправильное применение	15
3.4	Срок службы машины	15
3.5	Основные указания по технике безопасности	16
3.5.1	Значение инструкции по эксплуатации	16
3.5.2	Квалификация персонала	16
3.5.3	Квалификация специалистов	17
3.5.4	Дети в опасности	17
3.5.5	Надежное подсоединение машины	17
3.5.6	Конструктивные изменения на машине	18
3.5.7	Дополнительное оборудование и запасные части	18
3.5.8	Рабочие места на машине	18
3.5.9	Эксплуатационная безопасность: технически исправное состояние	19
3.5.10	Опасные зоны	20
3.5.11	Содержать защитные устройства в исправном состоянии	22
3.5.12	Средства индивидуальной защиты	23
3.5.13	Указания по технике безопасности на машине	23
3.5.14	Безопасность движения	24
3.5.15	Надежно установить машину	24
3.5.16	Эксплуатационные материалы	25
3.5.17	Опасность под воздействием условий эксплуатации	25
3.5.18	Источники опасности на машине	26
3.5.19	Опасности при определенных работах: Работы на машине	27
3.5.20	Поведение в экстренных ситуациях и при авариях	28
3.6	Правила техники безопасности	29
3.6.1	Остановка и предохранение машины	29
3.6.2	Надежно подпереть поднятую машину и части машины	29
3.6.3	Правильное выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента ³⁰	
3.7	Расположение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек на машине	32



Содержание

3.7.1	Дополнительный заказ наклеек по технике безопасности и указательных наклеек	36
3.7.2	Нанесение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек	36
3.7.3	Контактные партнеры	36
3.8	Расположение и значение указательных наклеек на машине	38
4	Описание машины	40
4.1	Обзор машины	40
4.2	Маркировка	45
4.2.1	Контактные партнеры	46
4.3	Предохранительная муфта	47
4.4	Разрешённые адаптации	48
5	Технические данные	50
5.1	Эксплуатационные материалы	51
5.1.1	Масла	51
5.1.2	Консистентные смазки	51
5.2	Балластировка силосоуборочного комбайна	52
6	Первый ввод в эксплуатацию - Claas	53
6.1	Подгонка машины к кормоуборочным комбайнам фирмы CLAAS тип 493, тип 494, тип 496, тип 497, тип 498	53
6.1.1	Установить шайбу муфты	55
7	Первый ввод в эксплуатацию – John Deere	60
7.1	Подгонка машины к силосоуборочным комбайнам фирмы John Deere серий 6000 и 7000	61
7.2	Подгонка машины к кормоуборочному комбайну фирмы John Deere серий 8000 и 9000 с карданным валом	63
7.3	Подгонка машины к кормоуборочному комбайну фирмы John Deere серий 8000 и 9000 с быстроразъемной муфтой	66
7.3.1	Установить шайбу муфты	67
8	Первый ввод в эксплуатацию – New Holland	73
8.1	Адаптация машины к силосоуборочному комбайну New Holland	73
9	Первый ввод в эксплуатацию транспортного шасси (в исполнении с транспортным шасси)	77
9.1	Подготовка приставки для монтажа транспортного шасси	77
9.2	Подключение пульта управления	78
10	Ввод в эксплуатацию - CLAAS	79
10.1	Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать	79
10.2	Навешивание на полевой измельчитель фирмы CLAAS	80
10.3	Агрегатирование	80
10.3.1	Присоединение привода (тип 491, тип 492)	81
10.3.2	Присоединение привода тип 493, тип 494, тип 496, тип 497, тип 498	81
10.3.3	Подсоединение гидравлики и электрики	82
11	Ввод в эксплуатацию – John Deere	84
11.1	Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать	84
11.2	Монтаж на силосоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 6000 и 7000	85
11.3	Агрегатирование	85
11.3.1	Присоединение привода	87
11.3.2	Подсоединение гидравлики и электрики	88
11.4	Монтаж на кормоуборочном комбайне фирмы John Deere серий 8000 и 9000	90
11.4.1	Присоединение привода	90
11.4.2	Подсоединение гидравлики и электрики	92

12	Ввод в эксплуатацию - New Holland	93
12.1	Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать	93
12.2	Навешивание на полевой измельчитель фирмы New Holland	94
12.3	Агрегатирование	94
12.3.1	Присоединение привода	96
12.3.2	Подсоединение гидравлики и электрики	97
13	Движение и транспортировка	99
13.1	Подготовка машины для движения по дороге	100
13.2	Использование транспортного шасси (в исполнении с транспортным шасси)	101
13.2.1	Монтаж транспортного шасси	102
13.2.2	Подключение освещения для движения по дороге	105
13.2.3	Использование транспортного шасси	106
13.2.4	Активация регулировки опорного давления на машинах FP	107
13.2.5	Демонтаж транспортного шасси	108
13.3	Парковка машины	110
13.4	Подъем машины	111
14	Управление	112
14.1	Из транспортного в рабочее положение	112
14.1.1	Демонтаж защиты	112
14.1.2	Опорные стойки справа / слева в транспортном положении	113
14.1.3	Поворот боковин справа / слева в рабочее положение	114
14.2	Работа	116
14.2.1	Эксплуатация в поле на склоне	116
14.2.2	Эксплуатация приставки для уборки кукурузы	117
14.2.3	Управление главным редуктором (Claas, John Deere серий 6000 и 7000)	118
14.2.4	Управление входным редуктором (Claas)	119
14.2.5	Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (Claas)	120
14.2.6	Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (John Deere 6000 и 7000)	121
14.2.7	Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (John Deere 8000 и 9000)	122
14.2.8	Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (New Holland)	122
14.2.9	Управление распознаванием рядов (в исполнении с распознаванием рядов)	123
14.2.10	Управление активным копированием поверхности грунта (в исполнении с активным копированием поверхности грунта)	126
14.3	Из рабочего в транспортное положение	130
14.3.1	Подъем боковин справа / слева в транспортное положение	130
14.3.2	Монтаж защиты справа / слева	132
14.3.3	Монтаж передней защиты	132
14.3.4	Подключение фонарей указателя поворота и стояночных фонарей справа/слева	133
14.4	Демонтаж машины	134
14.4.1	Приведение стояночных опор справа/слева в стояночное положение	134
14.4.2	Поворот боковин справа / слева в рабочее положение	135
14.5	Демонтаж машины при адаптации к силосоуборочному комбайну Claas	136
14.5.1	Отсоединение гидравлики и электрики	136
14.5.2	Отсоединение	137
14.5.3	В исполнении с карданным валом (например, тип 491 и 492)	138
14.5.4	В исполнении с быстроразъемной муфтой (тип 493, 494, 496, 497 и 498)	138



Содержание

14.6	Демонтаж машины при адаптации на силосоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 6000 и 7000	139
14.6.1	Отсоединение гидравлики и электрики	139
14.6.2	Отсоединение	140
14.7	Демонтаж машины при адаптации на кормоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 8000 и 9000	142
14.7.1	Отсоединение гидравлики и электрики	142
14.7.2	Отсоединение приставки	143
14.8	Демонтаж машины при адаптации к силосоуборочному комбайну New Holland	144
14.8.1	Отсоединение гидравлики и электрики	144
14.8.2	Отсоединение	145
14.9	Демонтаж машины и установка с помощью стояночных опор (в исполнении со стояночными опорами).....	146
14.9.1	Опорные стойки справа / слева в транспортном положении	147
14.9.2	Перестановка держателя опорной стойки	147
14.9.3	Монтаж консолей стояночной опоры.....	148
14.9.4	Монтаж боковой опоры	149
14.9.5	Установка боковой опоры сзади	150
14.9.6	Установка приставки	151
15	Настройки.....	152
15.1	Регулировка дуг	152
15.1.1	Регулировка наклона дуги (EasyCollect 600-2 FP, 750-2 FP).....	153
15.1.2	Регулировка наклона дуги (EasyCollect 450-2 FP).....	155
15.2	Установка прижимного вальца (в исполнении без транспортного шасси).....	156
15.3	Регулировка прижимного вальца	156
15.4	Настройка полозка	156
15.5	Настройка делителя растений	157
15.6	Подающая звездочка - подгонка высоты для различных кукурузных насаждений	158
15.7	Регулировка качания приставки	159
16	Техническое обслуживание.....	161
16.1	Специальные правила техники безопасности	161
16.1.1	Пробный запуск	161
16.2	Запасные части.....	161
16.3	Таблица технического обслуживания.....	162
16.4	Крутящие моменты затяжки	164
16.4.1	Болты с обычной метрической резьбой	164
16.4.2	Болты с мелкой метрической резьбой	165
16.4.3	Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником	165
16.4.4	Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах	166
16.5	Гидравлика	167
16.6	Входной редуктор	168
16.7	Главный редуктор.....	170
16.8	Редуктор коллектора	171
16.9	Промежуточный редуктор.....	173
16.10	Редуктор вальцов	174
16.11	Проверка и регулировка натяжения коллектора	175
16.11.1	Проверка предварительного натяжения коллектора	175
16.11.2	Регулировка предварительного натяжения коллектора	175
16.11.3	Проверка предварительного натяжения коллектора	176

16.11.4	Регулировка предварительного натяжения коллектора	176
16.11.5	Контроль натяжения коллектора	177
16.11.6	Регулировка функции натяжения коллектора	177
16.12	Настройка чистика	178
16.13	Установка направляющих пластин	179
16.14	Замена наконечников	180
16.15	Настройка наконечника	180
16.15.1	Регулировка боковых наконечников	181
16.15.2	Регулировка рядных наконечников	181
16.15.3	Настройка среднего наконечника	181
16.16	Демонтаж и монтаж направляющей дуги на держателе наконечника	182
16.17	Переоборудование держателя наконечника для особых расстояний между рядками	183
16.18	Разблокирование храповой муфты на карданном валу	184
16.19	Замена ножей	185
16.19.1	Замена дугообразных и ступенчатых ножей	185
16.19.2	Замена режущего ножа	187
16.19.3	Замена скребкового ножа	189
16.20	Замена изнашивающихся пластин	189
16.21	Проверка / регулировка расстояния между нижним направляющим роликом и направляющей шиной	190
16.22	Проверка гидравлических шлангов	192
16.23	Проверка и техническое обслуживание шин (в исполнении с транспортным шасси)	192
17	Техобслуживание - смазка	193
17.1	Специальные правила техники безопасности	193
17.2	Схема смазки	194
18	Хранение	198
19	Перед началом нового сезона	199
19.1	Специальные правила техники безопасности	199
19.2	Пробный запуск	200
20	Утилизация машины	201
20.1	Утилизация машины	201

К этому документу

2 К этому документу

2.1 Сфера действия

Данная инструкция по эксплуатации действительна для приставок для уборки кукурузы типов:

EasyCollect 450-2 FP; EasyCollect 600-2 FP; EasyCollect 750-2 FP

2.2 Дополнительный заказ

Если данный документ пришел частично или полностью в негодность, Вы можете заказать запасной документ, используя номер документа, указанный на титульной странице. Контактные данные Вы найдете в главе «Контакты».

Документ также можно загрузить онлайн из KRONE MEDIA <https://mediathek.krone.de/>.

2.3 Применимая документация

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов:

- Инструкция по эксплуатации карданного вала
- Инструкция по эксплуатации кормоуборочного комбайна

2.4 Целевая группа данного документа

Этот документ ориентирован на пользователей машины, которые отвечают требованиям по квалификации персонала, см. главу Данные по технике безопасности „Квалификация персонала“.

2.5 Использование документа**2.5.1 Указатели и ссылки****Содержание/верхние колонтитулы:**

Содержание, а также верхние колонтитулы в данной инструкции служат для быстрой ориентации в главах.

Перечень терминов:

В перечне терминов можно целенаправленно найти информацию по нужной теме с помощью ключевых слов в алфавитной последовательности. Перечень терминов находится на последних страницах данной инструкции.

Поперечные ссылки:

Поперечные ссылки на другой раздел в инструкции по эксплуатации или на другой документ стоят в тексте, с указанием главы и подглавы или раздела. Название подглавы или раздела стоит в кавычках.

Пример:

Проверить затяжку всех болтов на машине, см. главу Техническое обслуживание, „Моменты затяжки“.

К каждой подглаве и разделу Вы найдете запись в содержании и перечне терминов.

2.5.2 Указания направления

Указания направления в этом документе, такие как спереди, сзади, справа и слева действительны всегда в направлении движения.

2.5.3 Термин „машина“

Далее по тексту в данном документе приставка для уборки кукурузы именуется также «машина».

2.5.4 Рисунки

Рисунки в данном документе представляют не всегда точный тип машин. Информация, которая относится к рисунку, всегда соответствует типу машин данного документа.

2.5.5 Комплектность документа

В этом документе наряду с серийной комплектацией описывается также вспомогательное оборудование и варианты машины. Комплектация Вашей машины может отличаться от нижеописанной.

2.5.6 Графические средства

Символы в тексте

В данном документе применяются следующие графические средства:

Шаг, подлежащий выполнению

Точка (•) обозначает один шаг, подлежащий выполнению, например:

- Отрегулировать левое наружное зеркало.

Последовательность действий

Несколько точек (•) перед последовательностью шагов означают ряд действий, подлежащих последовательному выполнению, например:

- Ослабить контргайку.
- Отрегулировать болт.
- Затянуть контргайку.

Перечисление

Тире (–) обозначают перечисление, например:

- Тормоза
- Рулевое управление
- Освещение

Символы в иллюстрациях

Для визуализации деталей и шагов, подлежащих выполнению, используются следующие символы:

Символ	Описание
	Обозначение детали
	Положение детали (например, переместить из поз. I в поз. II)
	Размеры (например, В = ширина, Н = высота, L = длина)
	Шаг, подлежащий выполнению: Затянуть болты с указанным моментом затяжки посредством динамометрического ключа
	Направление перемещения
	Направление движения
	Открыто
	Закрыто
	увеличение фрагмента изображения
	Рамки, размерные линии, ограничение размерных линий, линия-выноска для видимых деталей или монтажного материала
	Рамки, размерные линии, ограничение размерных линий, линия-выноска для скрытых деталей или монтажного материала
	Пути прокладки
	Левая сторона машины
	Правая сторона машины

К этому документу

Предупредительные указания

Предупреждение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Вид и источник опасности!

Последствия: травмы, значительный материальный ущерб.

- Мероприятия для профилактики несчастных случаев.

Внимание



Внимание! – Вид и источник опасности!

Последствия: материальный ущерб.

- Мероприятия для предотвращения материального ущерба.

Указания с информацией и рекомендациями

Указание



Указание

Последствия: экономическая выгода машины.

- Мероприятия для выполнения.

2.5.7

Таблица перевода

С помощью следующей таблицы метрические единицы могут быть переведены в американскую систему мер.

Размер	Единицы СИ (метрическая система)		Коэффициент	Единицы в дюймах и фунтах	
	Наименование единицы	Сокращение		Единицы измерения	Сокращение
Площадь	гектар	ha	2,47105	акр	acres
Объемный расход	литров в минуту	L/min	0,2642	галлоны США в минуту	gpm
	кубические метры в час	m ³ /h	4,4029		
Сила	ньютон	N	0,2248	фунт-сила	lbf
Длина	миллиметр	mm	0,03937	дюйм	in.
	метр	m	3,2808	ножка	ft.
Мощность	киловатт	kW	1,3410	лошадиная сила	hp
Давление	килопаскаль	kPa	0,1450	фунты на квадратный дюйм	psi
	мегапаскаль	MPa	145,0377		
	бар (не единица СИ)	bar	14,5038		
Крутящий момент	ньютон на метр	Nm	0,7376	фут-фунт или фунт-фут	ft·lbf
			8,8507	фунт-дюйм или дюйм-фунт	in·lbf
Температура	градус Цельсия	°C	°C×1,8+32	градус Фаренгейта	°F
Скорость	метры в минуту	m/min	3,2808	футы в минуту	ft/min
	метры в секунду	m/s	3,2808	футы в секунду	ft/s
	километры в час	km/h	0,6215	мили в час	mph
Объем	литры	L	0,2642	галлон США	US gal.
	миллилитр	ml	0,0338	унция США	US oz.
	кубический сантиметр	cm ³	0,0610	кубический дюйм	in ³
Вес	килограмм	kg	2,2046	фунт	lbs

3 Данные по технике безопасности

3.1 Целевое назначение

Приставка для уборки кукурузы EasyCollect 450-2 FP, EasyCollect 600-2 FP, EasyCollect 750-2 FP фирмы KRONE является уборочной приставкой с адаптацией для навешивания на определенные типы силосоуборочных комбайнов марок Claas, John Deere и New Holland.

Приставка для уборки кукурузы EasyCollect 450-2 FP, EasyCollect 600-2 FP, EasyCollect 750-2 FP фирмы KRONE служит для уборки кукурузы и других кормовых культур с толстым стеблем независимо от расположения рядков.

3.2 Применение по назначению

Данная машина является приставкой для уборки кукурузы и предназначена для скашивания и подачи убираемых культур к силосоуборочному комбайну.

Убираемыми культурами, согласно применению по назначению данной машины, являются стебельчатые культуры, например, растения кукурузы.

Машина предназначена исключительно для применения в сельском хозяйстве и пригодна к эксплуатации лишь в том случае, если

- все защитные приспособления установлены согласно инструкции по эксплуатации и находятся в защитной позиции.
- все правила техники безопасности настоящей инструкции по эксплуатации соблюдаются, как в главе «Основные указания и правила по технике безопасности», так и непосредственно в главах инструкции по эксплуатации.

Машину разрешается использовать только лицам, отвечающим требованиям производителя машины по квалификации персонала.

Настоящая инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью машины, поэтому во время эксплуатации машины ее необходимо иметь при себе. Обслуживание машины осуществляется только после инструктажа с соблюдением требований данной инструкции.

Применения машины, не описанные в инструкции по эксплуатации, могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу, а также к повреждению машины и материальному ущербу.

Самовольное внесение изменений в конструкцию машины может отрицательно повлиять на ее характеристики или нарушить ее работу. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность.

Использование по назначению также предусматривает выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и ухода, предписанных производителем.

3.3 Предсказуемое с рациональной точки зрения неправильное применение

Любое использование, выходящее за пределы применения по назначению, см. главу Данные по технике безопасности, «Применение по назначению», является использованием не по назначению и поэтому считается ненадлежащим использованием в смысле Директивы ЕС по машинному оборудованию. За ущерб, понесенный вследствие такого использования, производитель ответственности не несет; ответственность за такой ущерб несет исключительно пользователь.

Использованием не по назначению является, например:

- Переработка и обработка убираемых культур, не предусмотренных применением по назначению, см. главу Данные по технике безопасности, «Применение по назначению»
- Транспортировка лиц
- Транспортировка товаров
- Превышение допустимого технического полного веса несущей машины
- Несоблюдение наклеек по технике безопасности, нанесенных на машине, и указаний по технике безопасности, содержащихся в инструкции по эксплуатации
- Выполнение работ по устранению неисправностей, наладке, очистке, уходу и техобслуживанию с нарушением требований инструкции по эксплуатации
- Самовольное внесение изменений в конструкцию машины
- Установка не разрешенного к применению дополнительного оборудования
- Использование не оригинальных запчастей KRONE
- Непрерывный режим работы машины

Самовольное внесение изменений в конструкцию машины может отрицательно повлиять на ее характеристики, надежность или нарушить ее работу. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность за возникший в результате ущерб.

3.4 Срок службы машины

- Срок службы данной машины сильно зависит от надлежащего обращения и технического обслуживания, а также от условий эксплуатации.
- Соблюдением руководств и указаний данной инструкции по эксплуатации можно достичь перманентной эксплуатационной готовности и длительного срока службы машины.
- После каждого сезона эксплуатации всю машину необходимо основательно проверить на износ и другие повреждения.
- Перед последующим сезоном эксплуатации необходимо заменить поврежденные и изношенные детали.
- После пяти лет эксплуатации машины необходимо провести полную диагностику машины и по результатам этой проверки сделать выводы о возможности дальнейшей эксплуатации машины.

3.5 Основные указания по технике безопасности

Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний

Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний может повлечь за собой угрозу для людей, окружающей среды и имущества.

3.5.1 Значение инструкции по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации - это важный документ и неотъемлемая часть машины. Она ориентирована на пользователя и содержит важные для безопасности данные. Только указанный в инструкции по эксплуатации порядок действий является безопасным. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- Перед первым вводом в эксплуатацию машины полностью прочтите и соблюдайте „Основные указания по технике безопасности“ в главе Данные по технике безопасности.
- Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации.
- Храните инструкцию по эксплуатации машины наготове.
- Передавайте инструкцию по эксплуатации последующим пользователям.

3.5.2 Квалификация персонала

При ненадлежащем использовании машины могут быть тяжело травмированы или убиты люди. Чтобы предотвратить несчастные случаи, каждый человек, работающий с машиной, должен отвечать следующим минимальным требованиям:

- Он должен быть физически в состоянии контролировать машину.
- Он умеет безопасно выполнять работы с машиной в рамках данной инструкции по эксплуатации.
- Он понимает принцип работы машины в рамках выполняемых работ и осознает опасности связанные с этими работами и может их избегать.
- Он прочитал инструкцию по эксплуатации и может соответствующим образом применять полученную информацию.
- Он является уверенным водителем транспортных средств.
- Он обладает достаточными знаниями правил дорожного движения и имеет предписанное водительское удостоверение.

3.5.3 Квалификация специалистов

Ненадлежащее проведение необходимых работ на машине (монтаж, переналадка, переоборудование, расширение, ремонт, дооснащение) может привести к тяжелым травмам или смерти людей. Чтобы предотвратить несчастные случаи, все лица, выполняющие работы согласно данной инструкции, должны отвечать следующим минимальным требованиям:

- Они являются квалифицированными специалистами с соответствующим образованием.
- В соответствии со своей квалификацией они в состоянии собрать разобранную на части машину так, как это предусмотрено производителем согласно инструкции по монтажу.
- В соответствии со своей квалификацией они в состоянии расширить, изменить или произвести ремонт функции машины так, как это предусмотрено производителем согласно соответствующей инструкции.
- Они умеют выполнять необходимые работы согласно данной инструкции и правилам техники безопасности.
- Они понимают принцип проведения необходимых работ и принцип работы машины, умеют распознавать связанные с работой опасности и избегать их.
- Они прочитали настоящую инструкцию и могут соответствующим образом применить содержащуюся в инструкции информацию.

3.5.4 Дети в опасности

Дети не могут оценивать опасность и ведут себя непредсказуемо. Поэтому дети особенно подвержены опасности.

- Не допускать детей к машине.
- Не допускать детей к эксплуатационным материалам.
- Особенно перед троганием с места и задействованием агрегатов машины обеспечить, чтобы в опасной зоне не было детей.

3.5.5 Надежное подсоединение машины

Из-за неправильного присоединения машины к силосоуборочному комбайну возникают опасности, которые могут привести к тяжелым несчастным случаям.

- При присоединении соблюдать все инструкции по эксплуатации:
 - инструкцию по эксплуатации машины
 - инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна
 - инструкцию по эксплуатации карданного вала
- Для присоединения соблюдать инструкцию, см. главу Первый ввод в эксплуатацию „Подгонка машины к силосоуборочному комбайну“ и главу Ввод в эксплуатацию „Навешивание на силосоуборочный комбайн“.
- Обращать внимание на измененные ходовые качества сцепки.

3.5.6 Конструктивные изменения на машине

Несанкционированные производителем конструктивные изменения и дополнения могут ухудшить надежность и эксплуатационную безопасность машины. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
Конструктивные изменения и дополнения недопустимы.

3.5.7 Дополнительное оборудование и запасные части

Дополнительное оборудование и запасные части, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшить эксплуатационную безопасность машины и привести к возникновению несчастных случаев.

- Чтобы обеспечить эксплуатационную безопасность, необходимо использовать оригинальные или стандартные детали, которые соответствуют требованиям производителя.

3.5.8 Рабочие места на машине

Перевозка людей

Перевозимые люди могут быть тяжело травмированы машиной или могут упасть и машина может наехать на них. Отлетающие предметы могут попасть в перевозимых людей и травмировать их.

- Перевозка людей на машине запрещена.

3.5.9 Эксплуатационная безопасность: технически исправное состояние

Работа только после надлежащего ввода в эксплуатацию

Без надлежащего ввода в эксплуатацию согласно данной инструкции по эксплуатации эксплуатационная безопасность машины не гарантирована. Вследствие этого могут произойти несчастные случаи и могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Использовать машину только после надлежащего ввода в эксплуатацию, см. главу Ввод в эксплуатацию.

Технически исправное состояние машины

Ненадлежащим образом проводимые техобслуживание и настройка могут влиять на эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Все работы по техобслуживанию и наладке выполнять согласно главам Техническое обслуживание и Настройки.
- Перед работами по техобслуживанию и наладке необходимо обездвигнуть и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвигнуть и обезопасить машину“.

Опасность из-за повреждений на машине

Повреждения на машине могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди. Для безопасности особенно важны следующие детали машины:

- Защитные устройства
- Соединительные устройства
- Гидравлика
- Карданные валы

При сомнениях в безопасности машины, к примеру, при вытекании горюче-смазочных материалов, видимых повреждениях или неожиданном изменении рабочих характеристик:

- Обездвигнуть и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвигнуть и обезопасить машину“.
- Сразу устранить возможные причины повреждений, к примеру, удалить грубые загрязнения или затянуть ослабленные болты.
- Если возможно, устранить повреждения согласно данной инструкции по эксплуатации.
- При повреждениях, которые могут влиять на эксплуатационную безопасность и не могут быть самостоятельно устранены согласно данной инструкции по эксплуатации: устранить повреждения в квалифицированной специализированной мастерской.

Технические предельные значения

Несоблюдение технических предельных значений машины может привести к ее повреждениям. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу. Для безопасности особенно важно соблюдение следующих технических предельных значений:

- максимально допустимое рабочее давление гидравлической системы
 - максимально допустимое число оборотов привода
 - максимально допустимые нагрузки на оси силового агрегата комбайна
- Соблюдать предельные значения, см. главу «Технические данные».

3.5.10 Опасные зоны

При включенной машине вокруг этой машины может возникнуть опасная зона.

Чтобы не попасть в опасную зону машины, необходимо по меньшей мере соблюдать безопасную дистанцию.

Несоблюдение безопасной дистанции может привести к тяжелым травмам или смерти.

- Включать приводы и двигатель лишь в том случае, если в опасной зоне нет людей.
- В случае нахождения людей в опасной зоне выключить привод.
- При маневровой работе и работе в поле остановить машину.

Безопасная дистанция составляет:

При маневровой работе и эксплуатации машины в поле	
Перед машиной	30 м
За машиной	5 м
По бокам от машины	3 м

При включенной машине без движения	
Перед машиной	3 м
За машиной	5 м
По бокам от машины	3 м

Приведенные здесь безопасные дистанции являются минимальными дистанциями согласно целевому назначению. Эти безопасные дистанции при потребности увеличить в зависимости от условий работы и среды.

- Перед всеми работами в опасной зоне машины: Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину». Это также относится к кратковременным контрольным работам.
- Выполнять требования всех применимых инструкций по эксплуатации:
 - Инструкция по эксплуатации машины
 - Инструкция по эксплуатации карданного вала
 - Инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна
 - Инструкция по эксплуатации транспортной тележки

Опасная зона карданного вала

Люди могут быть захвачены, затянuty и тяжело травмированы карданным валом.

- Соблюдать инструкцию по эксплуатации карданного вала.
- Обеспечить достаточное перекрытие профильной трубы и защит карданного вала.
- Обеспечить фиксацию замков карданного вала. Блокирующее устройство вилки вала отбора мощности не должно иметь мест, которые вызывают захват и наматывание (например, из-за кольцеобразной формы, защитных бортиков предохранительных штифтов).
- Предохранить защиты карданного вала от прокручивания посредством цепей.
- Убедиться, что никто не находится в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала.
- Убедиться, что защиты карданного вала смонтированы и находятся в исправном состоянии.
- Если наблюдается сильное изменение угла положения между карданным валом и валом отбора мощности, выключить вал отбора мощности. Машина может быть повреждена. Детали могут отлетать и травмировать людей.

Опасная зона вала отбора мощности

Люди могут быть захвачены, затянuty и тяжело травмированы валом отбора мощности и приводимыми в действие деталями.

Перед включением вала отбора мощности:

- Убедиться, что защитные приспособления смонтированы и установлены в защитную позицию.
- Убедиться, что никто не находится в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала.
- Если в приводах нет необходимости, выключить все приводы.

Опасная зона между силосоуборочным комбайном и приставкой

При нахождении между силосоуборочным комбайном и приставкой качение комбайна, невнимательность или движения машины могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед выполнением любых работ между силосоуборочным комбайном и приставкой: Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвижить и обезопасить машину“. Это также относится к кратковременным работам по контролю.
- При задействовании подъемного механизма не допускать людей в зону движения приставки.

Опасная зона отлетающих предметов

Убираемая культура и посторонние предметы могут резко отлетать, приводя к тяжелым травмам или летальному исходу людей, находящихся поблизости.

- Перед запуском машины удалить всех людей из опасной зоны машины.
- Если в опасной зоне машины находятся люди, незамедлительно выключить приводы и дизельный двигатель.

Опасная зона при включенном приводе

При включенном приводе существует опасность для жизни из-за движущихся деталей машины. В опасной зоне машины не должны находиться люди.

- Перед запуском удалить всех людей из опасной зоны машины.
- При возникновении опасной ситуации немедленно выключить приводы и указать людям на необходимость покинуть опасную зону.

Опасная зона компонентов машины, имеющих инерционный выбег

Инерционный выбег компонентов машины может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

После выключения приводов, следующие компоненты машины имеют инерционный выбег:

- Карданный вал или быстроразъемное сцепное устройство
 - Коллектор
 - Поворотные башни
- Подходить к машине только после полной остановки всех деталей.

3.5.11 Содержать защитные устройства в исправном состоянии

Если защитные устройства отсутствуют или повреждены, движущиеся части машины могут тяжело ранить или убить людей.

- Заменить поврежденные защитные устройства.
- Перед вводом в эксплуатацию снова монтировать демонтированные защитные устройства и все другие детали и установить их в защитную позицию.
- При сомнениях в правильности монтажа всех защитных устройств и их исправности проверить защитные устройства в специализированной мастерской.

3.5.12 Средства индивидуальной защиты

Использование средств индивидуальной защиты является важной мерой безопасности. Недостающие или неподходящие средства индивидуальной защиты повышают риск вреда для здоровья и травмирования людей.

Средствами индивидуальной защиты являются, например:

- Подходящие защитные перчатки
- Защитная обувь
- Тесно прилегающая спецодежда
- Защитные наушники
- Защитные очки
- Подобрать и подготовить для каждой рабочей операции соответствующие средства индивидуальной защиты.
- Использовать только те средства индивидуальной защиты, которые находятся в надлежащем состоянии и обеспечивают эффективную защиту.
- Средства индивидуальной защиты должны быть индивидуально подобраны для человека, к примеру, размер.
- Снимать неподходящую одежду и украшения (например, кольца, цепочки) и при длинных волосах использовать сетку для волос.

Использовать подходящую одежду

Свободная одежда повышает опасность захватывания или наматывания на вращающиеся части машины и опасность зацепления за выступающие части. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Использовать тесно прилегающую одежду.
- Никогда не носить кольца, цепочки и другие украшения.
- При длинных волосах использовать сетку для волос.
- Использовать прочную или защитную обувь.

3.5.13 Указания по технике безопасности на машине

Наклейки по технике безопасности на машине предостерегают от опасностей в определенных местах и являются важной составной частью защитного оборудования машины. Недостающие наклейки по технике безопасности повышают риск тяжелых травм и летального исхода.

- Очистить загрязненные наклейки по технике безопасности.
- После каждой чистки проверять наклейки по технике безопасности на комплектность и читаемость.
- Недостающие, поврежденные и нечитаемые наклейки по технике безопасности немедленно заменить новыми.
- Обеспечить запчасти предусмотренными наклейками по технике безопасности.

Описание, пояснения и номера для заказа наклеек по технике безопасности см. главу Данные по технике безопасности, «Наклейки по технике безопасности на машине».

3.5.14 Безопасность движения

Опасности при движении по дороге

Если максимальные габариты и вес машины превышают нормы, указанные в действующем законодательстве страны, или машина освещена не по инструкции, при движении по дорогам общего пользования она может представлять опасность для других участников дорожного движения.

- Перед движением по дороге убедиться, что максимальные габариты, вес, нагрузки на оси, опорная нагрузка и прицепной вес не превышают указанные в действующем законодательстве страны нормы, действительные для движения по дорогам общего пользования.
- Перед движением по дороге включить освещение и проверить его предписанную функциональность.

Опасности при движении по дороге и по полю

Смонтированная приставка изменяет ходовые качества силосоуборочного комбайна. Ходовые качества также зависят от режима работы и от грунта. Если водитель силосоуборочного комбайна не учитывает измененные ходовые качества, то это может привести к несчастным случаям.

- Соблюдать меры предосторожности при движении по дороге и по полю, см. главу „Движение и транспортировка“.

Опасности при ненадлежащей подготовке машины для движения по дороге

Если машина не подготовлена надлежащим образом для движения по дороге, то это может привести к несчастным случаям с тяжелыми последствиями.

- Перед движением по дороге необходимо подготовить машину, см. главу Движение и транспортировка „Подготовительные работы для движения по дороге“.

3.5.15 Надежно установить машину

Ненадлежащим образом установленная и недостаточно предохраненная машина может представлять собой опасность для людей и особенно для детей, она может самопроизвольно прийти в движение или опрокинуться. Это может привести к травмированию или летальному исходу.

- Установить машину на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- Перед работами по наладке, ремонту, техобслуживанию и очистке обращать внимание на безопасное положение машины.
- В главе Движение и транспортировка обратить внимание на раздел «Установка машины».
- Перед установкой машины: обездвигить и обезопасить машину.

Оставление без присмотра

Недостаточно предохраненная и оставленная без присмотра машина представляет собой опасность для людей и особенно для детей.

- Перед тем, как установить машину: Обездвигить и обезопасить машину, см. главу „Обездвигить и обезопасить машину“.

3.5.16 Эксплуатационные материалы

Несоответствующие эксплуатационные материалы

Эксплуатационные материалы, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшить эксплуатационную безопасность машины и привести к возникновению несчастных случаев.

- Использовать только эксплуатационные материалы, которые соответствуют требованиям производителя.

Требования к эксплуатационным материалам, см. главу Описание машины „Эксплуатационные материалы“.

Охрана окружающей среды и утилизация

Эксплуатационные материалы, такие как дизельное топливо, тормозная жидкость, антифриз и смазочные материалы (например, трансмиссионное масло, гидравлическое масло) могут наносить вред окружающей среде и здоровью людей.

- Эксплуатационные материалы не должны попадать в окружающую среду.
- Собрать эксплуатационные материалы в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.
- Собрать вытекающие эксплуатационные материалы посредством впитывающего материала в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.

3.5.17 Опасность под воздействием условий эксплуатации

Опасность пожара

Из-за эксплуатации машины или из-за животных, например, грызунов или гнездящихся птиц, или при возникновении завихрений горючие материалы могут накапливаться на машине.

Пыль, загрязнения и остатки кормовой массы могут при сухих условиях эксплуатации загораться на горячих деталях, и это может привести к пожару, к серьезным травмам людей и летальному исходу.

- Перед первым использованием ежедневно проверять и очищать машину.
- Регулярно проверять и очищать машину в течение рабочего дня.

3.5.18 Источники опасности на машине

Шум может нанести вред здоровью

Из-за выделения акустического шума во время работы машины могут возникнуть проблемы со здоровьем, а именно тугоухость, глухота или тиннитус. Кроме того, при использовании машины с высоким числом оборотов уровень шума повышается. Уровень шума во многом зависит от используемого типа силосоуборочного комбайна. Величина эмиссии была измерена согласно DIN EN ISO 4254-7, дополнение C, см. гл. «Технические данные»

- Перед вводом в эксплуатацию машины оценить уровень шума.
- В зависимости от внешних условий, времени работы и режима эксплуатации машины необходимо подобрать и использовать подходящие средства защиты органов слуха.
- Установить правила для использования средств защиты органов слуха и для продолжительности работы.
- Во время работы держать окна и двери кабины закрытыми.
- Во время режима движения по дороге снять средства защиты органов слуха.

Жидкости под высоким давлением

Следующие жидкости находятся под высоким давлением:

- Гидравлическое масло

Выходящие под высоким давлением жидкости могут проникать через кожу в тело и тяжело травмировать людей.

- При подозрении на повреждение гидравлической системы, необходимо немедленно обездвижить и обезопасить машину и обратиться в специализированную мастерскую.
- При поиске мест утечки во избежание травмирования применять подходящие вспомогательные средства, например, кусок картона.
- Никогда не нащупывать места утечки голыми руками. Даже отверстие размером с булавку может вызвать тяжелые травмы.
- Не приближать тело и лицо к местам утечек. Опасность заражения!
- Если жидкость попала в организм, незамедлительно обратиться к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма.

Горячие жидкости

При сливании горячих жидкостей люди могут обжечься или обвариться.

- При сливании горячих эксплуатационных материалов использовать средства индивидуальной защиты.
- Жидкости и детали машины перед работами по ремонту, техобслуживанию и чистке при необходимости оставить остывать.

Поврежденные гидравлические шланги

Поврежденные гидравлические шланги могут порваться, лопнуть или стать причиной утечки масла. Это может привести к повреждению машины и тяжелым травмам.

- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».
- При подозрении на повреждение гидравлических шлангов немедленно обратитесь в специализированную мастерскую, см. главу Техническое обслуживание гидравлической системы, «Проверка гидравлических шлангов».

3.5.19 Опасности при определенных работах: Работы на машине**Работы выполнять только на обездвиженной машине**

Если машина не обездвижена и не предохранена, части машины могут самопроизвольно двигаться, или машина может придти в движение. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед началом любых работ по ремонту, техобслуживанию, наладке и чистке машины остановить машину и обезопасить, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».

Работы по уходу и ремонту

Ненадлежащим образом проводимые работы по уходу и ремонту угрожают эксплуатационной безопасности машины. Вследствие этого могут произойти несчастные случаи и могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Проводить только работы, описанные в данной инструкции по эксплуатации. Перед всеми работами обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Все остальные работы по уходу и ремонту могут быть выполнены только персоналом квалифицированной специализированной мастерской.

Поднятая машина и компоненты машины

Поднятая машина и поднятые компоненты машины могут самопроизвольно опускаться или опрокидываться. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Не находиться под поднятой машиной или поднятыми компонентами машины, которые не предохранены от опускания надежными опорами, см. главу Данные по технике безопасности «Надежно подпереть поднятую машину и компоненты машины».
- Перед началом любых работ на поднятых машинах или компонентах машин необходимо опустить машину или компоненты машины.
- Перед началом любых работ на или под приподнятыми машинами или компонентами машин, необходимо их зафиксировать от опускания посредством жесткой опоры, гидравлического блокирующего устройства и подпираания.

Опасность из-за сварочных работ

Проводимые ненадлежащим образом сварочные работы угрожают эксплуатационной безопасности машины. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- Никогда не выполняйте сварочные работы на следующих компонентах:
 - Редукторы
 - Компоненты гидравлической системы
 - Компоненты электронного оборудования
 - Рама или несущие узлы
 - Ходовая часть
- Перед началом сварочных работ на машине запросить разрешение сервисной службы фирмы KRONE и при необходимости получить альтернативные решения.
- Перед выполнением сварочных работ на машине необходимо ее надежно установить и отсоединить от трактора.
- Сварочные работы может выполнять только опытный квалифицированный персонал.
- Заземлить сварочный аппарат возле мест сварки.
- Соблюдать предельную осторожность во время сварочных работ вблизи электрических и гидравлических компонентов, пластиковых деталей и гидроаккумуляторов. Компоненты могут быть повреждены, а также они могут представлять опасность для людей или приводить к несчастным случаям.

3.5.20 Поведение в экстренных ситуациях и при авариях

Бездействие или неправильные действия в экстренных ситуациях могут препятствовать или помешать спасению находящихся под угрозой людей. Из-за затрудненных условий спасения ухудшаются шансы на помощь и излечение травмированных людей.

- Изначально: Остановить машину.
- Осмотреть место аварии и установить ее причину.
- Обезопасить место аварии.
- Спасти людей из опасной зоны.
- Удалиться из опасной зоны и больше туда не входить.
- Вызвать спасательные службы и, если возможно, привести помощь.
- Оказать первую медицинскую помощь для спасения жизни пострадавших.

3.6 Правила техники безопасности

3.6.1 Остановка и предохранение машины

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасность травмирования из-за движения машины или частей машины!**

Если машина не обездвижена, машина или части машины могут самопроизвольно двигаться. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Перед тем, как покинуть машину: Обездвижить и обезопасить машину.

Чтобы надежно установить машину:

- Установить полевой измельчитель и приставку на прочную, укрепленную и ровную поверхность.
- Выключить приводы и подождать до полного останова частей машины, имеющих длительный инерционный выбег.
- Затянуть стояночный тормоз.
- Опустить приставку на землю.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания и держать при себе.
- Выключить главный выключатель батарей.
- Обезопасить полевой измельчитель от качения с помощью противооткатных упоров.

3.6.2 Надежно подпереть поднятую машину и части машины

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасность травмирования из-за движения машины или частей машины!**

Если машина не надежно подперта, машина или части машины могут скатываться, падать или опускаться. Вследствие этого могут быть травмированы или убиты люди.

- Перед работами возле или под приподнятыми деталями: надежно подпереть машину или части машины.

Чтобы надежно подпереть машину или части машины:

- Обездвижить и обезопасить машину, см. „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Перед всеми работами на или под приподнятыми частями машины, необходимо их опустить или зафиксировать от опускания механически посредством жесткой опоры (например, козел, кран) или гидравлически с помощью блокирующего устройства (например, запорный кран).
- Никогда не использовать для подпирания материалы, которые могут не выдержать опорную нагрузку.
- Никогда не использовать для подпирания пустотелые блоки или кирпичи. При длительной нагрузке пустотелые блоки и кирпичи могут ломаться.
- Никогда не работать под машиной или деталями машины, которые удерживаются домкратом.

3.6.3 Правильное выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Выполнять надлежащим образом контроль уровня масла, замену масла и фильтрующего элемента!

Ненадлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента может привести к ухудшению эксплуатационной безопасности машины. Это может привести к несчастным случаям

- Выполнить надлежащим образом контроль уровня масла, замену масла и фильтрующего элемента.

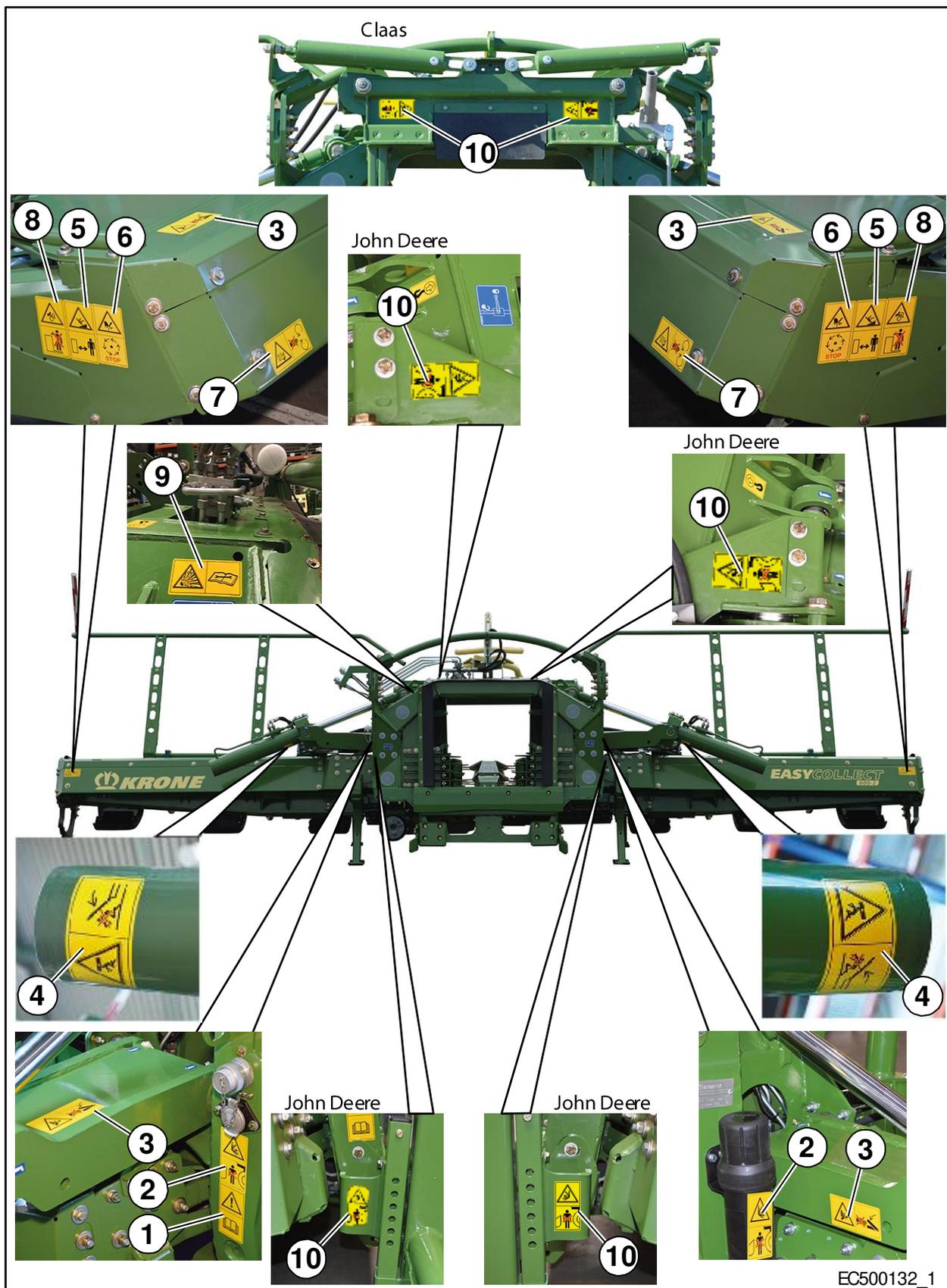
Чтобы выполнить надлежащим образом контроль уровня масла, замену масла и фильтрующего элемента:

- Опустить поднятые компоненты машины или предохранить их от падения, см. главу Данные по технике безопасности, «Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания».
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».
- Соблюдать интервалы для контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента, см. главу Техобслуживание «Таблица технического обслуживания».
- Использовать только то количество и качество масла, которые указаны в таблице эксплуатационных материалов, см. главу Технические данные «Эксплуатационные материалы».
- Очистить область вокруг компонентов машины (например, редуктор, фильтр высокого давления) и убедиться, что в компоненты или гидравлическую систему не попали посторонние предметы.
- Проверить имеющиеся уплотнительные кольца на повреждения и при необходимости заменить их.
- Вытекающее или отработанное масло собрать в подходящую емкость и утилизировать согласно предписаниям, см. главу Данные по технике безопасности «Эксплуатационные материалы».



Эта страница специально оставлена пустой.

3.7 Расположение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек на машине



EC500132_1

Рис. 1

1) № заказа 939 471 1 (1x)

	<p>Опасность вследствие ошибок управления и неосведомленности</p> <p>Из-за ошибок в управлении машиной и неосведомленности, а также неправильного поведения в экстренных ситуациях существует опасность для жизни обслуживающего персонала и третьих лиц.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности.
---	---

8) № заказа 942 312 0 (2x)

	<p>Опасность защемления</p> <p>Между приставкой и силосоуборочным комбайном существует опасность защемления.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что в опасной зоне между приставкой и силосоуборочным комбайном нет людей.
---	---

24) № заказа 942 459 0 (4x)

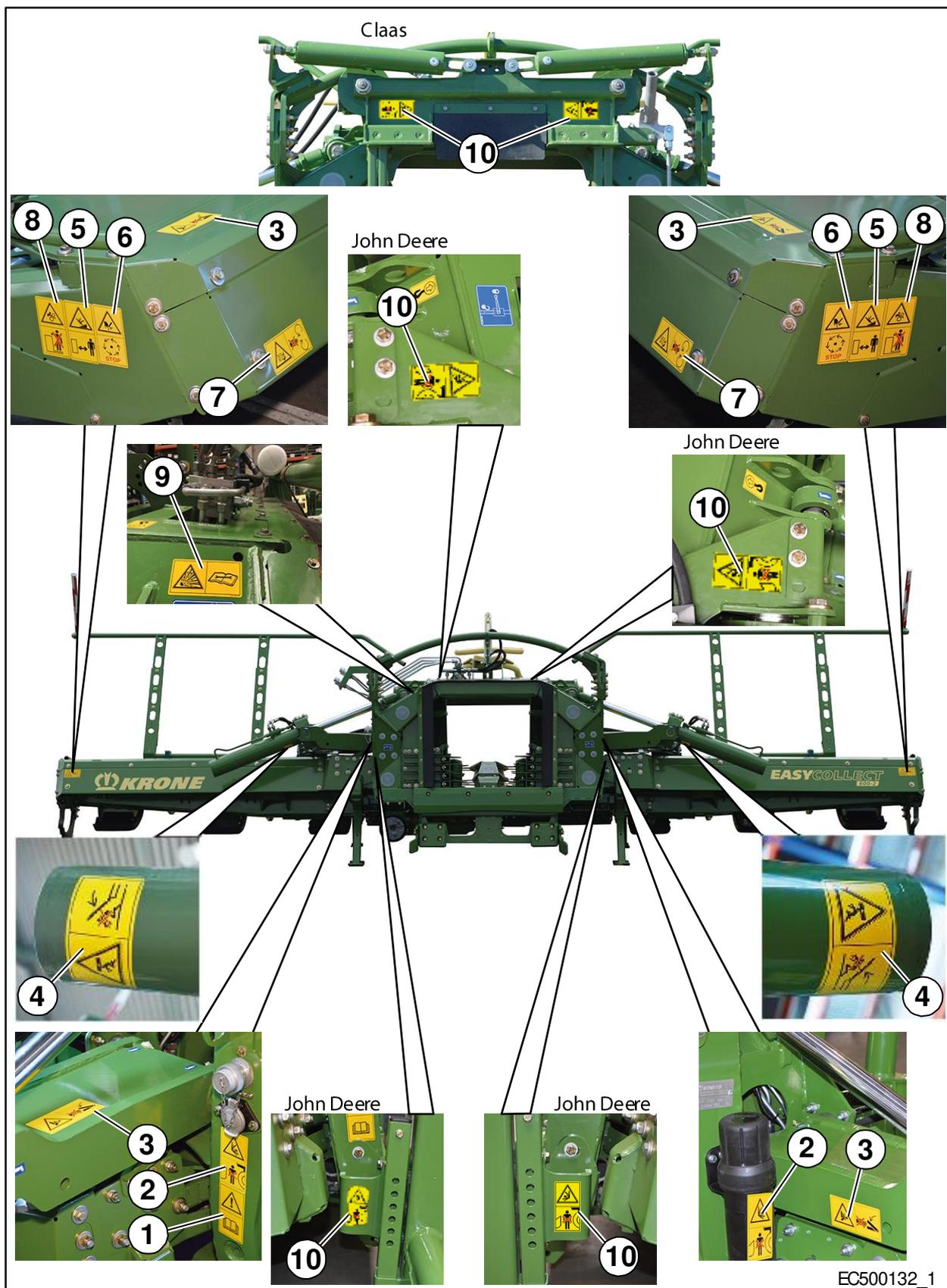
	<p>Опасность защемления или порезов</p> <p>Травмоопасность в связи с возможностью защемления или порезов движущимися частями машины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Категорически запрещается просовывать руки и пальцы в опасную зону защемления, пока там могут вращаться части машины.
---	---

3) № заказа 939 469 1 (2x)

	<p>Опасность удара и защемления</p> <p>Существует опасность для жизни из-за откидывающихся или опускающихся частей машины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что в зоне поворота частей машины нет людей. • Соблюдать достаточное расстояние до движущихся частей машины.
---	--

3) № заказа 27 003 023 0 (2x)

	<p>Опасность затягивания в приставку.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Во время эксплуатации машины соблюдать достаточное безопасное расстояние к приставке.
---	--



EC500132_1

Рис. 2

4) № заказа 939 410 2 (2x)

	<p>Опасность из-за вращающихся компонентов машины</p> <p>После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не прикасаться к движущимся компонентам машины. • Подождать пока все компоненты машины полностью остановятся.
---	--

7) № заказа 27 003 022 0 (2x)

	<p>Опасность из-за открыто движущихся ножей.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Во время эксплуатации машины соблюдать достаточное безопасное расстояние к ножам.
---	---

5) № заказа 939 408 2 (2x)

	<p>Опасность из-за вращающихся компонентов машины</p> <p>При подъёме на машину при работающем вале отбора мощности существует опасность затягивания вращающимися частями машины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед подъёмом на машину необходимо выключить вал отбора мощности и заглушить двигатель.
--	--

6) № заказа: 939 529 0 (1x) только в исполнении с активным копированием поверхности грунта

	<p>Опасность из-за жидкости под высоким давлением.</p> <p>Гидроаккумулятор находится под давлением газа и масла. При неквалифицированном демонтаже или ремонте гидроаккумулятора возникает опасность получения травмы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед демонтажем и ремонтом гидроаккумулятора ознакомьтесь с указаниями инструкции по эксплуатации. • Демонтаж и ремонт гидроаккумулятора разрешается выполнять только в специализированной мастерской.
---	--

7) № заказа 942 312 0 (4x) при адаптации к силосоуборочному комбайну John-Deere (2x) при адаптации к силосоуборочному комбайну Claas

	<p>Опасность защемления</p> <p>Между приставкой и силосоуборочным комбайном существует опасность защемления.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что в опасной зоне между приставкой и силосоуборочным комбайном нет людей.
---	---

Данные по технике безопасности

3.7.1 **Дополнительный заказ наклеек по технике безопасности и указательных наклеек**



Указание

Каждая предупреждающая и указательная наклейка имеет номер заказа, и может быть заказана непосредственно у производителя или авторизованного дилера (см. главу «Контактное лицо»).

3.7.2 **Нанесение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек**



Указание - Нанесение наклеек

Последствие: склеивание наклейки

- Поверхность нанесения наклейки должна быть чистой, сухой и свободной от грязи, масла и смазки.
-

3.7.3 **Контактные партнеры**

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Германия)

Телефон: + 49 (0) 59 77/935-0 (коммутатор)

Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-339 (коммутатор)

Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-239 (склад запчастей для внутренних поставок)

Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-359 (склад запчастей для экспортных поставок)



Эта страница специально оставлена пустой.

3.8 Расположение и значение указательных наклеек на машине

Каждая указательная наклейка имеет номер заказа и может быть заказана напрямую у дистрибьютера KRONE. Отсутствующие, поврежденные и нечитаемые указательные наклейки должны быть немедленно заменены.

При нанесении указательных наклеек контактная поверхность на машине должна быть чистой, без грязи, масла и консистентной смазки для оптимального крепления наклейки.

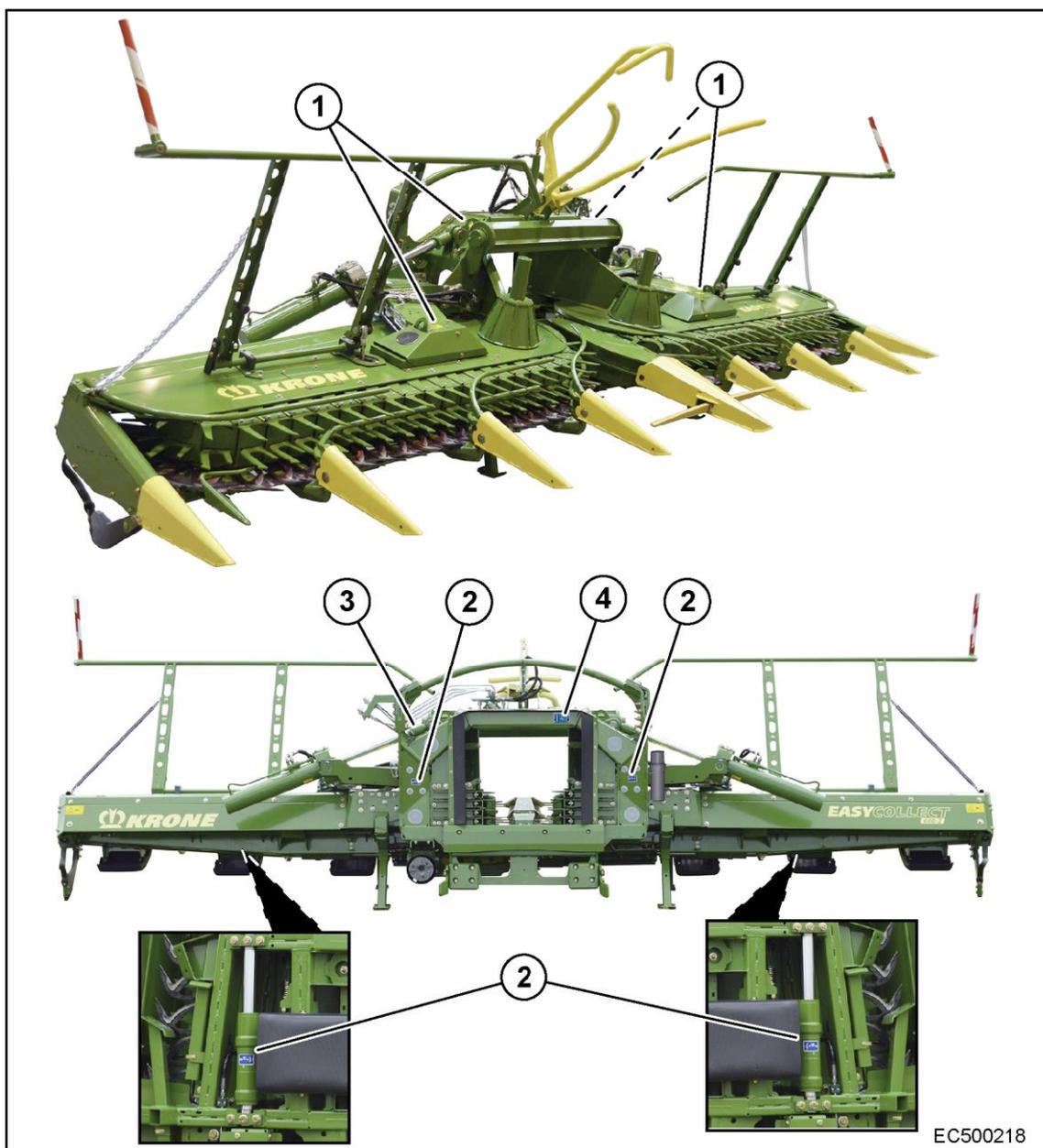
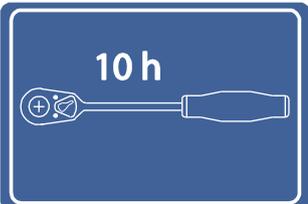


Рис. 3

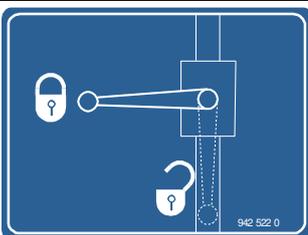
1) № заказа 942 012 1 (4x)

	На машине имеются точки подъема, обозначенные этой наклейкой, см. в главе "Движение и транспортировка" раздел "Подъем машины".
---	--

2) № заказа 939 157 1 (4x)

	После первых 10 часов эксплуатации необходимо проверить момент затяжки болтов, см. в главе "Таблица технического обслуживания" раздел "Моменты затяжки".
---	--

3) № заказа 942 522 0 (1x)

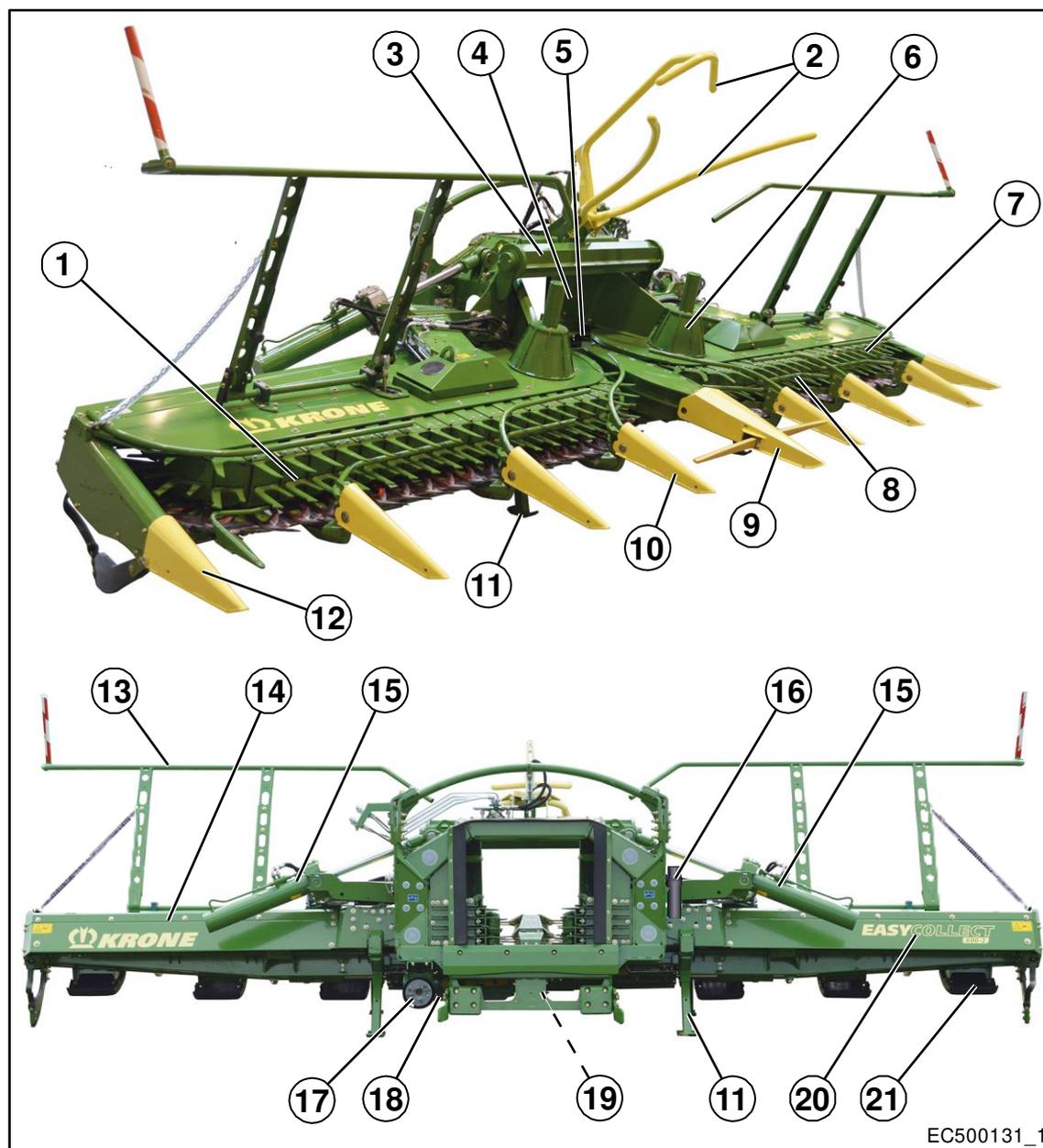
	Управлять запорным краном при подсоединении и отсоединении, см. в главе "Первый ввод в эксплуатацию" раздел "Подсоединение гидравлических шлангов".
--	---

• № заказа 27 021 260 0

	На машине имеются несколько точек смазки, которые необходимо регулярно смазывать, см. главу "Техническое обслуживание – смазывание". Скрытые места смазки дополнительно обозначены этой указательной наклейкой.
---	--

4 Описание машины

4.1 Обзор машины

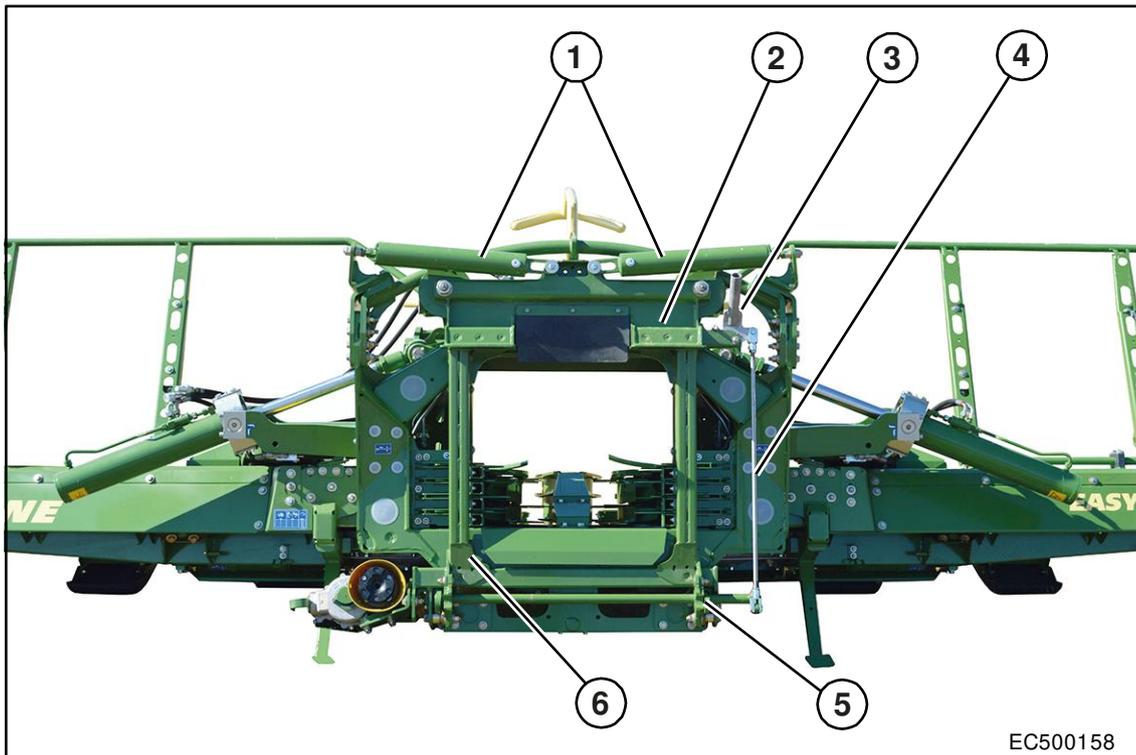


EC500131_1

Рис. 4

1) Коллектор вкл. ножи, справа	2) Делитель растений	3) Прижимной валец
4) Направляющая пластина	5) Подающая звездочка	6) Поворотная башня
7) Коллектор вкл. ножи, слева	8) Направляющая дуга	9) Центральный наконечник
10) Рядный наконечник	11) Опорная стойка	12) Боковой наконечник
13) Дуга	14) Боковая рама, слева	15) Цилиндр
16) Футляр для хранения документов	17) Шайба муфты	18) Входной редуктор
19) Главный редуктор	20) Боковая рама, справа	21) Полоз

В исполнении с адаптацией Claas



EC500158

Рис. 5: Пример: EasyCollect 600-2 FP для кормоуборочных комбайнов Claas типов 493–498

1) Качающиеся пружины растяжения	2) Крепежный карман	3) Блокировочный рычаг
4) Тяга	5) Нижнее крепление	6) Промежуточная рама

В исполнении с адаптацией John Deere

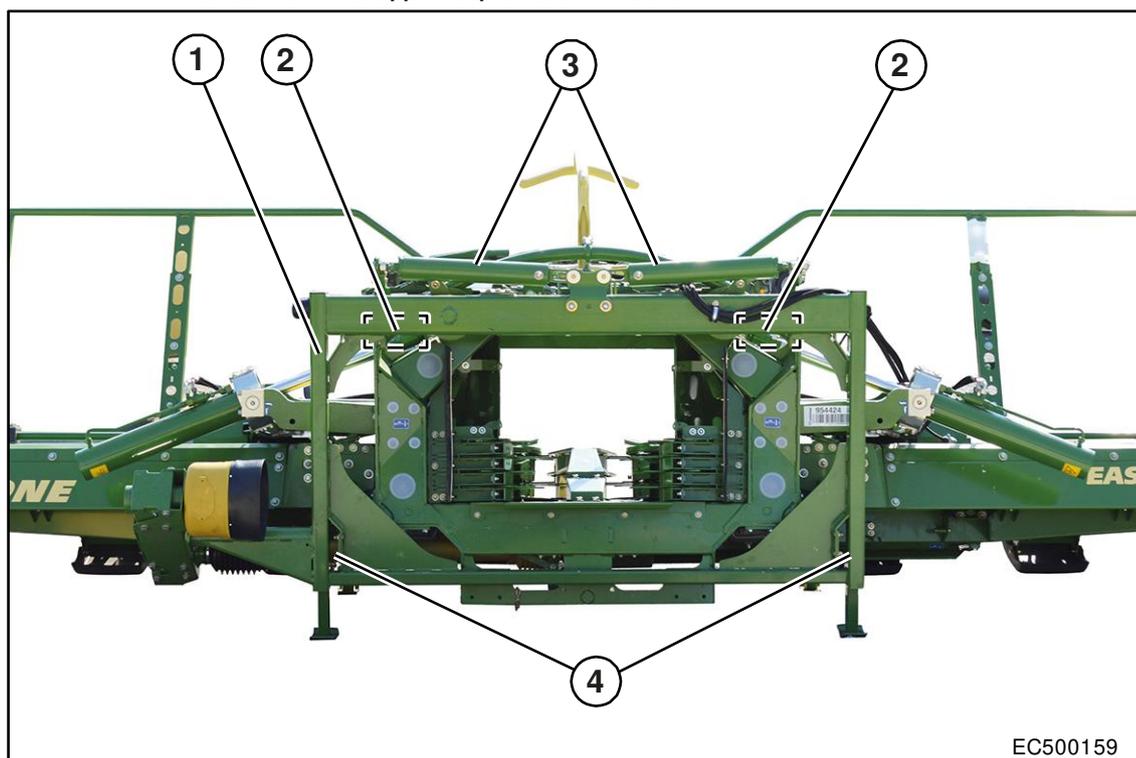
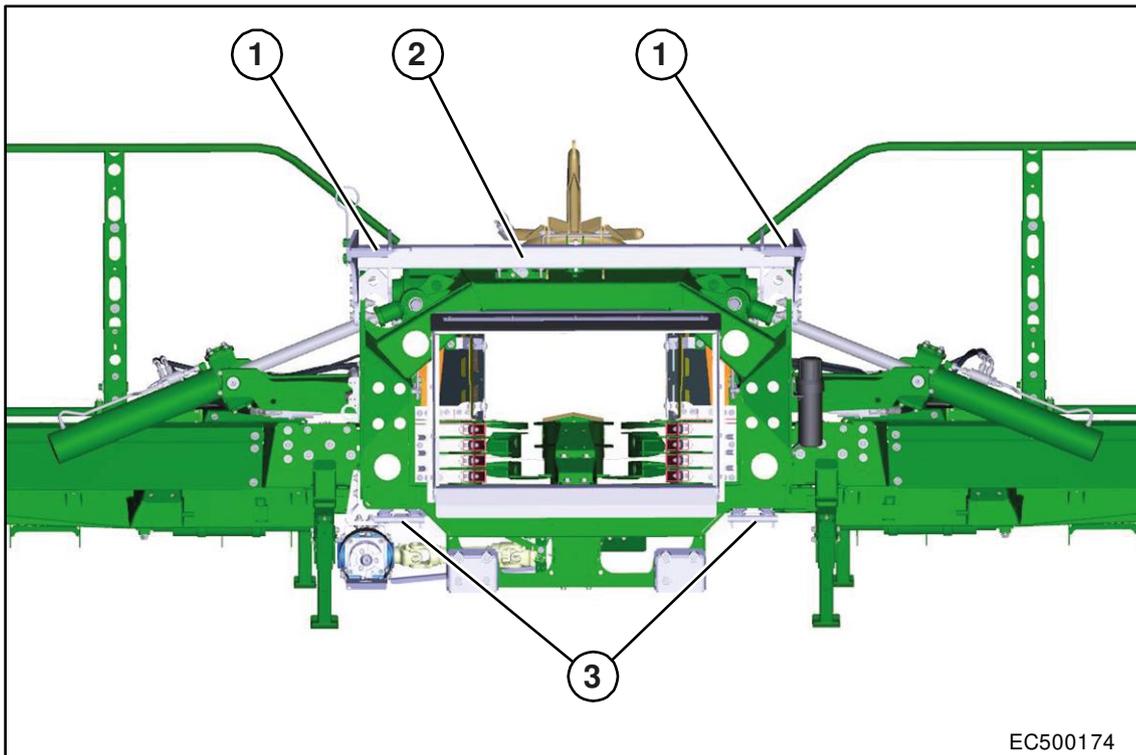


Рис. 6: Пример: EasyCollect 600-2 FP для силосоуборочных комбайнов фирмы John Deere серий 6000 и 7000

1) Промежуточная рама	2) Крепежная область	3) Качающиеся пружины растяжения
4) Блокирующие отверстия		

В исполнении с адаптацией John Deere серий 8000 и 90000



EC500174

Рис. 7: Пример: EasyCollect 600-2 FP для кормоуборочных комбайнов фирмы John Deere серии 8000

1) Крепежные отверстия	2) Промежуточная рама	3) Нижние крепления
------------------------	-----------------------	---------------------

В исполнении с адаптацией New Holland

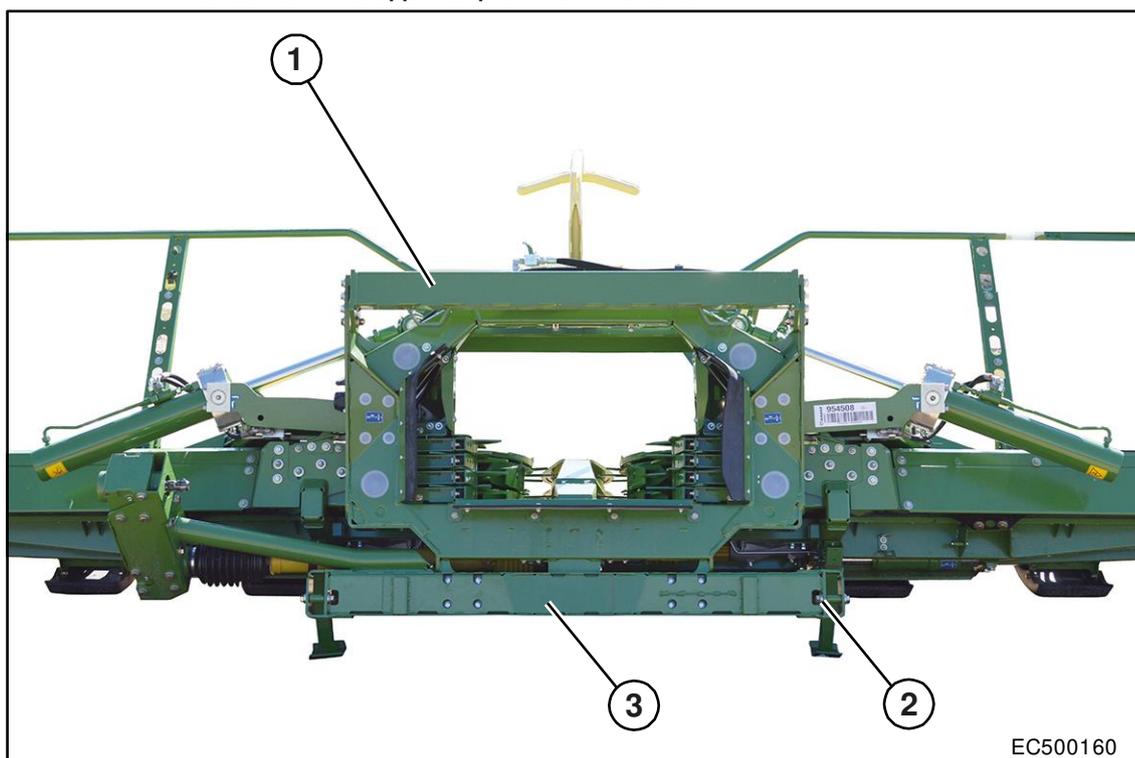


Рис. 8: Пример: EasyCollect 750-2 FP для кормоуборочных комбайнов New Holland FR

1) Рама-адаптер	2) Блокировка	3) Траверса
-----------------	---------------	-------------

4.2

Маркировка

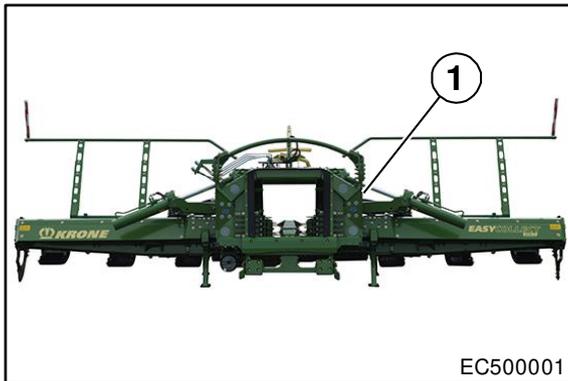


Рис. 9

Основные данные о машине находятся на фирменной табличке (1).

Данные, необходимые для запросов и заказов

На фирменной табличке указаны данные для идентификации машины.



Рис. 10 Фирменная табличка

Примерное изображение

1) Тип	3) Модельный год
2) Номер машины	4) Год выпуска

Для запросов, касающихся машины и заказа запасных частей, необходимо указать тип (1), номер машины (2) и год выпуска (4) соответствующей машины. Чтобы данные находились всегда под рукой, рекомендуем занести их в поля на первом развороте данной инструкции по эксплуатации.



Указание

Вся маркировка имеет юридическую силу. Ее запрещается изменять или приводить в неразборчивое состояние.



Указание

Для обеспечения безопасности используйте оригинальные запчасти KRONE и сертифицированные производителем комплектующие. При использовании запасных частей, комплектующих и дополнительных устройств, не изготовленных, не проверенных и не допущенных компанией KRONE, компания KRONE не несет ответственность за возникший в результате этого ущерб.

Описание машины

4.2.1 Контактные партнеры

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Германия)

Телефон: + 49 (0) 59 77/935-0 (коммутатор)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-339 (коммутатор)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-239 (склад запчастей для внутренних поставок)
Телефакс: + 49 (0) 59 77/935-359 (склад запчастей для экспортных поставок)

4.3

Предохранительная муфта



Указание

Повреждения на машине из-за пиковых нагрузок

Предохранительные муфты защищают машину от пиковых нагрузок. Поэтому вносить изменения в предохранительные муфты запрещено. Гарантия на машину теряет силу, если используются другие предохранительные муфты, не предусмотренные заводом-изготовителем.

- Использовать только те предохранительные муфты, которые смонтированы на машине.
- Во избежание преждевременного износа предохранительной муфты необходимо при более продолжительном срабатывании предохранительной муфты выключать вал отбора мощности.
- Остановить и предохранить машину, см. в главе "Техника безопасности" раздел "Остановка и предохранение машины".
- Устранить неисправность, см. в главе "Техническое обслуживание" раздел "Разблокирование храповой муфты на карданном валу".

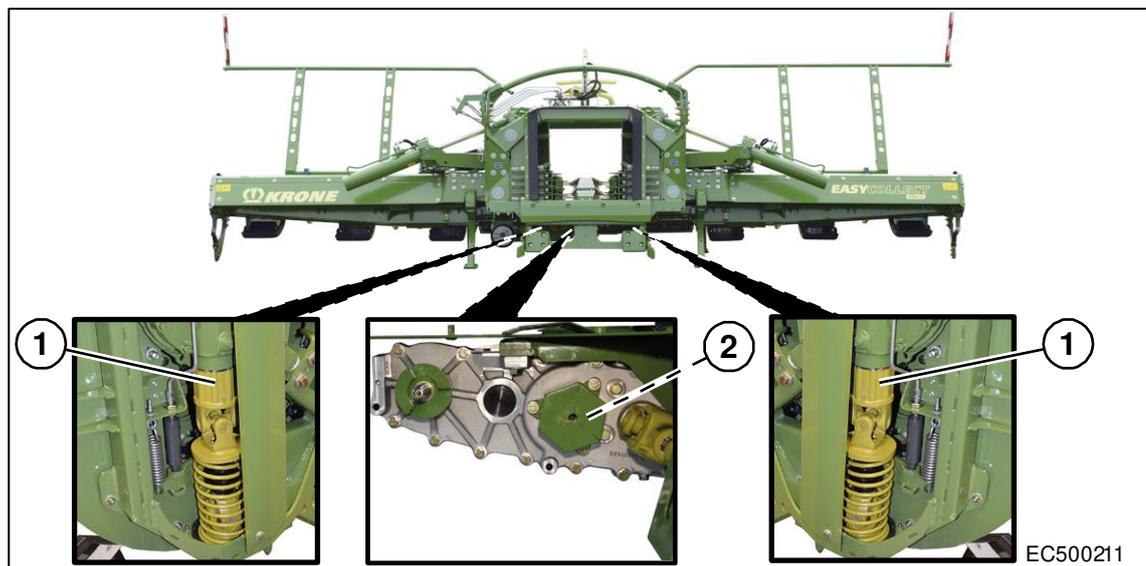


Рис. 11

Для защиты от перегрузки на карданных валах в боковой раме и на главном редукторе находятся звездчатые храповые муфты (1, 2). Размыкать этих звездчатые храповые муфты (1, 2) не требуется.

Если при перегрузке машины сработала звездчатая храповая муфта (1, 2), см. в главе "Техническое обслуживание" раздел "Разблокирование храповой муфты на карданном валу".

Описание машины

4.4 Разрешённые адаптации

Несущие машины, для которых разрешена приставка для уборки кукурузы в комбинации с соответствующей адаптацией.



Указание

Указанные ниже комбинации с кормоуборочными комбайнами других производителей технически возможны и разрешены компанией KRONE.

Перед движением по дороге проверить допустимость комбинаций согласно правилам дорожного движения в соответствующей стране эксплуатации.

- При необходимости обратитесь в сервисную службу KRONE.

Для адаптации кормоуборочных комбайнов фирмы Claas типов 491-498 необходимо смонтировать базовую адаптацию, а также подходящий для данного кормоуборочного комбайна дополнительный комплект.

Производитель / тип	Адаптация	Вспомогательное оборудование
Claas 491-498	Базовая адаптация Claas Jaguar	20 298 300 1
	Дополнительный комплект Claas 491/492	20 298 302 0
	Дополнительный комплект Claas 493-498	20 298 303 0

Для адаптации кормоуборочных комбайнов фирмы John Deere типов 6000/7000 и 8000-9900 необходимо смонтировать базовую адаптацию, а также подходящий для данного кормоуборочного комбайна дополнительный комплект.

Производитель / тип	Адаптация	Вспомогательное оборудование
John Deere 6000/7000	Базовая адаптация JD 6000/7000	20 298 200 1
	Дополнительный комплект JD 6х–7х узкий -2FP JD 6610, 6710, 6810, 6910, 6650, 6750, 6850, 6950, 7200, 7300, 7400, 7500, 7250, 7350, 7450, 7550	20 298 201 0
	Дополнительный комплект JD 6х–7х широкий -2FP JD 7180, 7280, 7380, 7480, 7580, 7700, 7800, 7750, 7850, 7950, 7780, 7980	20 298 202 0
John Deere 8000-8800 и 9600- 9900	Базовая адаптация JD 8000/9000	20 298 100 1
	Дополнительный комплект JD 8100-8500	20 298 101 0
	Дополнительный комплект JD 8600-8800 и 9600-9900	20 298 102 0

Для адаптации кормоуборочных комбайнов фирмы New Holland должно быть смонтировано подходящее для данного кормоуборочного комбайна вспомогательное оборудование.

Производитель	Тип	Вспомогательное оборудование
New Holland	FR 9040, 9050, 9060, 9080, 9090	20 097 429 1
	FR 450, 500, 600, 700, 850	
	FR 480, 550, 650, 780, 850	



Эта страница специально оставлена пустой.

5 Технические данные

Вся информация, иллюстрации и технические данные в этой инструкции по эксплуатации соответствуют современному уровню на момент публикации. Мы оставляем за собой право на изменение конструкции в любой момент без объявления причин.

Параметр	EasyCollect 450-2 FP	EasyCollect 600-2 FP
Длина	2190 мм	2190 мм
Высота в рабочем положении	1500 мм	1500 мм
Общая ширина в рабочем положении	4650 мм	6150 мм
Рабочая ширина	4500 мм	6000 мм
Высота (в сложенном состоянии)	2560 мм	3310 мм
Ширина (в сложенном состоянии)	2900 мм	2900 мм
Вес	2600 кг	3000 кг
Число оборотов привода	300 - 700 об/мин	300 - 700 об/мин
Максимально допустимое рабочее давление	200 бар	200 бар
Гидравлические подключения	1x DW ¹	1x DW ¹
Электрическое подключение 12 В (освещение)	7-полюсное	7-полюсный

¹ гидравлическое подключение двойного действия

Параметр	EasyCollect 750-2 FP
Длина	2190 мм
Высота в рабочем положении	1500 мм
Общая ширина в рабочем положении	7550 мм
Рабочая ширина	7500 мм
Высота (в сложенном состоянии)	4000 мм
Ширина (в сложенном состоянии)	2900 мм
Вес	3300 кг
Число оборотов привода	300 - 700 об/мин
Максимально допустимое рабочее давление	200 бар
Гидравлические подключения	1x DW ¹
Электрическое подключение 12 В (освещение)	7-полюсное

¹ гидравлическое подключение двойного действия

Шумовая эмиссия	
Величина эмиссии (уровень акустического давления)	74,9 дБ(А) ¹
Измерительный прибор	Bruel & Kjaer, тип 2236
Класс точности	2
Погрешность измерения (согласно DIN EN ISO 11201)	4 дБ

¹ Значение измерено с EasyCollect 750-2 в комбинации с кормоуборочным комбайном BiG X 630

Температура окружающей среды	
Диапазон температур для работы машины	от -5 до +45

Таблица шин (в исполнении с транспортным шасси)

Маркировка шин	Доп. максимальная скорость	Давление воздуха
15.0/55-17 10PR TL AW705	40 км/ч	1,8 бар

Нагрузка на ось	
Допустимая нагрузка на ось	1 400 кг

5.1 Эксплуатационные материалы

По запросу могут использоваться биологические эксплуатационные материалы.

5.1.1 Масла

Наименование	Заправочный объем	Спецификация
Входной редуктор Адаптация Claas	0,85 л	SAE 90 GL 4, например: - Esso Spartan EP 150 - Shell Omala ÖL 150 - Fuchs- EP 85 W90 - Castrol EPX 90
Входной редуктор Адаптация John Deere	1,3 л	
Входной редуктор Адаптация New Holland	1,3 л	
Главный редуктор	1,0 л	
Редуктор коллектора	2 x 3,3 л	
Промежуточный редуктор	0,3 л	
Редуктор вальцов	2 x 0,06 л	

Заправочные объемы редукторов являются ориентировочными значениями. Фактические заправочные объемы определяются во время замены масла / контроля уровня масла, см. главу Техническое обслуживание.


Указание - Соблюдать интервалы смены

Результат: увеличение срока службы машины

- При использовании биомасел обязательно соблюдать интервалы смены из-за старения масел.

5.1.2 Консистентные смазки

Наименование	Заправочный объем	Спецификация
Точки ручной смазки	при необходимости	Консистентная смазка в соответствии с DIN 51818 класс 2 NLGI, литиевое мыло с антизадирными присадками

5.2 Балластировка силосоуборочного комбайна



Указание

Для надёжной работы несущей машины со смонтированной приставкой для уборки кукурузы фирмы KRONE, необходимо, прежде всего, отбалластировать машину для режима движения по дороге. Соблюдать соответствующие нормы для допуска к дорожному движению. Необходимый возможно противовес задней части для силосоуборочного комбайна не включен в комплект поставки.



Указание

Для комбинации приставки с силосоуборочными комбайнами других производителей действительны технические эксплуатационные предписания соответствующих производителей. Так как речь идет не о стандартном навесном приспособлении для монтажа приставок на силосоуборочные комбайны, необходимо в индивидуальном порядке выполнить его адаптацию для эксплуатации в поле, движения по дороге и т.д. Необходимо привести в соответствие и дополнить разрешение на эксплуатацию силосоуборочного комбайна.



Указание

Каждая приставка, которая смонтирована на силосоуборочном комбайне при движении по общественным дорогам, должна быть внесена в документацию транспортного средства. Как правило, для этого требуется дополнительная аттестация официально аккредитованным экспертом. Ввиду разного веса машин не все технически возможные комбинации из силосоуборочного комбайна и приставки могут получить допуск к эксплуатации в Германии. Это должно проверяться в индивидуальном порядке. Для некоторых комбинаций уже существуют образцы экспертных заключений, которые могут предоставляться в распоряжение по запросу. Состав гарантийных обязательств для силосоуборочного комбайна должен быть выяснен с поставщиком силосоуборочного комбайна.

6

Первый ввод в эксплуатацию - Claas**Опасно! - Неправильная сборка**

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы персонала или значительное повреждение машины.

- Сборку машины разрешается выполнять только авторизованным дилерам.
- Сборка машины должна выполняться с особой тщательностью.
- Соблюдать при этом соответствующие предписания по охране труда.
- Использовать только надежные подъемные механизмы и грузозахватные средства достаточной грузоподъемности.
- Ввод в эксплуатацию машины разрешается только при условии, что смонтированы все защитные устройства.
- Самовольные изменения машины снимают ответственность изготовителя за возникшие в результате этого повреждения.

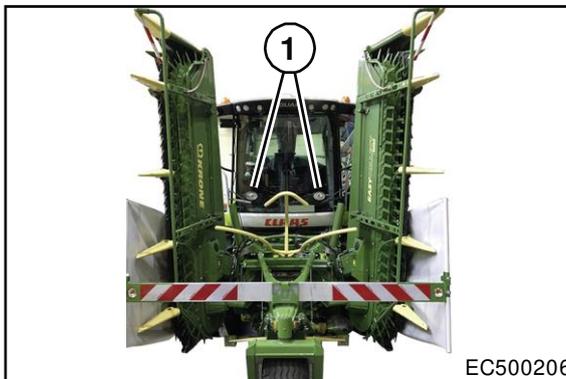
Подготовка освещения (кроме Италии)

Рис. 12

Если серийно смонтированные фары головного света кормоуборочного комбайна закрываются боковыми секциями приставки для уборки кукурузы в положении движения по дороге, необходимо смонтировать дополнительные фары головного света (1) на кабине.

6.1

Подгонка машины к кормоуборочным комбайнам фирмы CLAAS тип 493, тип 494, тип 496, тип 497, тип 498**Указание**

При первичном навешивании машины на силосоуборочный комбайн и при каждой смене силосоуборочного комбайна необходимо проверять и при необходимости регулировать положение шайбы муфты.

**Указание**

Подгонка, а также навешивание и снятие машины с полевого измельчителя должно выполняться на ровной и прочной поверхности.



Указание

На кормоуборочных комбайнах фирмы Claas тип 493, тип 494, тип 496, тип 497 и тип 498 в исполнении без быстросъемной муфты приставка может эксплуатироваться с карданным валом 27 024 722 0 (приобрести на складе запчастей фирмы KRONE). Для этого необходимо демонтировать шайбу муфты и надвинуть карданный вал непосредственно на приводную цапфу входного редуктора.



Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.

При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

Монтаж шайбы муфты

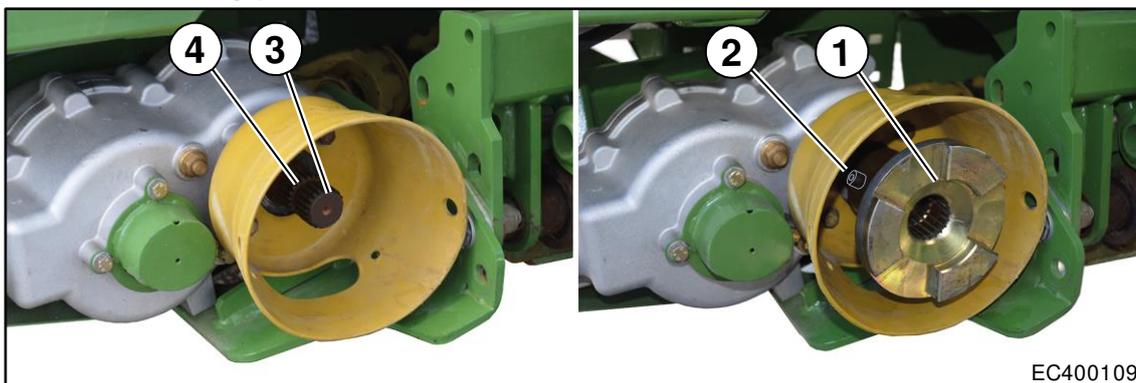


Рис. 13

Чтобы смонтировать муфту:

- Надвинуть шайбу муфты (1) на профиль (3) настолько, чтобы ее можно было зафиксировать посредством болта (2) в пазу (4) на профиле.
- Затянуть болт (2) с моментом затяжки 100 Нм.

Очистить кулачковую шайбу муфты

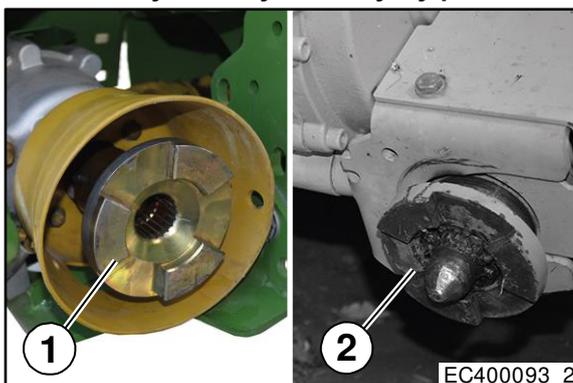


Рис. 14

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить шайбу муфты (1) на приставке.
- Очистить цапфу муфты (2) на силосоуборочном комбайне.

6.1.1 Установить шайбу муфты

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

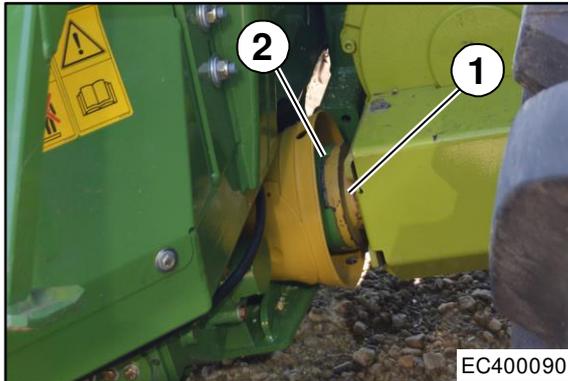


Рис. 15

Необходимо выровнять шайбу муфты (2) приставки относительно цапфы муфты (1) силосоуборочного комбайна, чтобы цапфа муфты (1) была расположена по центру корпуса.

Шайба муфты должна равномерно и по всей плоскости прилегать к цапфе муфты.

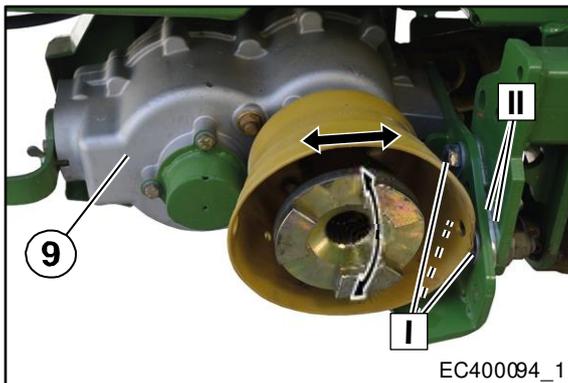


Рис. 16

Правильная позиция шайбы муфты

Шайба муфты установлена правильно, если:

- шайба муфты равномерно и по всей плоскости прилегает к цапфе муфты.
- цапфа муфты расположена по центру корпуса муфты, то есть она не трется о корпус муфты во время работы.

Позиция шайбы муфты регулируется посредством установки входного редуктора (9). Входной редуктор может переставляться в боковом направлении (II) с помощью компенсационных пластин и по наклону (I).

Монтаж приставки на силосоуборочный комбайн

- Демонтировать защитный колпак.
- Смонтировать приставку на силосоуборочный комбайн.
- Предохранить приставку от опускания, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

Проконтролировать позицию шайбы муфты и установить входной редуктор

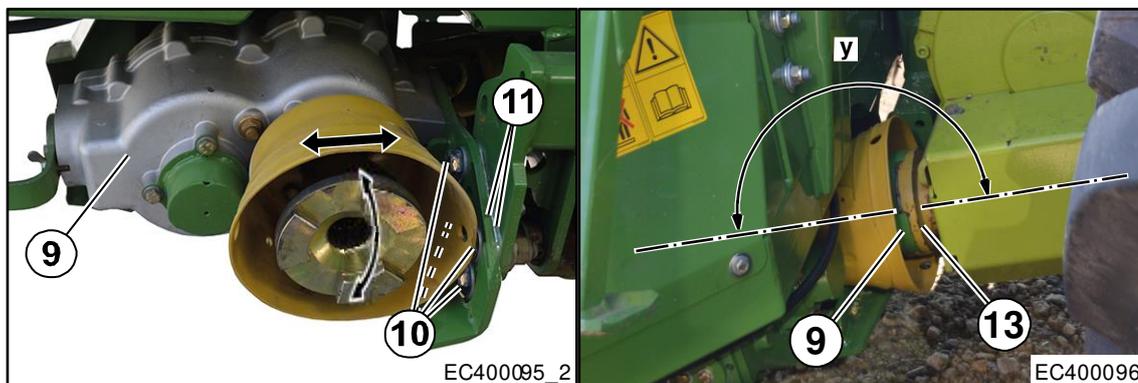


Рис. 17

- Проконтролировать позицию шайбы муфты.
Если шайба муфты установлена правильно:
 - Если установка в порядке, необходимо снова смонтировать защитный колпак и приставка может эксплуатироваться с силосоуборочным комбайном.
 Если шайба муфты установлена неправильно:
 Регулировка наклона входного редуктора:
 - Ослабить 4 болта M16 (10).
 - Изменять угол наклона входного редуктора (9), пока отклонение осей входного редуктора (9) и цапфы муфты (13) не будет составлять $y = 180 \pm 2^\circ$.
 - Снова затянуть 4 болта (10).
 Если требуется переместить входной редуктор в боковом направлении:
 - Установить значение, на которое необходимо переместить входной редуктор в боковом направлении, чтобы шайба муфты была правильно установлена.
 - Отсоединить приставку от силосоуборочного комбайна и заново отрегулировать входной редуктор в боковом направлении.

Регулировка входного редуктора в боковом направлении

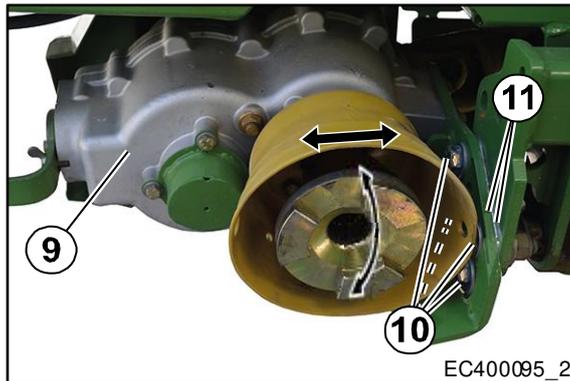


Рис. 18

- Ослабить 4 болта M16 (10).
- Добавлять или удалять дистанционные пластины (11), пока не будет достигнуто установленное значение.
- Снова затянуть 4 болта M16 (10).

Проконтролировать позицию шайбы муфты

- Присоединить приставку к полевому измельчителю и проконтролировать позицию шайбы муфты.

Если шайба муфты установлена правильно:

- Если установка в порядке, необходимо снова монтировать защитный колпак и приставка может эксплуатироваться с полевым измельчителем.

Если шайба муфты установлена неправильно:

- Еще раз выполнить установку входного редуктора.

Демонтаж приставки с силосоуборочного комбайна

- Ослабить предохранительное устройство от опускания приставки, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Демонтировать приставку с силосоуборочного комбайна.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

Регулировка нижнего крепления

Для регулировки нижних креплений необходимо, чтобы приставка была смонтирована на силосоуборочный комбайн.

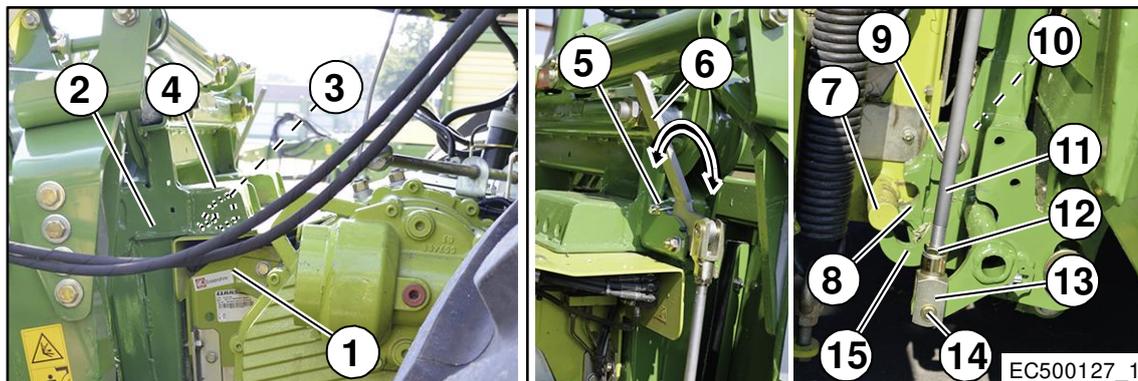


Рис. 19

- Демонтировать шплинт (5) и повернуть рычаг (6) наружу.
- Подъехать кормоуборочным комбайном к приставке для уборки кукурузы настолько, чтобы корпус питающего агрегата (1) кормоуборочного комбайна находился непосредственно перед рамой-адаптером (2).
- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепежные уголки (3) находились под крепежными карманами (4) приставки для уборки кукурузы.
- Проехать кормоуборочным комбайном вперед настолько, чтобы крепежные уголки (3) попали в отверстия крепежных карманов (4).
- Поднимать корпус питающего агрегата с помощью гидравлической системы, пока крепления (8) не будут прилегать к валу (7) корпуса питающего агрегата.
- Обездвижить машину.
- Проверить, правильно ли расположен вал (7) в креплении (8).

Если вал неправильно расположен в нижнем креплении:

- Снова демонтировать приставку и отъехать кормоуборочным комбайном назад.
- Ослабить болты M16 (9 (внешняя сторона)) и (10 (внутренняя сторона)) с обеих сторон машины.
- Снова смонтировать приставку на комбайн, при этом нижние крепления устанавливаются по центру.
- Затянуть внешние болты M16 (9) с обеих сторон машины.
- Снова демонтировать приставку и отъехать кормоуборочным комбайном назад.
- Затянуть внутренние болты M16 (10) с обеих сторон машины.
- Снова смонтировать приставку на кормоуборочный комбайн.
- Повернуть рычаг (6) внутрь.

Если блокировочный захват (15) прилегает к валу (7) без зазора, блокировка закреплена с предварительным натяжением в конечном положении посредством рычага и можно смонтировать шплинт (5), приставка установлена правильно.

Если шплинт не монтируется или в заблокированном конечном положении отсутствует предварительное натяжение на блокировке, то требуется подгонка тяги (11) по длине:

- Демонтировать палец (14).
- Ослабить контргайку (12) и путем поворота вилкообразной головки (13) регулировать до тех пор, пока длина тяги не будет подогнана.
- Затянуть контргайку и смонтировать палец.

Если длина тяги отрегулирована:

- Повернуть рычаг (6) внутрь и смонтировать шплинт (5).

Проверка зазоров направляющих пластин

- Проверить зазоры направляющих пластин и при необходимости отрегулировать, см. главу Техобслуживание, «Проверка зазоров направляющих пластин».

Демонтаж приставки с силосоуборочного комбайна

- Ослабить предохранительное устройство от опускания приставки, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Демонтировать приставку с силосоуборочного комбайна.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

7 Первый ввод в эксплуатацию – John Deere



Опасно! - Неправильная сборка

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы персонала или значительное повреждение машины.

- Сборку машины разрешается выполнять только авторизованным дилерам.
- Сборка машины должна выполняться с особой тщательностью.
- Соблюдать при этом соответствующие предписания по охране труда.
- Использовать только надежные подъемные механизмы и грузозахватные средства достаточной грузоподъемности.
- Ввод в эксплуатацию машины разрешается только при условии, что смонтированы все защитные устройства.
- Самовольные изменения машины снимают ответственность изготовителя за возникшие в результате этого повреждения.

Подготовка освещения (кроме Италии)

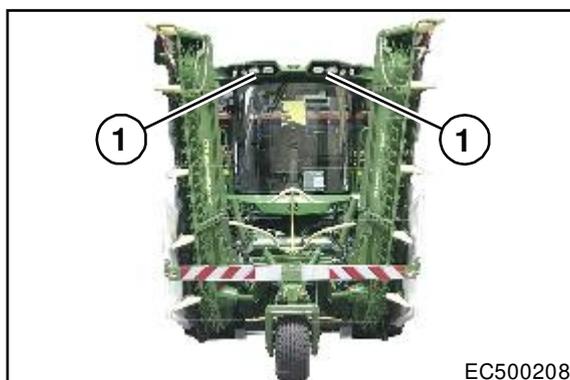


Рис. 20

Если серийно смонтированные фары головного света кормоуборочного комбайна закрываются боковыми секциями приставки для уборки кукурузы в положении движения по дороге, необходимо смонтировать дополнительные фары головного света (1) на кабине.

При монтаже машины на кормоуборочном комбайне фирмы John Deere серий 8000 и 9000:



Указание

Приставка не распознается автоматически

Если электроника кормоуборочного комбайна не распознает приставку автоматически:

- Ввести общую ширину приставки и количество рядов вручную, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

7.1 Подгонка машины к силосоуборочным комбайнам фирмы John Deere серий 6000 и 7000



Указание

При первичном навешивании машины на силосоуборочный комбайн и при каждой смене силосоуборочного комбайна должна проверяться и при необходимости регулироваться позиция креплений для стопорных пальцев.



Указание

Подгонка, а также навешивание и снятие машины с полевого измельчителя должно выполняться на ровной и прочной поверхности.



Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.

При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

Регулировка крепления для стопорных пальцев

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

Для регулировки фиксирующих креплений необходимо, чтобы приставка была смонтирована на силосоуборочный комбайн.

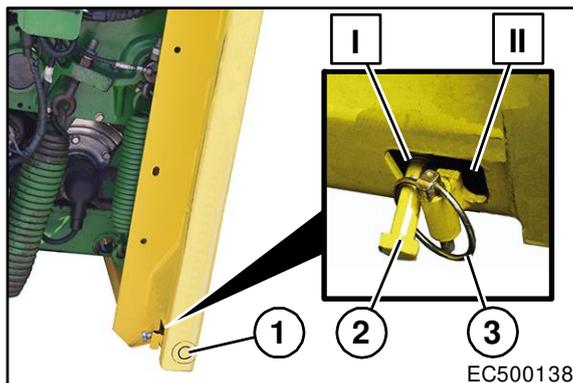


Рис. 21

Разблокировать стопорные пальцы (1)

Для этого на питающем агрегате силосоуборочного комбайна с обеих сторон машины:

- Демонтировать шплинт (3).
- Установить болт (2) из позиции II в позицию I.
- Смонтировать шплинт (3).



Рис. 22

- Подъехать силосоуборочным комбайном к приставке настолько, чтобы корпус питающего агрегата (5) силосоуборочного комбайна стоял параллельно перед поперечной трубой (1).
- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепежные уголки (6) находились под поперечной трубой (1) несущей консоли приставки для уборки кукурузы.
- Проехать силосоуборочным комбайном вперед настолько, чтобы крепежные уголки (6) зашли за поперечную трубу (1) несущей консоли приставки для уборки кукурузы.
- Убедиться, что крепежные уголки (6) прилегают по всей плоскости за поперечной трубой (1) несущей консоли приставки для уборки кукурузы.
- Поднимать корпус питающего агрегата с помощью гидравлической системы, пока стопорные пальцы (2) не будут находиться перед отверстием крепления (4) рамы адаптера.
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Предохранить приставку от опускания, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Проверить, входят ли стопорные пальцы (2) в отверстия креплений (4).

Если нет:

- Ослабить болты (3) на раме-адаптере.
- Выверять крепления (4), пока стопорные пальцы (2) не будут входить в отверстия креплений.
- Заблокировать стопорные пальцы (2).
- Затянуть болты (3).

Проверка зазоров направляющих пластин

- Проверить зазоры направляющих пластин и при необходимости отрегулировать, см. главу Техобслуживание, «Проверка зазоров направляющих пластин».

Демонтаж приставки с силосоуборочного комбайна

- Ослабить предохранительное устройство от опускания приставки, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Демонтировать приставку с силосоуборочного комбайна.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

7.2 Подгонка машины к кормоуборочному комбайну фирмы John Deere серий 8000 и 9000 с карданным валом



Указание

Подгонка, а также навешивание и снятие машины с полевого измельчителя должно выполняться на ровной и прочной поверхности.



Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.

При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

Демонтаж шайбы муфты

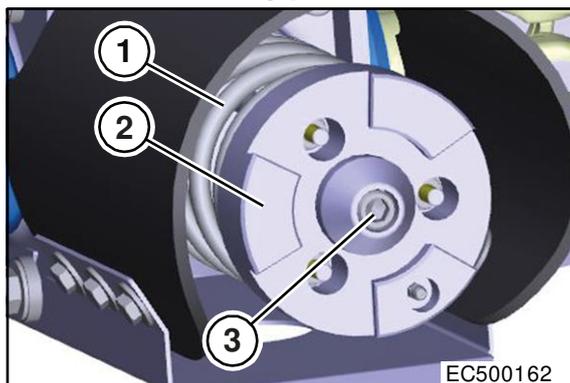


Рис. 23

- Вывинтить болт (3) и снять смонтированный узел с пружины сжатия (1) и шайбу муфты (2) с вала редуктора.

Установка крепления для захватного крюка

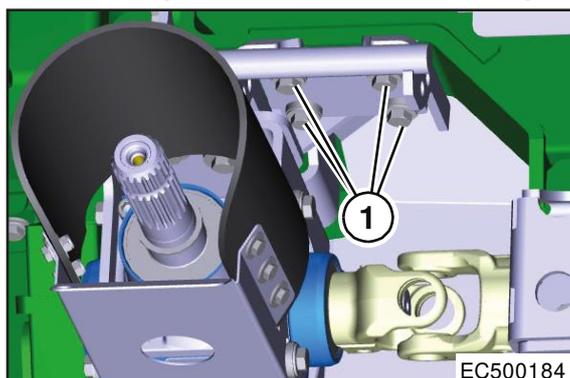


Рис. 24

- Чтобы избежать столкновения с силосоуборочным комбайном, ослабить болты (1) обоих креплений слева и справа.
- Передвинуть крепления слева и справа в направлении движения вперед.

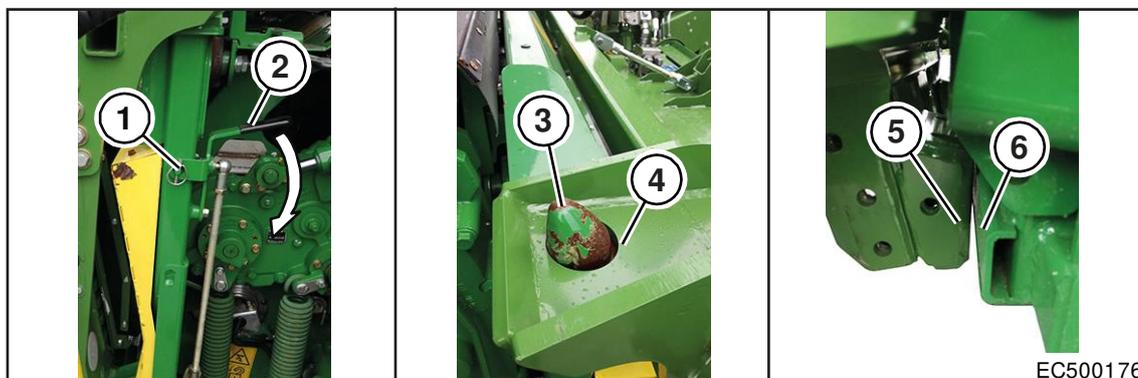


Рис. 25

- Демонтировать шплинт (1) и повернуть рычаг (2) вниз.
- Опустить корпус питающего агрегата.
- Подъезжать силосоуборочным комбайном к кукурузной приставке, пока крепежные пальцы (3) не будут находиться под крепежными отверстиями (4) кукурузной приставки.
- Поднимать корпус питающего агрегата посредством гидравлики силосоуборочного комбайна, пока с обеих сторон крепежные пальцы (3) не войдут в крепежные отверстия (4) и обе пластины не будут прилегать друг к другу (5, 6).
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

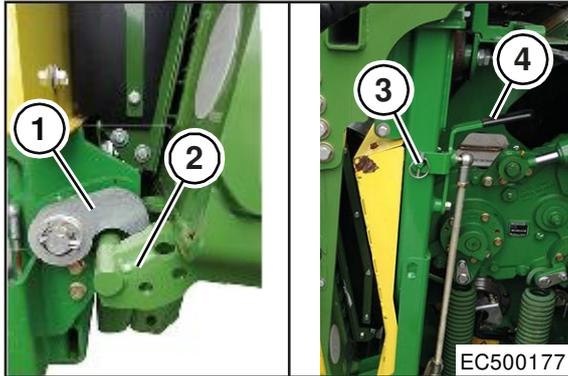


Рис. 26

- Так передвинуть крепление (2), чтобы крепёжный крюк (1) кормоуборочного комбайна мог аккуратно войти.
- Чтобы зафиксировать приставку посредством крюка (1) кормоуборочного комбайна, повернуть рычаг (4) вверх.
- Проверить, заблокирован ли крюк (1) с предварительным натяжением.
Если это не так:
 - Повернуть рычаг (4) вниз и регулировать рычажной механизм (4), пока крюк (1) не будет заблокирован с предварительным натяжением.
- Смонтировать шплинт (3).

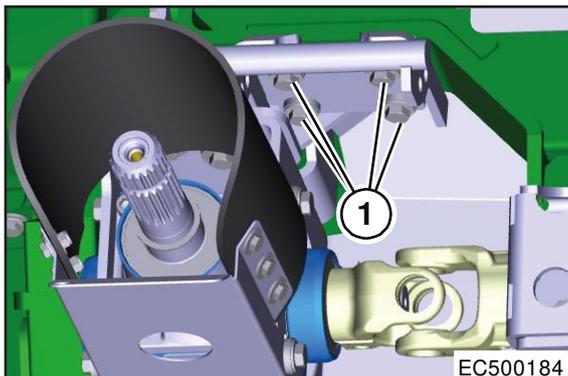


Рис. 27

- Затянуть болты (1) на левом и правом креплении.
- Присоединить карданный вал кормоуборочного комбайна и проверить длину в нижнем и верхнем положении приставки. При необходимости подогнать или заменить карданный вал.

Проверка зазоров направляющих пластин

- Проверить зазоры направляющих пластин и при необходимости отрегулировать, см. главу Техобслуживание, «Проверка зазоров направляющих пластин».

Демонтаж приставки с силосоуборочного комбайна

- Ослабить предохранительное устройство от опускания приставки, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Демонтировать приставку с силосоуборочного комбайна.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

7.3 Подгонка машины к кормоуборочному комбайну фирмы John Deere серий 8000 и 9000 с быстроразъемной муфтой



Указание

При первичном навешивании машины на силосоуборочный комбайн и при каждой смене силосоуборочного комбайна необходимо проверять и при необходимости регулировать положение шайбы муфты.



Указание

Подгонка, а также навешивание и снятие машины с полевого измельчителя должно выполняться на ровной и прочной поверхности.



Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.

При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

Очистить кулачковую шайбу муфты

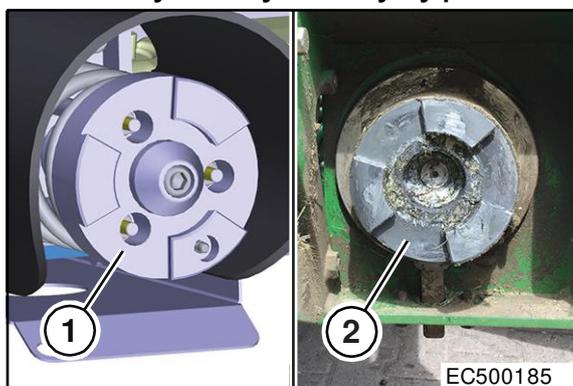


Рис. 28

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить шайбу муфты (1) на приставке.
- Очистить цапфу муфты (2) на силосоуборочном комбайне.

7.3.1 Установить шайбу муфты

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

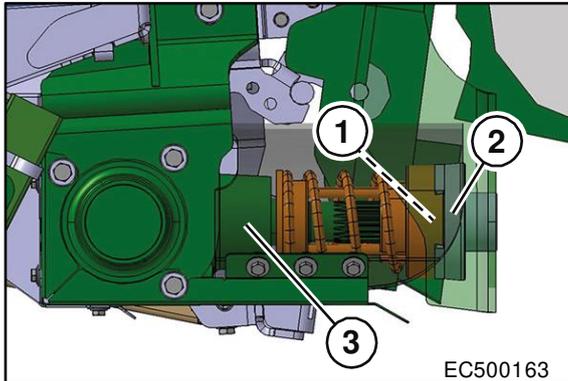


Рис. 29

Необходимо выровнять шайбу муфты с цапфой (1) на приставке относительно шайбы муфты (2) на силосоуборочном комбайне, чтобы шайба муфты (1) была расположена по центру корпуса.

Шайба муфты (1) на приставке должна равномерно и по всей плоскости прилегать к шайбе муфты (2) на силосоуборочном комбайне.

Правильная позиция шайбы муфты на приставке

Шайба муфты на приставке установлена правильно, если:

- шайба муфты на приставке равномерно и по всей плоскости прилегает к шайбе муфты на силосоуборочном комбайне.
- шайба муфты на силосоуборочном комбайне расположена по центру корпуса, то есть она не трется о корпус во время работы.

Позиция шайбы муфты на приставке регулируется посредством установки входного редуктора (3).

Монтаж приставки на силосоуборочный комбайн

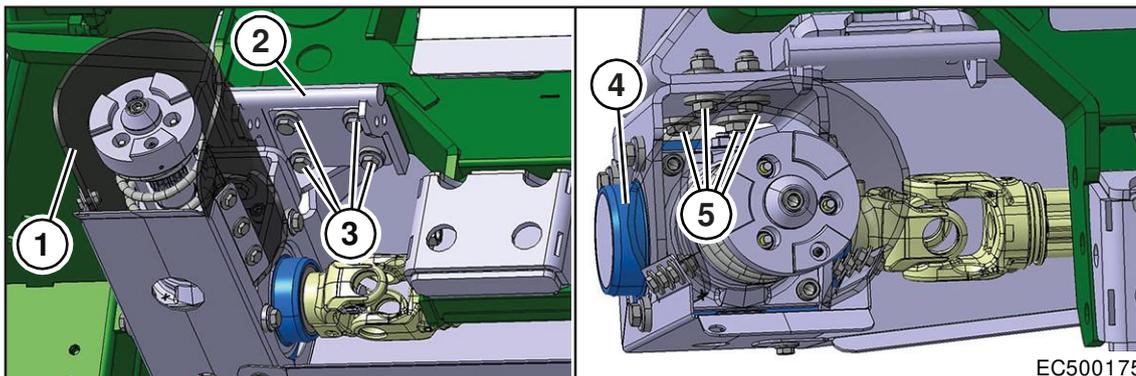


Рис. 30

- Демонтировать защиту (1).
- Чтобы избежать столкновения с силосоуборочным комбайном, ослабить болты (3) обоих креплений (2) слева и справа и болты (5).
- Передвинуть крепления (2) слева и справа и входной редуктор (4) в направлении движения вперед.

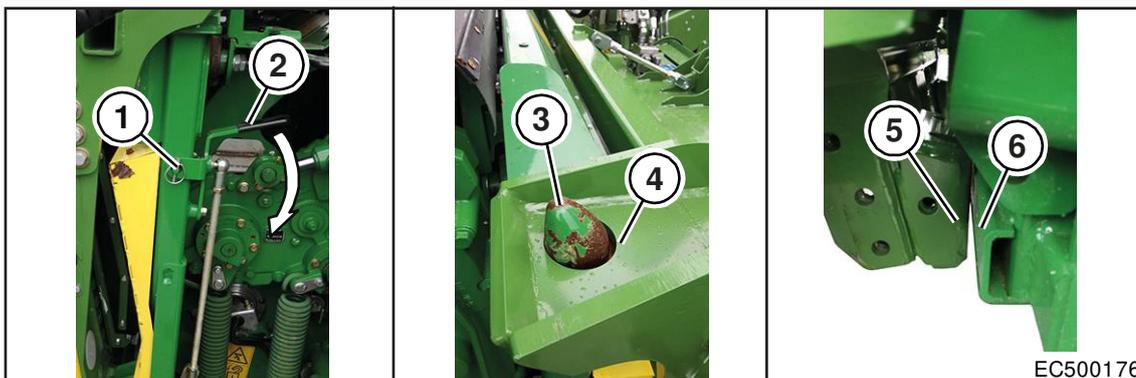


Рис. 31

- Демонтировать шплинт (1) и повернуть рычаг (2) вниз.
- Опустить корпус питающего агрегата.
- Подъезжать силосоуборочным комбайном к кукурузной приставке, пока крепежные пальцы (3) не будут находиться под крепежными отверстиями (4) кукурузной приставки.
- Поднимать корпус питающего агрегата посредством гидравлики силосоуборочного комбайна, пока с обеих сторон крепежные пальцы (3) не войдут в крепежные отверстия (4) и обе пластины не будут прилегать друг к другу (5, 6).
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

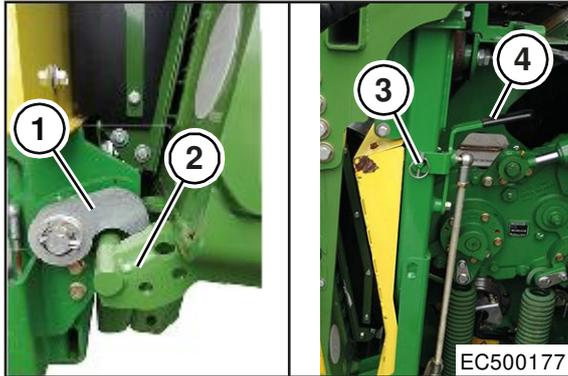


Рис. 32

- Так передвинуть крепление (2), чтобы крепёжный крюк (1) кормоуборочного комбайна мог аккуратно войти.
- Чтобы зафиксировать приставку посредством крюка (1) кормоуборочного комбайна, повернуть рычаг (4) вверх.
- Проверить, заблокирован ли крюк (1) с предварительным натяжением.
Если это не так:
 - Повернуть рычаг (4) вниз и регулировать рычажной механизм (4), пока крюк (1) не будет заблокирован с предварительным натяжением.
- Смонтировать шплинт (3).

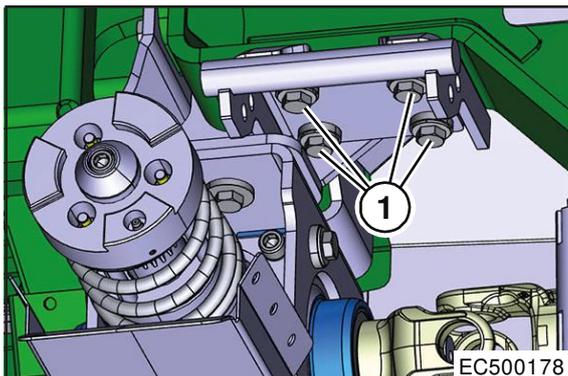
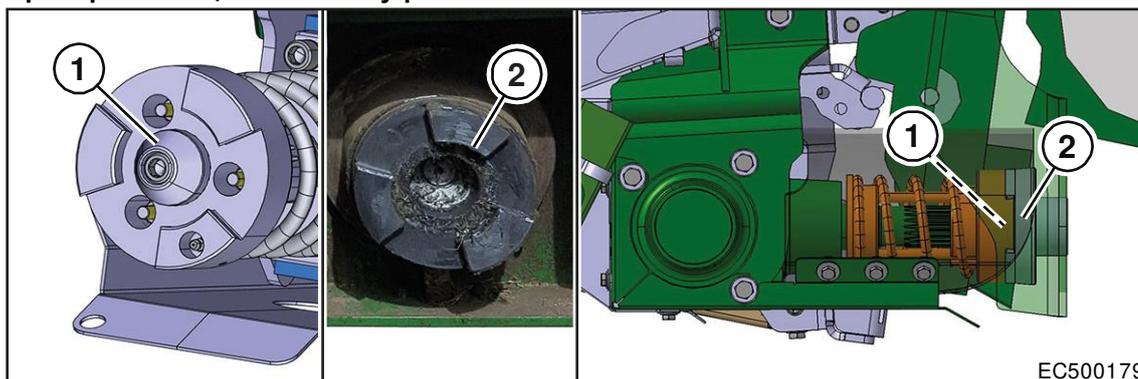


Рис. 33

- Затянуть болты (1) на левом и правом креплении.

Проверка позиции шайбы муфты



Необходимо выровнять шайбу муфты с цапфой (1) на приставке относительно шайбы муфты (2) на силосоуборочном комбайне, чтобы шайба муфты (1) была расположена по центру корпуса.

Шайба муфты (1) на приставке должна равномерно и по всей плоскости прилегать к шайбе муфты (2) на силосоуборочном комбайне.

- Проверить, правильно ли установлена шайба муфты (1).

Шайба муфты (1) на приставке правильно установлена, если:

- шайба муфты (1) равномерно и по всей плоскости прилегает к шайбе муфты (2).
- шайба муфты (1) расположена по центру корпуса, то есть она не трется о корпус во время работы.
- Если шайба муфты (1) установлена правильно, переместить входной редуктор на 2-3 мм назад.
- Если шайба муфты (1) установлена не правильно, отрегулировать позицию входного редуктора.

Регулировка позиции входного редуктора

Позиция шайбы муфты регулируется посредством установки входного редуктора.

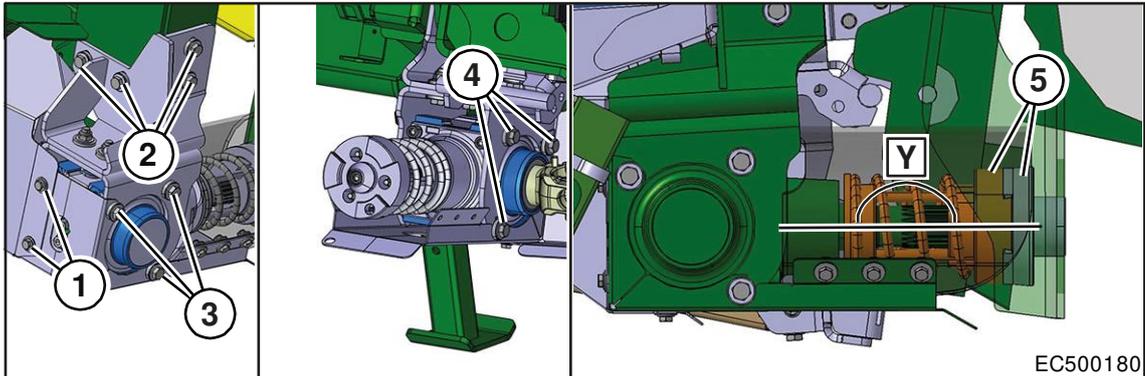


Рис. 34

- Так отрегулировать входной редуктор, чтобы шайбы муфты (5) прилегали по всей плоскости, для этого:
 - Ослабить болты (1, 2, 3, 4).
 - Отрегулировать входной редуктор по высоте.
 - Так отрегулировать наклон входного редуктора, чтобы отклонение осей входного редуктора и цапфы муфты составляло $\gamma=180\pm 2^\circ$.
 - Затянуть болты (1, 2, 3, 4).
- Проверить позицию шайбы муфты.
 - Если шайба муфты (1) установлена не правильно, отрегулировать позицию входного редуктора.
 - Если шайба муфты (1) установлена правильно, переместить входной редуктор на 2-3 мм назад.

Перемещение входного редуктора назад

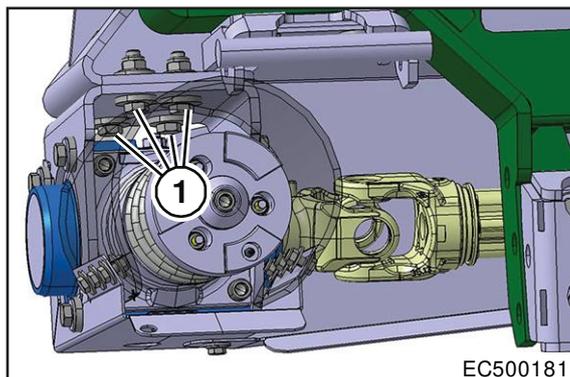


Рис. 35

- Переместить входной редуктор в направлении движения на 2-3 мм назад, для этого:
 - Переместить входной редуктор на 2-3 мм назад.
 - Затянуть болты (1).
- Снова смонтировать защиту.

Проверка зазоров направляющих пластин

- Проверить зазоры направляющих пластин и при необходимости отрегулировать, см. главу Техобслуживание, «Проверка зазоров направляющих пластин».

Демонтаж приставки с силосоуборочного комбайна

- Ослабить предохранительное устройство от опускания приставки, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Демонтировать приставку с силосоуборочного комбайна.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

8

Первый ввод в эксплуатацию – New Holland



Опасно! - Неправильная сборка

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы персонала или значительное повреждение машины.

- Сборку машины разрешается выполнять только авторизованным дилерам.
- Сборка машины должна выполняться с особой тщательностью.
- Соблюдать при этом соответствующие предписания по охране труда.
- Использовать только надежные подъемные механизмы и грузозахватные средства достаточной грузоподъемности.
- Ввод в эксплуатацию машины разрешается только при условии, что смонтированы все защитные устройства.
- Самовольные изменения машины снимают ответственность изготовителя за возникшие в результате этого повреждения.

Подготовка освещения (кроме Италии)

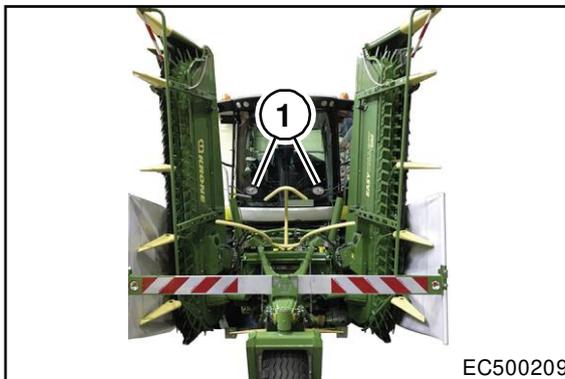


Рис. 36 Схоже с изображением

Если серийно смонтированные фары головного света кормоуборочного комбайна закрываются боковыми секциями приставки для уборки кукурузы в положении движения по дороге, необходимо смонтировать дополнительные фары головного света (1) на кабине.

8.1

Адаптация машины к силосоуборочному комбайну New Holland



Указание

При первичном монтаже машины на силосоуборочный комбайн и при каждой смене силосоуборочного комбайна необходимо проверять и при необходимости регулировать положение стопорных гильз.



Указание

Подгонка, а также навешивание и снятие машины с полевого измельчителя должно выполняться на ровной и прочной поверхности.



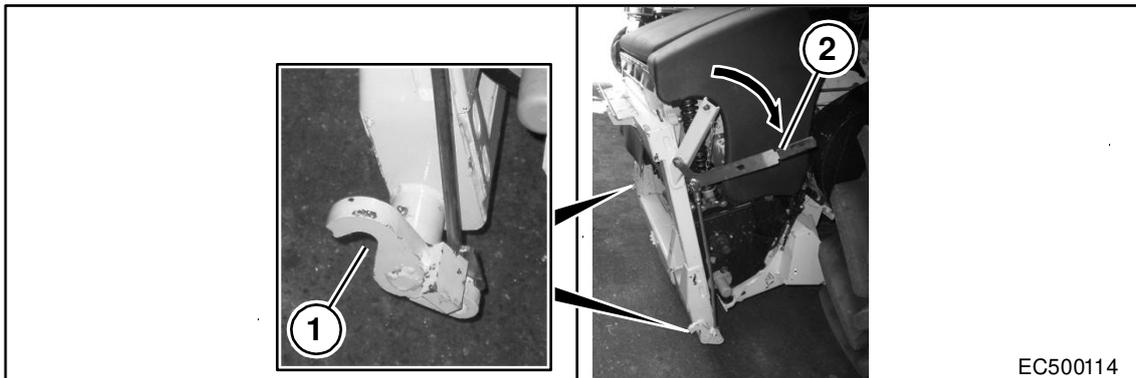
Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.

При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

Регулировка стопорных гильз

Для регулировки стопорных гильз необходимо, чтобы приставка была смонтирована на силосоуборочный комбайн.



EC500114

Рис. 37

- Открыть фиксирующие крюки (1) блокировочным рычагом (2).

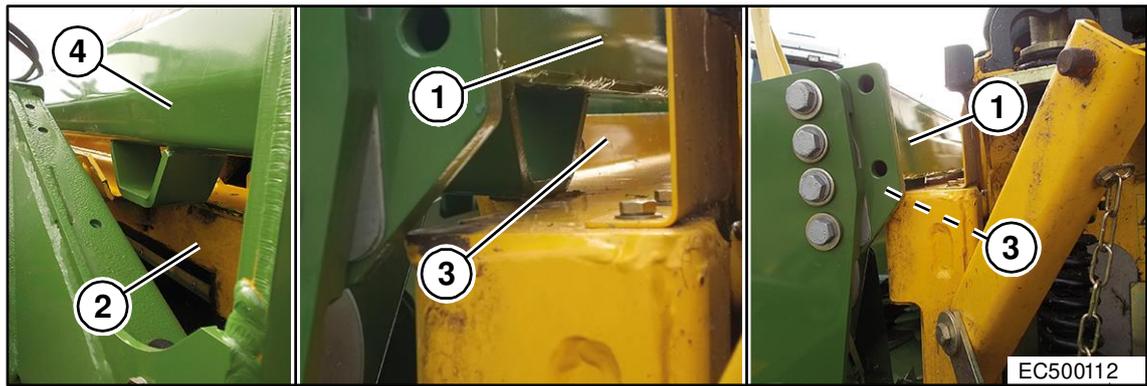


Рис. 38

- Подъехать силосоуборочным комбайном к приставке настолько, чтобы корпус питающего агрегата (2) силосоуборочного комбайна находился параллельно перед рамой-адаптером (4).
- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепление (3) находилось под несущей трубой (1) приставки для уборки кукурузы.
- Проехать силосоуборочным комбайном вперед настолько, чтобы корпус питающего агрегата (2) силосоуборочного комбайна прилегал к раме-адаптеру приставки для уборки кукурузы и крепление (3) силосоуборочного комбайна находилось под несущей трубой (1).
- Поднимать корпус питающего агрегата с помощью гидравлической системы, пока рама-адаптер (4) приставки для уборки кукурузы не будет прилегать к корпусу питающего агрегата (2) силосоуборочного комбайна.
- Убедиться, что несущая труба (1) правильно расположена в креплении (3).
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Предохранить приставку от опускания, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

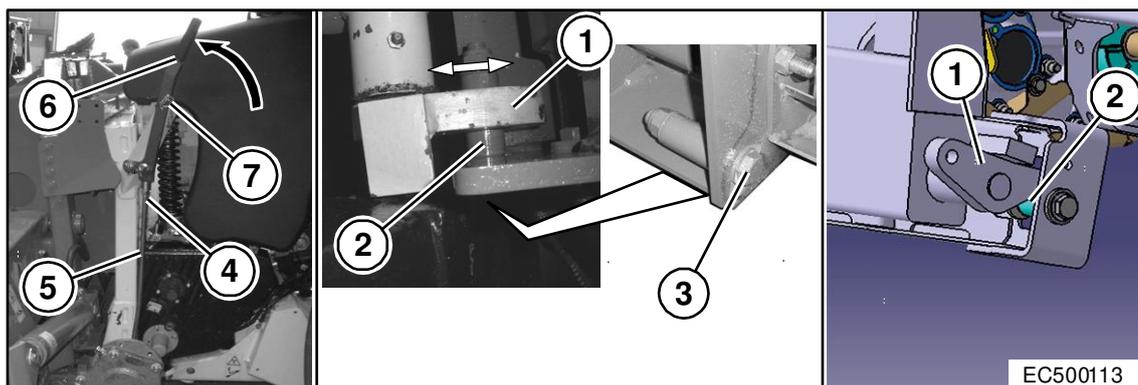


Рис. 39

- Закрыть фиксирующие крюки (1) блокировочным рычагом (6).
- Проверить, правильно ли зафиксировались фиксирующие крюки (1) в стопорных гильзах (2).

Если нет:

- Ослабить болты (3).
- Установить стопорные гильзы (2) путем сдвига таким образом, чтобы они находились под выемками в заблокированных фиксирующих крюках (1).
- Затянуть болты (3).
- Проверить, правильно ли зафиксировались фиксирующие крюки (1) в стопорных гильзах (2).

Если нет:

- Установить тягу (5) по длине путем регулировки гайки (4) таким образом, чтобы фиксирующие крюки (1) были правильно зафиксированы в стопорных гильзах (2).
- Надеть блокировочный рычаг (6) на палец (7) и зафиксировать.



Указание

Качение EasyCollect во время эксплуатации происходят посредством маятниковой рамы полевого измельчителя. Для этого гидравлика маятниковой рамы полевого измельчителя должна быть установлена в плавающее положение.

Проверка зазоров направляющих пластин

- Проверить зазоры направляющих пластин и при необходимости отрегулировать, см. главу Техобслуживание, «Проверка зазоров направляющих пластин».

Демонтаж приставки с силосоуборочного комбайна

- Ослабить предохранительное устройство от опускания приставки, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Демонтировать приставку с силосоуборочного комбайна.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

9 Первый ввод в эксплуатацию транспортного шасси (в исполнении с транспортным шасси)

9.1 Подготовка приставки для монтажа транспортного шасси

Перед первым монтажом транспортного шасси на EasyCollect необходимо обрезать защитную пластину между входным и главным редуктором.

- Сделать вырез (2) в защитной пластине (1) между входным и главным редуктором путем разрезания 5 перемычек (3).
- Зачистить срезные кромки на защитной пластине (1) и предохранить от коррозии посредством антикоррозионного средства.
- Утилизировать вырез (2).

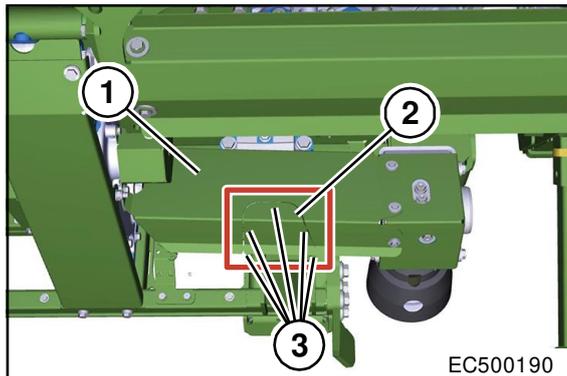


Рис. 40:

9.2 Подключение пульта управления



Указание

Короткое замыкание из-за загрязнений и влажности в штекерном соединении

Короткое замыкание может повлечь за собой повреждение машины

- Следите за тем, чтобы штекеры и розетки были чистыми и сухими.
- При необходимости проверьте и замените предохранитель в корпусе.

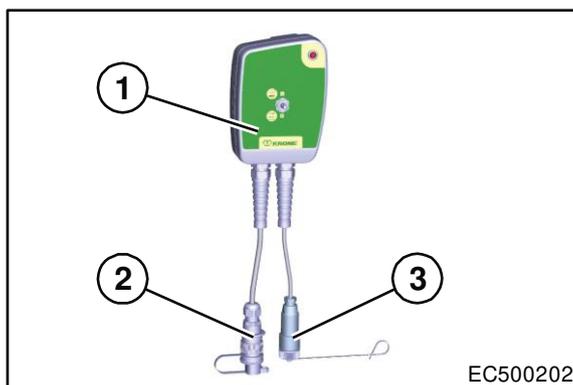


Рис. 41

В сочетании с FP машинами необходимо разместить пульт управления (1) на кабине кормоуборочного комбайна.

Условие:

- Машина остановлена и предохранена, см. главу Данные по технике безопасности, «Остановка и предохранение машины».
- Соединить штекер (2) с розеткой DC 12 В кормоуборочного комбайна.
- Соединить штекер (3) с кабелем-адаптером к магнитному клапану на приставке, при этом обеспечить, чтобы не возникали места зажима и трения.
- Активировать блокировку транспортного шасси, см. гл. Движение и транспортировка, «Монтаж транспортного шасси».

10

Ввод в эксплуатацию - CLAAS**Предупреждение! - Монтаж / демонтаж и управление машиной**

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машину разрешается навешивать лишь на предусмотренный тип кормоуборочного комбайна!
- Между кормоуборочным комбайном и приставкой не должны находиться люди.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, предохранить кормоуборочный комбайн от качения.
- Подождать пока все компоненты машины полностью остановятся.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- Во время работы никому не разрешается находиться в опасной зоне машины.
- Защитные приспособления на машине, например, фартуки и кожанки, предохраняют от отлетающих камней и тому подобного, а также от доступа к опасным местам. Поэтому их следует перед началом работы привести в защитное положение.
- Защитные устройства при работающем двигателе не открывать и не снимать.
- При повороте машины из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.
- Перед вводом в эксплуатацию и во время работы установить машину в рабочее положение и опустить на землю или на желаемую высоту среза.



- При движении по дорогам и путям общего пользования приставка для уборки кукурузы EasyCollect 450-2, FP, 600-2 FP, 750-2 FP должна принципиально находиться в транспортном положении. При этом настроить транспортную высоту так, чтобы не превышалась макс. допустимая высота в 4 м.
- При складывании в транспортное положение следить за тем, чтобы приставка EasyCollect 450-2 FP, 600-2 FP, 750-2 FP не сталкивалась с кабиной силосоуборочного комбайна или с другими частями машины.

10.1

Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать

- Проверить уровень масла в редукторах.
- Тщательно смазать приставку перед вводом в эксплуатацию.
- Проверить болты на плотность посадки.
- Полностью монтировать и закрыть защитные приспособления.
- Перед началом движения проверить транспортное средство на наличие незакрепленных транспортируемых деталей. Детали, которые могут быть утеряны во время движения, должны быть зафиксированы или сняты.
- Не допускать людей в опасную зону, при приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Никогда не оставлять работающую машину без присмотра.

10.2 Навешивание на полевой измельчитель фирмы CLAAS

10.3 Агрегатирование

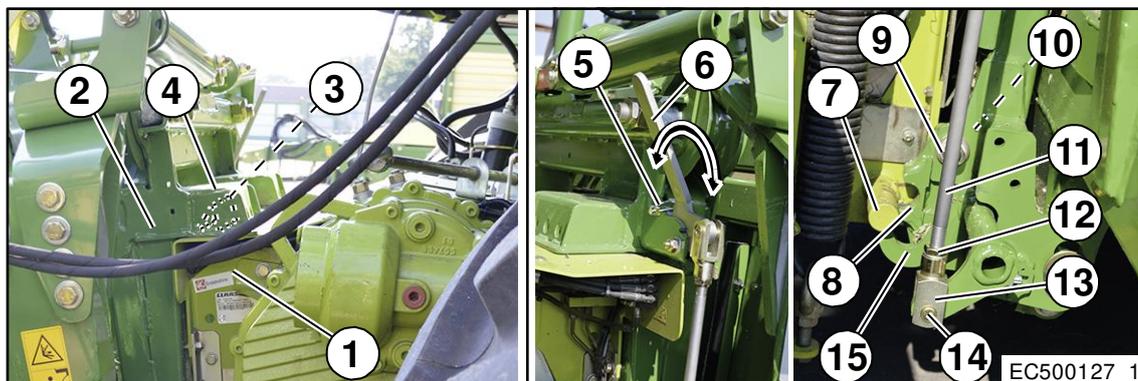


Рис. 42

- Демонтировать шплинт (5) и повернуть рычаг (6) наружу.
- Подъехать кормоуборочным комбайном к приставке для уборки кукурузы настолько, чтобы корпус питающего агрегата (1) кормоуборочного комбайна находился непосредственно перед рамой-адаптером (2).
- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепежные уголки (3) находились под крепежными карманами (4) приставки для уборки кукурузы.
- Проехать кормоуборочным комбайном вперед настолько, чтобы крепежные уголки (3) попали в отверстия крепежных карманов (4).
- Поднимать корпус питающего агрегата с помощью гидравлической системы, пока крепления (8) не будут прилегать к валу (7) корпуса питающего агрегата.
- Обездвижить машину.
- Проверить, правильно ли расположен вал (7) в креплении (8).

Если вал неправильно расположен в нижнем креплении:

- Отрегулировать нижнее крепление, см. инструкцию по эксплуатации, «Адаптация машины к силосоуборочному комбайну CLAAS».

Если шплинт не монтируется:

- Отрегулировать нижнее крепление, см. инструкцию по эксплуатации, «Адаптация машины к силосоуборочному комбайну CLAAS».

- Проконтролировать, прилегает ли блокировочный захват (15) без зазора под предварительным натяжением к валу (7).

Если блокировочный захват (15) прилегает к валу (7) без зазора, блокировка закреплена с предварительным натяжением в конечном положении посредством рычага и можно смонтировать шплинт (5), приставка установлена правильно.

Если между блокировочным захватом и валом имеется зазор или отсутствует предварительное натяжение:

- Подогнать длину тяги, см. Первый ввод в эксплуатацию, «Подгонка машины к кормоуборочным комбайнам фирмы CLAAS».

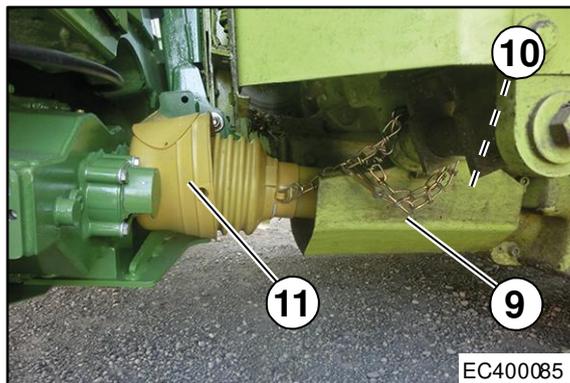
10.3.1 Присоединение привода (тип 491, тип 492)


Рис. 43

- Откинуть защитный кожух (9).
- Надвигать карданный шарнир (10) на приводной вал редуктора силосоуборочного комбайна, пока замок не защелкнется.
- Надвигать карданный шарнир (11) на редуктор приставки для уборки кукурузы, пока замок не защелкнется.
- Закрыть защитный кожух (9).


Указание

Проверить правильное зацепление корпуса питающего агрегата в крепежных карманах и нижних креплениях.

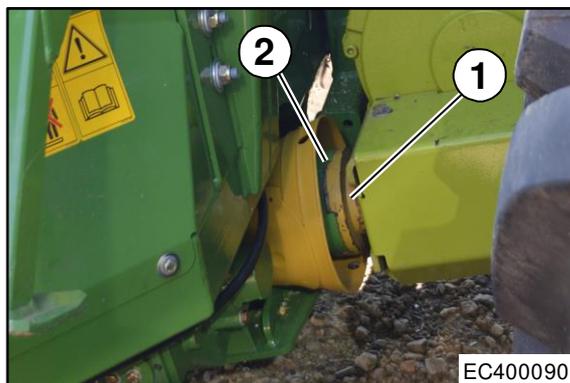
10.3.2 Присоединение привода тип 493, тип 494, тип 496, тип 497, тип 498


Рис. 44

При подъеме приставки с помощью гидравлики силосоуборочного комбайна шайба муфты приставки движется перед цапфой муфты силосоуборочного комбайна.

- Проверить, равномерно ли прилегает после сцепки шайба муфты (2) входного редуктора к цапфе муфты (1) силосоуборочного комбайна.


Указание

Проверить правильное зацепление корпуса питающего агрегата в крепежных карманах и нижних креплениях.


Указание

На кормоуборочных комбайнах фирмы Claas тип 493, тип 494, тип 496, тип 497 и тип 498 в исполнении без быстроразъемной муфты приставка может эксплуатироваться с карданным валом 27 024 722 0 (приобрести на складе запчастей фирмы KRONE). Для этого необходимо демонтировать шайбу муфты и надвинуть карданный вал непосредственно на приводную цапфу входного редуктора.

10.3.3 Подсоединение гидравлики и электрики**Предупреждение! - Подключение гидравлической линии**

Последствия: тяжелые травмы из-за проникновения гидравлического масла под кожу.

- При присоединении гидравлических шлангов к гидравлике силосоуборочного комбайна система с обеих сторон не должна находиться под давлением!
- При поиске мест утечки во избежание травмирования применяйте подходящие вспомогательные средства и используйте защитные очки.
- При травмах немедленно обратитесь к врачу! Опасность заражения.
- Перед отсоединением шлангов и перед проведением работ на гидравлической системе необходимо сбросить давление!
- Регулярно контролировать гидравлические шланги, при повреждении и старении заменять! Сменные шлангопроводы должны отвечать техническим требованиям изготовителя изделия.

**Предупреждение! - Если перепутать гидравлические шланги при присоединении к гидравлике полевого измельчителя, функции также поменяются местами.**

Последствия: травмы персонала, серьезные повреждения машины

- Идентифицировать гидравлические подключения.
- Обязательно проверять надлежащее подключение соединения машины с полевым измельчителем.
- При подсоединении гидравлического шланга система не должна находиться с двух сторон под давлением!

**Внимание! - Загрязнение гидравлической системы**

Последствия: повреждения на машине

- При соединении быстродействующих муфт следить за тем, чтобы они были чистыми и сухими.
- Обратит внимание на места истирания и зажатия.

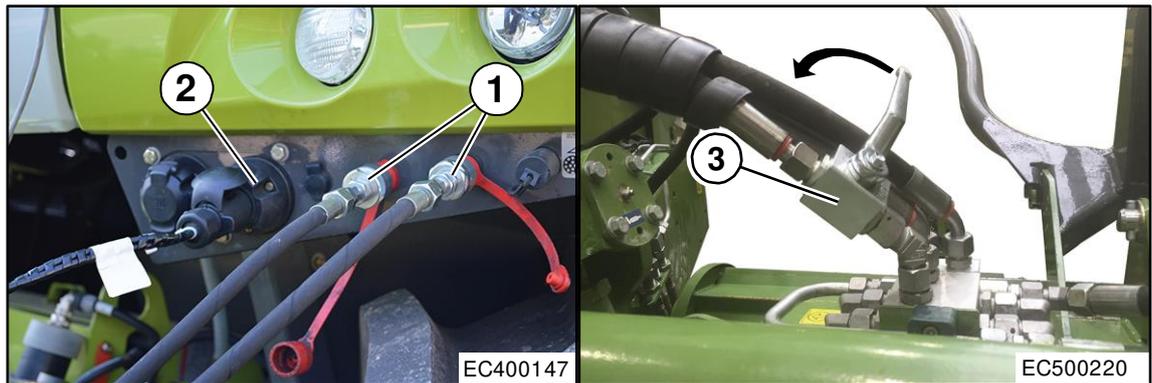


Рис. 45

Для работы приставки для уборки кукурузы требуется наличие со стороны силосоуборочного комбайна гидравлического подключения двойного действия.

- Подсоединить гидравлические шланги (1) к предусмотренным для этого вставным муфтам на кормоуборочном комбайне.
- Подключить кабель освещения (2) к розетке.
- Открыть запорный кран (3) на приставке.

В исполнении с распознаванием рядов и копированием поверхности грунта

- Подключить электрический штекер к розетке на кормоуборочном комбайне.

В исполнении с транспортным шасси

- Соединить соединительный кабель пульта управления с приставкой.



Указание

Дополнительную информацию по присоединению см. в инструкции по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

11 Ввод в эксплуатацию – John Deere**Предупреждение! - Монтаж / демонтаж и управление машиной**

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машину разрешается навешивать лишь на предусмотренный тип кормоуборочного комбайна!
- Между кормоуборочным комбайном и приставкой не должны находиться люди.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, предохранить кормоуборочный комбайн от качения.
- Подождать пока все компоненты машины полностью остановятся.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- Во время работы никому не разрешается находиться в опасной зоне машины.
- Защитные приспособления на машине, например, фартуки и кожанки, предохраняют от отлетающих камней и тому подобного, а также от доступа к опасным местам. Поэтому их следует перед началом работы привести в защитное положение.
- Защитные устройства при работающем двигателе не открывать и не снимать.
- При повороте машины из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.
- Перед вводом в эксплуатацию и во время работы установить машину в рабочее положение и опустить на землю или на желаемую высоту среза.



- При движении по дорогам и путям общего пользования приставка для уборки кукурузы EasyCollect 450-2, FP, 600-2 FP, 750-2 FP должна принципиально находиться в транспортном положении. При этом настроить транспортную высоту так, чтобы не превышалась макс. допустимая высота в 4 м.
- При складывании в транспортное положение следить за тем, чтобы приставка EasyCollect 450-2 FP, 600-2 FP, 750-2 FP не сталкивалась с кабиной силосоуборочного комбайна или с другими частями машины.

11.1 Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать

- Проверить уровень масла в редукторах.
- Тщательно смазать приставку перед вводом в эксплуатацию.
- Проверить болты на плотность посадки.
- Полностью монтировать и закрыть защитные приспособления.
- Перед началом движения проверить транспортное средство на наличие незакрепленных транспортируемых деталей. Детали, которые могут быть утеряны во время движения, должны быть зафиксированы или сняты.
- Не допускать людей в опасную зону, при приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Никогда не оставлять работающую машину без присмотра.

11.2 Монтаж на силосоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 6000 и 7000

11.3 Агрегатирование



Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.

При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

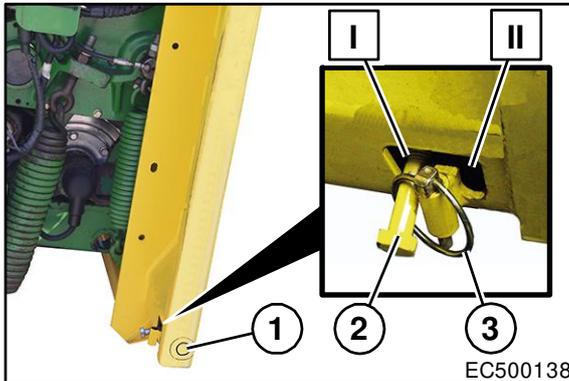


Рис. 46

Разблокировать стопорные пальцы (1)

Для этого на питающем агрегате силосоуборочного комбайна с обеих сторон машины:

- Демонтировать шплинт (3).
- Установить болт (2) из позиции II в позицию I.
- Смонтировать шплинт (3).

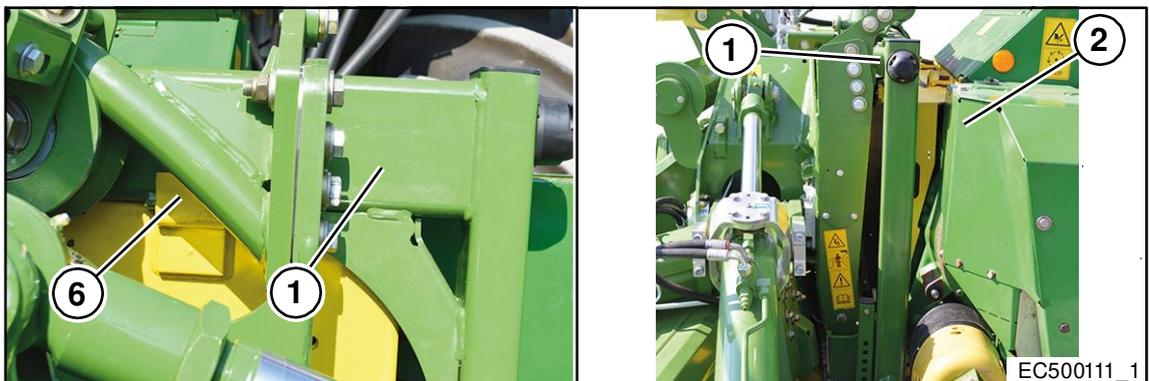


Рис. 47

- Подъехать силосоуборочным комбайном к приставке настолько, чтобы корпус питающего агрегата (5) силосоуборочного комбайна стоял параллельно перед поперечной трубой (1).
- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепежные уголки (6) находились под поперечной трубой (1) несущей консоли приставки для уборки кукурузы.



Рис. 48

- Проехать силосоуборочным комбайном вперед настолько, чтобы крепежные уголки (6) зашли за поперечную трубу (1) несущей консоли приставки для уборки кукурузы.
- Убедиться, что крепежные уголки (6) прилегают по всей плоскости за поперечной трубой (1) несущей консоли приставки для уборки кукурузы.
- Поднимать корпус питающего агрегата с помощью гидравлической системы, пока стопорные пальцы (2) не будут находиться перед отверстием крепления (4) рамы-адаптера.
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Предохранить приставку от опускания, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

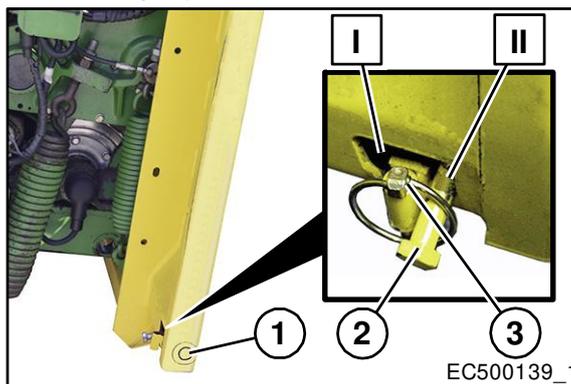


Рис. 49

Зафиксировать стопорные пальцы (1)

Для этого с обеих сторон машины:

- Демонтировать шплинт (3).
- Установить болт (2) из позиции I в позицию II.
- Смонтировать шплинт (3).

11.3.1

Присоединение привода

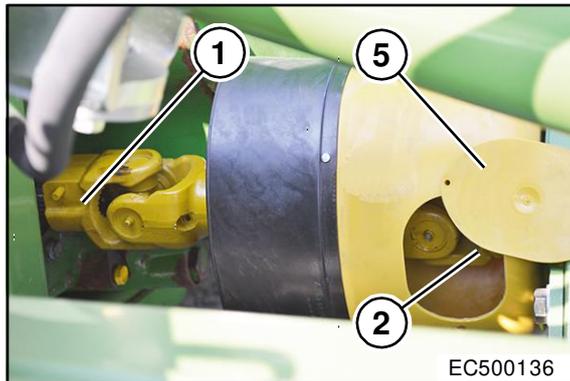


Рис. 50

- Надвигать карданный шарнир (2) на редуктор приставки для уборки кукурузы, пока фиксатор не защелкнется.
- Надвигать карданный шарнир (1) на приводной вал редуктора силосоуборочного комбайна, пока фиксатор не защелкнется.
- Закрыть защитную крышку (5).

11.3.2 Подсоединение гидравлики и электрики



Предупреждение! - Подключение гидравлической линии

Последствия: тяжелые травмы из-за проникновения гидравлического масла под кожу.

- При присоединении гидравлических шлангов к гидравлике силосоуборочного комбайна система с обеих сторон не должна находиться под давлением!
- При поиске мест утечки во избежание травмирования применяйте подходящие вспомогательные средства и используйте защитные очки.
- При травмах немедленно обратитесь к врачу! Опасность заражения.
- Перед отсоединением шлангов и перед проведением работ на гидравлической системе необходимо сбросить давление!
- Регулярно контролировать гидравлические шланги, при повреждении и старении заменять! Сменные шлангопроводы должны отвечать техническим требованиям изготовителя изделия.



Предупреждение! - Если перепутать гидравлические шланги при присоединении к гидравлике полевого измельчителя, функции также поменяются местами.

Последствия: травмы персонала, серьезные повреждения машины

- Идентифицировать гидравлические подключения.
- Обязательно проверять надлежащее подключение соединения машины с полевым измельчителем.
- При подсоединении гидравлического шланга система не должна находиться с двух сторон под давлением!



Внимание! - Загрязнение гидравлической системы

Последствия: повреждения на машине

- При соединении быстродействующих муфт следить за тем, чтобы они были чистыми и сухими.
- Обратит внимание на места истирания и зажатия.

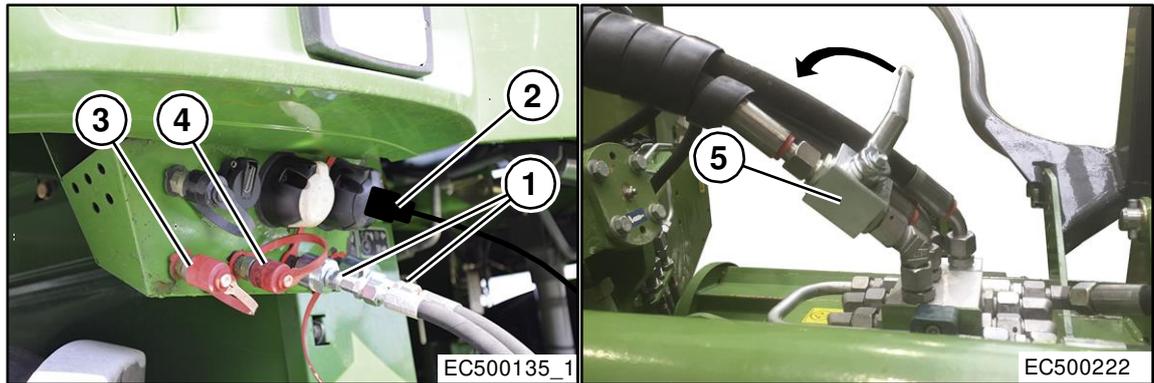


Рис. 51

Для работы приставки для уборки кукурузы требуется наличие со стороны силосоуборочного комбайна гидравлического подключения двойного действия.

- Подсоединить гидравлические шланги (1) к предусмотренным для этого вставным муфтам на кормоуборочном комбайне.
- Подключить кабель освещения (2) к розетке.
- Открыть запорный кран (5) на приставке.

В исполнении с распознаванием рядов и копированием поверхности грунта

- Подключить кабель для датчиков к розетке на кормоуборочном комбайне.
- Подключить гидравлический шланг III к соединительной муфте (3) или резьбовой муфте кормоуборочного комбайна.
- Подключить гидравлический шланг IV к соответствующей соединительной муфте (4) или резьбовой муфте кормоуборочного комбайна.



Указание

Дополнительную информацию по присоединению см. в инструкции по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

11.4 Монтаж на кормоуборочном комбайне фирмы John Deere серий 8000 и 9000



Предупреждение! - Опасность травмирования из-за неожиданных движений машины.

Если электроника кормоуборочного комбайна выявляет ошибку при автоматическом распознавании приставки, существует опасность для лиц из-за неожиданных движений компонентов машины.

- Если в терминале кормоуборочного комбайна при автоматическом распознавании приставки отображается ошибка, то для дальнейших действий соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

11.4.1 Присоединение привода

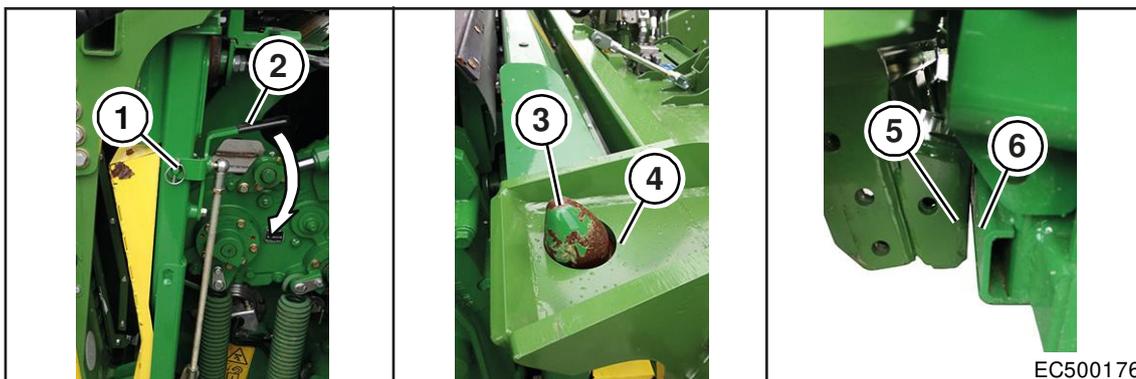


Рис. 52

- Демонтировать шплинт (1) и повернуть рычаг (2) вниз.
- Опустить корпус питающего агрегата.
- Подъезжать силосоуборочным комбайном к кукурузной приставке, пока крепежные пальцы (3) не будут находиться под крепежными отверстиями (4) кукурузной приставки.
- Поднимать корпус питающего агрегата посредством гидравлики силосоуборочного комбайна, пока с обеих сторон крепежные пальцы (3) не войдут в крепежные отверстия (4) и обе пластины не будут прилегать друг к другу (5, 6).
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

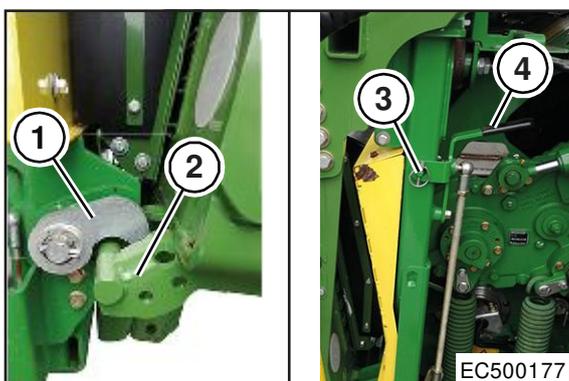


Рис. 53

- Чтобы зафиксировать приставку посредством крюка (1) силосоуборочного комбайна, повернуть рычаг (4) вверх и смонтировать шплинт (3).

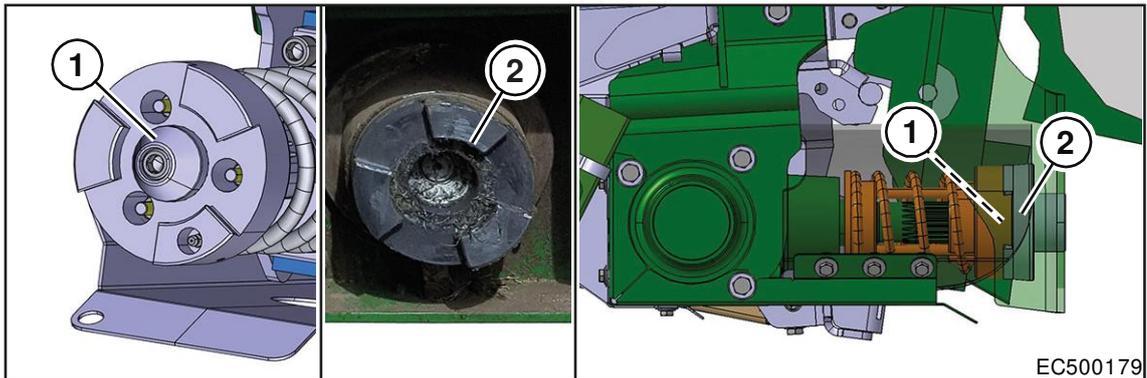
Силосоуборочный комбайн с быстроразъемной муфтой

Рис. 54

При подъеме приставки с помощью гидравлики силосоуборочного комбайна шайба муфты приставки движется перед цапфой муфты силосоуборочного комбайна.

- После процесса присоединения проверить, равномерно ли прилегает шайба муфты (2) силосоуборочного комбайна к шайбе муфты (1) приставки.
- Привести опорные стойки приставки в транспортное положение.

Силосоуборочный комбайн с карданным валом

- Надвигать карданный шарнир на приводную цапфу входного редуктора приставки, пока замок не защелкнется.
- Привести опорные стойки приставки в транспортное положение.

11.4.2 Подсоединение гидравлики и электрики



Внимание! - Загрязнение гидравлической системы

Последствия: повреждения на машине

- При соединении быстродействующих муфт следить за тем, чтобы они были чистыми и сухими.
- Обратит внимание на места истирания и зажатия.

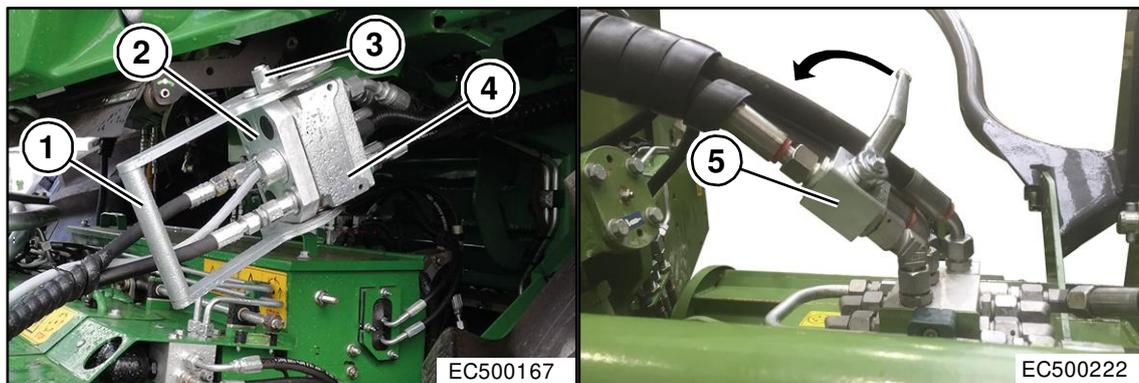


Рис. 55

Условия:

- Силосоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Сброшено давление в гидравлической системе силосоуборочного комбайна, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Подсоединить подключения (2) приставки к подключениям (4) силосоуборочного комбайна посредством рычага (1). При этом убедиться, что защелкнулась предохранительная кнопка (3).
- Открыть запорный кран (5) на приставке.

В исполнении с транспортным шасси

- Соединить соединительный кабель пульта управления с приставкой.



Указание

Дополнительную информацию по присоединению см. в инструкции по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

12

Ввод в эксплуатацию - New Holland**Предупреждение! - Монтаж / демонтаж и управление машиной**

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машину разрешается навешивать лишь на предусмотренный тип кормоуборочного комбайна!
- Между кормоуборочным комбайном и приставкой не должны находиться люди.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, предохранить кормоуборочный комбайн от качения.
- Подождать пока все компоненты машины полностью остановятся.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.
- Во время работы никому не разрешается находиться в опасной зоне машины.
- Защитные приспособления на машине, например, фартуки и кожаные, предохраняют от отлетающих камней и тому подобного, а также от доступа к опасным местам. Поэтому их следует перед началом работы привести в защитное положение.
- Защитные устройства при работающем двигателе не открывать и не снимать.
- При повороте машины из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.
- Перед вводом в эксплуатацию и во время работы установить машину в рабочее положение и опустить на землю или на желаемую высоту среза.



- При движении по дорогам и путям общего пользования приставка для уборки кукурузы EasyCollect 450-2 FP, 600-2 FP, 750-2 FP должна принципиально находиться в транспортном положении. При этом настроить транспортную высоту так, чтобы не превышалась макс. допустимая высота в 4 м.
- При складывании в транспортное положение следить за тем, чтобы приставка EasyCollect 450-2 FP, 600-2 FP, 750-2 FP не сталкивалась с кабиной силосоуборочного комбайна или с другими частями машины.

12.1

Перед вводом в эксплуатацию проверить и соблюдать

- Проверить уровень масла в редукторах.
- Тщательно смазать приставку перед вводом в эксплуатацию.
- Проверить болты на плотность посадки.
- Полностью монтировать и закрыть защитные приспособления.
- Перед началом движения проверить транспортное средство на наличие незакрепленных транспортируемых деталей. Детали, которые могут быть утеряны во время движения, должны быть зафиксированы или сняты.
- Не допускать людей в опасную зону, при приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Никогда не оставлять работающую машину без присмотра.

12.2 Навешивание на полевой измельчитель фирмы New Holland

12.3 Агрегатирование



Предупреждение! - Сцепка

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы.

При сцепке следить за тем, чтобы между силосоуборочным комбайном и машиной не находились люди.

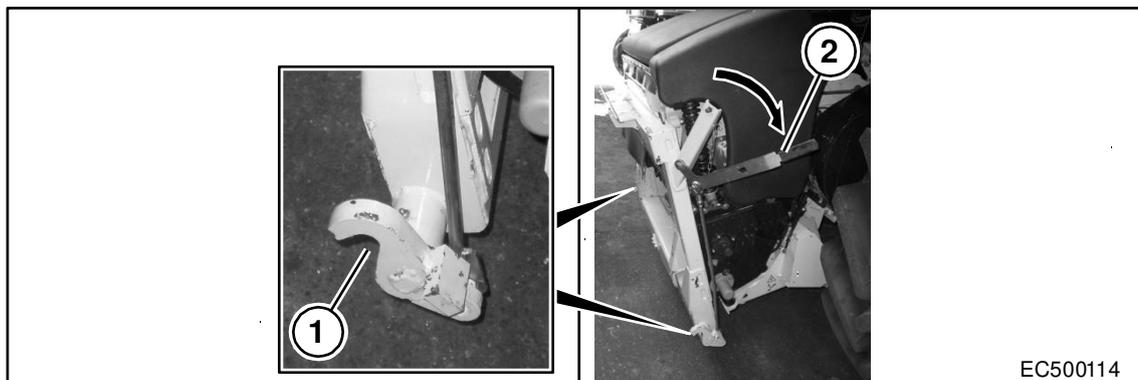


Рис. 56

- Открыть фиксирующие крюки (1) блокировочным рычагом (2).

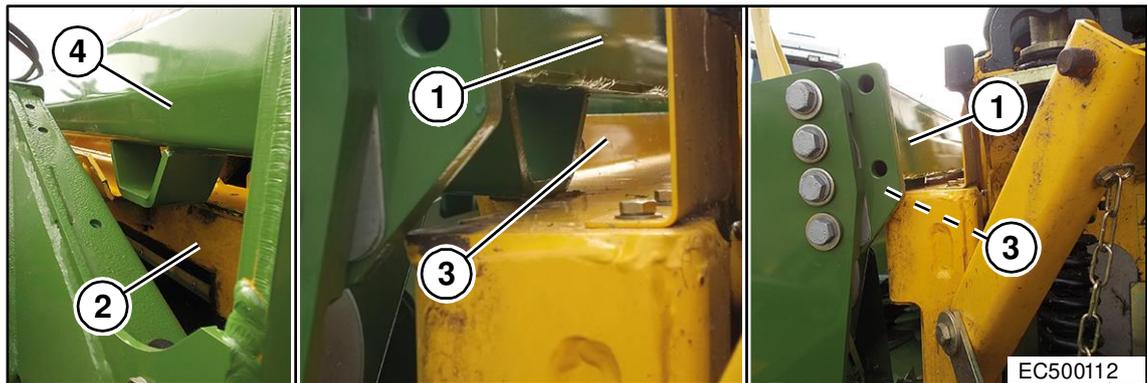


Рис. 57

- Подъехать силосоуборочным комбайном к приставке настолько, чтобы корпус питающего агрегата (2) силосоуборочного комбайна находился параллельно перед рамой-адаптером (4).
- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепление (3) находилось под несущей трубой (1) приставки для уборки кукурузы.
- Проехать силосоуборочным комбайном вперед настолько, чтобы корпус питающего агрегата (2) силосоуборочного комбайна прилегал к раме-адаптеру приставки для уборки кукурузы и крепление (3) силосоуборочного комбайна находилось под несущей трубой (1).
- Поднимать корпус питающего агрегата с помощью гидравлической системы, пока рама-адаптер (4) приставки для уборки кукурузы не будет прилегать к корпусу питающего агрегата (2) силосоуборочного комбайна.
- Убедиться, что несущая труба (1) правильно расположена в креплении (3).
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Предохранить приставку от опускания, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

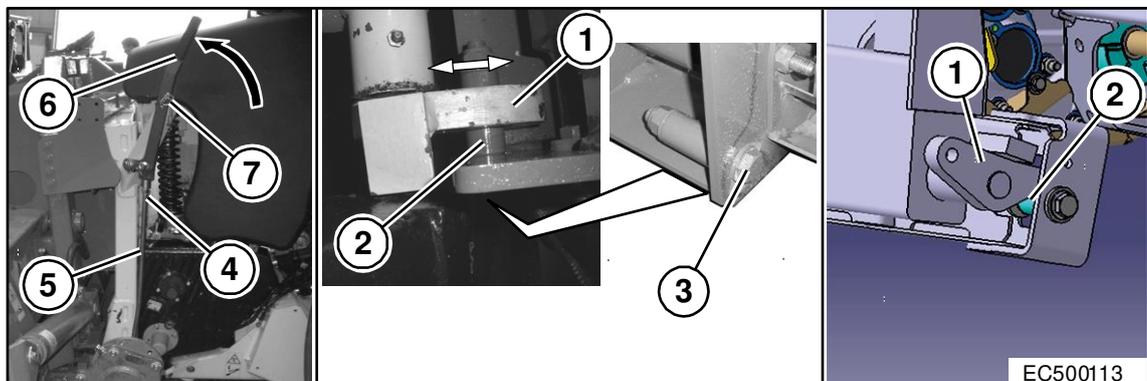


Рис. 58

- Закрыть фиксирующие крюки (1) блокировочным рычагом (6).
- Надеть блокировочный рычаг (6) на палец (7) и зафиксировать.
- Убедиться, что фиксирующие крепления (2) правильно зафиксировались в фиксирующих крюках.



Указание

Качение EasyCollect во время эксплуатации происходят посредством маятниковой рамы полевого измельчителя. Для этого гидравлика маятниковой рамы полевого измельчителя должна быть установлена в плавающее положение.

12.3.1 Присоединение привода

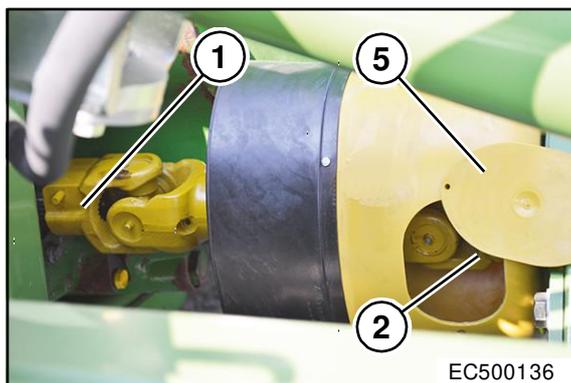


Рис. 59

- Надвигать карданный шарнир (2) на редуктор приставки для уборки кукурузы, пока фиксатор не защелкнется.
- Надвигать карданный шарнир (1) на приводной вал редуктора силосоуборочного комбайна, пока фиксатор не защелкнется.
- Закрыть защитную крышку (5).

12.3.2 Подсоединение гидравлики и электрики

**Предупреждение! - Подключение гидравлической линии**

Последствия: тяжелые травмы из-за проникновения гидравлического масла под кожу.

- При присоединении гидравлических шлангов к гидравлике силосоуборочного комбайна система с обеих сторон не должна находиться под давлением!
- При поиске мест утечки во избежание травмирования применяйте подходящие вспомогательные средства и используйте защитные очки.
- При травмах немедленно обратитесь к врачу! Опасность заражения.
- Перед отсоединением шлангов и перед проведением работ на гидравлической системе необходимо сбросить давление!
- Регулярно контролировать гидравлические шланги, при повреждении и старении заменять! Сменные шлангопроводы должны отвечать техническим требованиям изготовителя изделия.

**Предупреждение! - Если перепутать гидравлические шланги при присоединении к гидравлике полевого измельчителя, функции также поменяются местами.**

Последствия: травмы персонала, серьезные повреждения машины

- Идентифицировать гидравлические подключения.
- Обязательно проверять надлежащее подключение соединения машины с полевым измельчителем.
- При подсоединении гидравлического шланга система не должна находиться с двух сторон под давлением!

**Внимание! - Загрязнение гидравлической системы**

Последствия: повреждения на машине

- При соединении быстродействующих муфт следить за тем, чтобы они были чистыми и сухими.
- Обратит внимание на места истирания и зажатия.

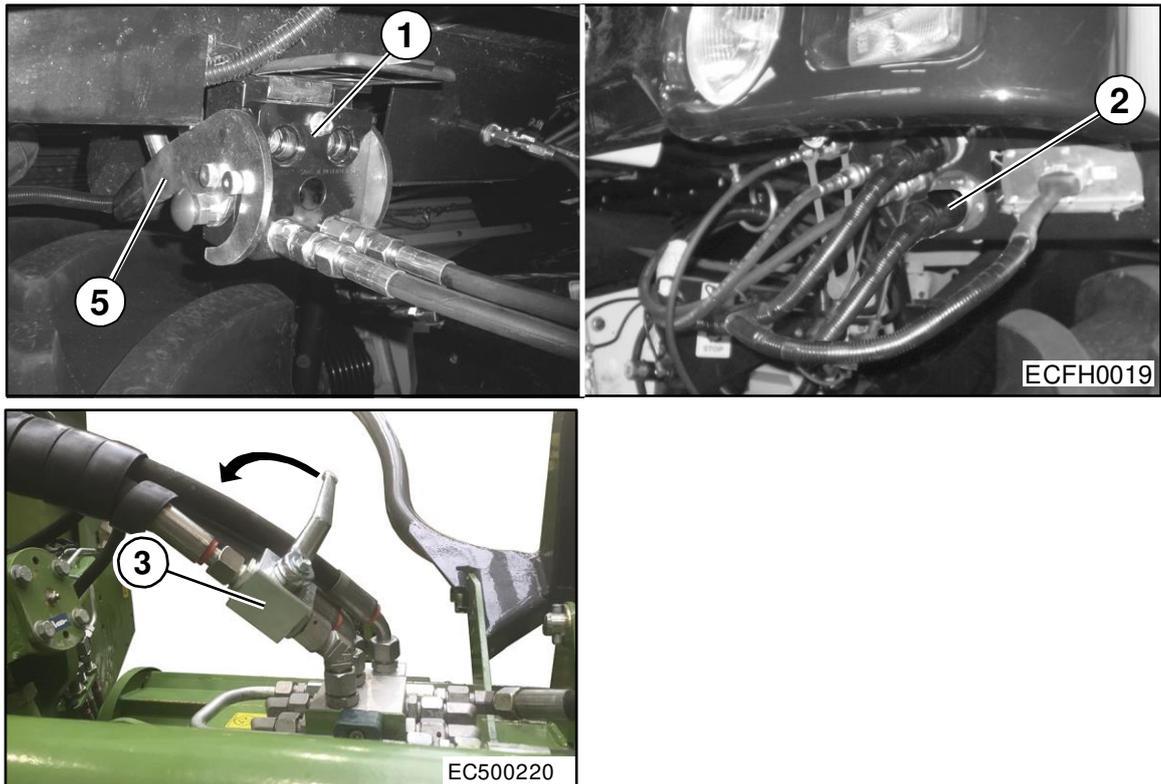


Рис. 60

Приставка для уборки кукурузы оборудована гидравлическим быстродействующим сцепным устройством.

- Подключить гидравлическое быстродействующее сцепное устройство (1) к предусмотренному для этого подключению силосоуборочного комбайна.
- Зафиксировать гидравлическое быстродействующее сцепное устройство (1) с помощью рычага (5).
- Подключить кабель освещения (2) к розетке.
- Открыть запорный кран (3) на приставке.

В исполнении с распознаванием рядов и копированием поверхности грунта

- Подключить соединительный кабель к пульту управления и присоединительный кабель указателей поворота и стояночных фонарей к розетке на базовой адаптации.



Указание

Дальнейшие настройки по эксплуатации приставки для уборки кукурузы, см. в инструкции по эксплуатации силосоуборочного комбайна.



Указание

Качение EasyCollect во время эксплуатации осуществляется посредством маятниковой рамы кормоуборочного комбайна.

13 Движение и транспортировка**Опасность! - Движение по дорогам, перевозка людей, ходовые качества**

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или повреждения машины.

- Перевозка людей на машине запрещается.
- Для транспортировки по общественным дорогам и путям должны быть установлены защитные приспособления.
- При движении по дороге должны соблюдаться условия / нормы порядка допуска транспортных средств к эксплуатации (StVZO) и правил дорожного движения (StVO).
- Скорость движения полевого измельчителя необходимо приводить в соответствие с местными условиями.



- При движении по дорогам и путям общего пользования приставка для уборки кукурузы EasyCollect 450-2 FP, 600-2 FP, 750-2 FP должна принципиально находиться в транспортном положении.

**Предупреждение! – Небезопасные ходовые качества из-за недостаточной нагрузки на заднюю ось кормоуборочного комбайна.**

В случае монтажа приставки на кормоуборочном комбайне, из-за недостаточной нагрузки на заднюю ось кормоуборочного комбайна управляемость и тормозные характеристики могут быть небезопасными.

Противовес задней части позволяет снова достичь необходимой нагрузки на заднюю ось, что обеспечивает надежное управление и торможение при движении по дороге и работе в поле.

- Установить противовес задней части таким образом, чтобы на задней оси достигалась необходимая нагрузка, обеспечивающая безопасное управление и торможение.
- Убедитесь в том, что допустимые нагрузки на оси и общий вес кормоуборочного комбайна не превышены.

**Указание****Разрешение на эксплуатацию**

В случае самоходных рабочих машин уборочные приставки должны быть зарегистрированы в разрешении на эксплуатацию рабочей машины (при необходимости дополнить разрешение на эксплуатацию). Соблюдайте требования, приведенные в разрешении на эксплуатацию.

**Указание**

В транспортном положении приставка механически заблокирована от маятниковых движений.

13.1 Подготовка машины для движения по дороге



Рис. 61:

Условие:

- С машины удалены загрязнения и остатки кормовой массы, прежде всего с устройств освещения и маркировки.

Для транспортировки / движения по дороге приставка для уборки кукурузы должна быть сложена вверх.

Для этого:

- Боковые секции справа / слева сложить вверх в транспортное положение.
- Заглушить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.
- Задвинуть опорные стойки справа / слева в транспортное положение, см. главу Управление «Опорные стойки справа / слева в транспортном положении».
- Смонтировать защиты справа / слева и фронтальную защиту, см. главу Управление «Монтаж защиты справа / слева» или «Монтаж фронтальной защиты».
- Подключить освещение, см. главу Управление «Подключение фонарей указателя поворота и стояночных фонарей справа / слева».

EasyCollect 750-2 FP

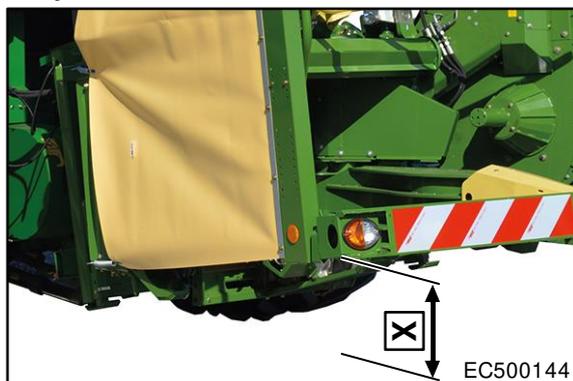


Рис. 62:

Обеспечить, чтобы максимально допустимая высота в 4 м на EasyCollect 750-2 не превышалась:

- Опускать приставку подъемным механизмом силосоуборочного комбайна до тех пор, пока не будет достигнуто значение $X = 250$ мм, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.



Указание

При въезде на поле дорожный просвет может быть слишком малым. Чтобы обеспечить достаточный дорожный просвет при въезде на поле, при необходимости действовать следующим образом:

- Убедиться, что над машиной нет воздушных линий электропередачи или прочих преград.
- Поднимать приставку посредством подъемного механизма силосоуборочного комбайна, пока не будет достигнут достаточный дорожный просвет. При этом обеспечить, чтобы приставка не сталкивалась с кабиной силосоуборочного комбайна.
- На поле привести приставку в рабочее положение или опустить настолько, чтобы не превышалась высота в 4 м.

13.2

Использование транспортного шасси (в исполнении с транспортным шасси)



Рис. 63:

Транспортное шасси обеспечивает безопасную транспортировку приставок для уборки кукурузы во время дорожного движения и соблюдение предписанных законодательством общих масс и нагрузок на оси кормоуборочного комбайна.

Транспортное шасси допускается только для перечисленных приставок в сочетании со следующими кормоуборочными комбайнами:

- Claas тип 494, 496, 497, 498
- John Deere 8000, 9000

13.2.1 Монтаж транспортного шасси

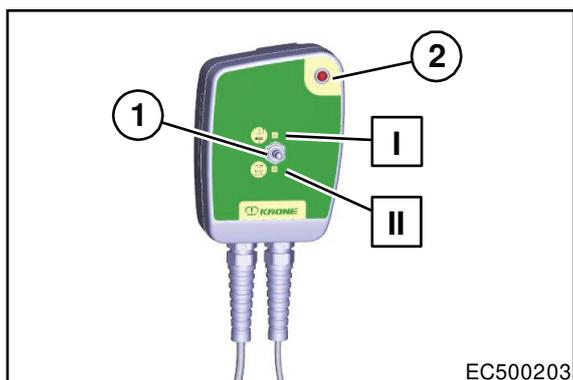


Рис. 64

Перед монтажом транспортного шасси

- Перед монтажом транспортного шасси установить тумблер (1) вверх в положение (I), см. гл. Движение и транспортировка, «Подключение пульта управления».
 - Светодиод (2) светится.
 - Активируется управление блокировкой транспортного шасси, деактивируется складной механизм приставки.



Блокировка управляется с помощью клавиши кормоуборочного комбайна «Сложить приставку» (см. инструкцию по эксплуатации соответствующего кормоуборочного комбайна).

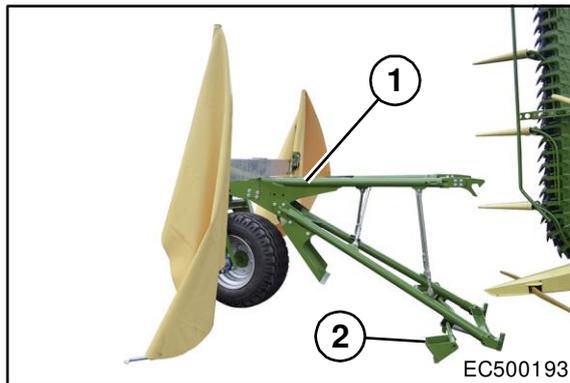


Рис. 65.

Исходные условия:

- Транспортное шасси (1) установлено на горизонтальной и ровной поверхности.
- Приставка для уборки кукурузы смонтирована на кормоуборочном комбайне и находится в транспортном положении, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Транспортное шасси (1) стоит параллельно перед кормоуборочным комбайном.
- Кулаки (2) транспортного шасси (1) упираются в поверхность.
- Переключатель режимов работы кормоуборочного комбайна установлен в положение «Режим эксплуатации в поле», см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Подъемный механизм кормоуборочного комбайна находится в самом нижнем положении.

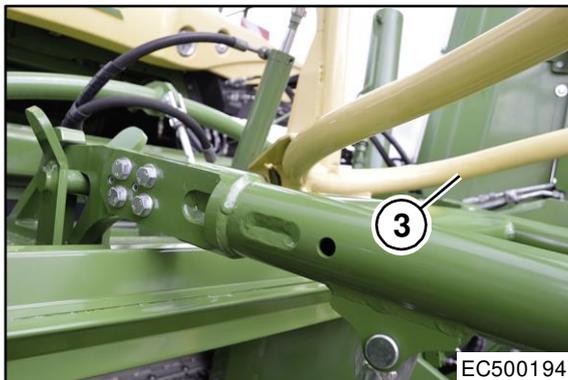


Рис. 66

- Перед монтажом транспортного шасси делитель растений (3) должен быть установлен в подходящее положение.

Если делитель растения расположен слишком низко, то он столкнется с верхней рамой шасси.

Если делитель растения расположен слишком высоко, он столкнется с вальцом при подъеме захватного рычага.

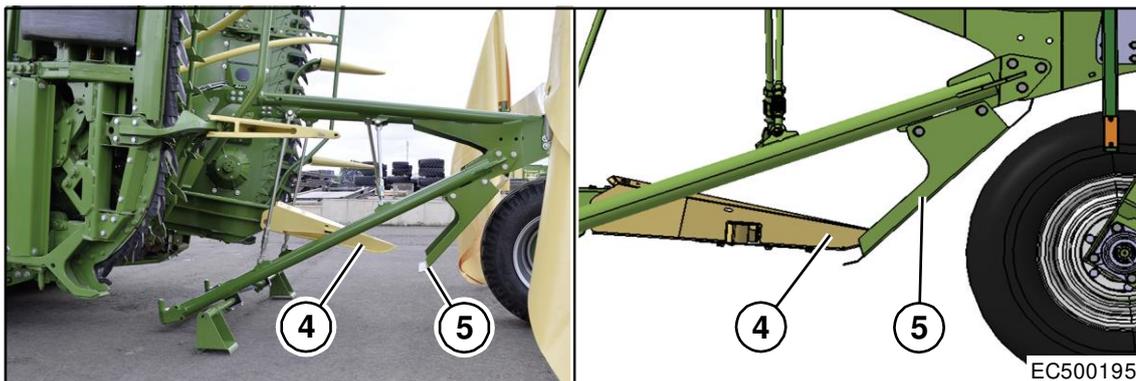


Рис. 67

- Полностью открыть блокировку (8) (нижнее конечное положение), см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Медленно проехать кормоуборочным комбайном вперед.
- Уложить центральный наконечник (4) на защитную пластину (5).

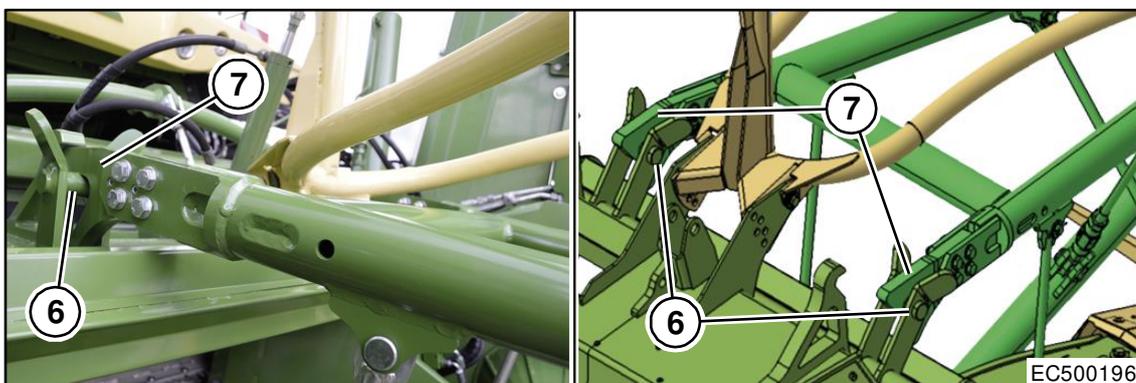


Рис. 68

- Вставить палец (6) блокировки в захватные карманы (7) транспортного шасси.

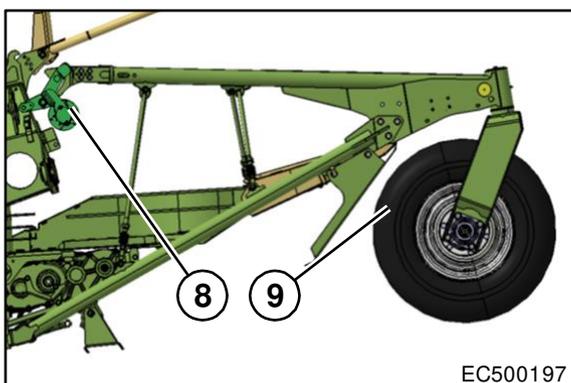


Рис. 69

- С открытой блокировкой (8) поднимать транспортное шасси посредством подъемного механизма до тех пор, пока колесо (9) не поднимется с опорной поверхности.

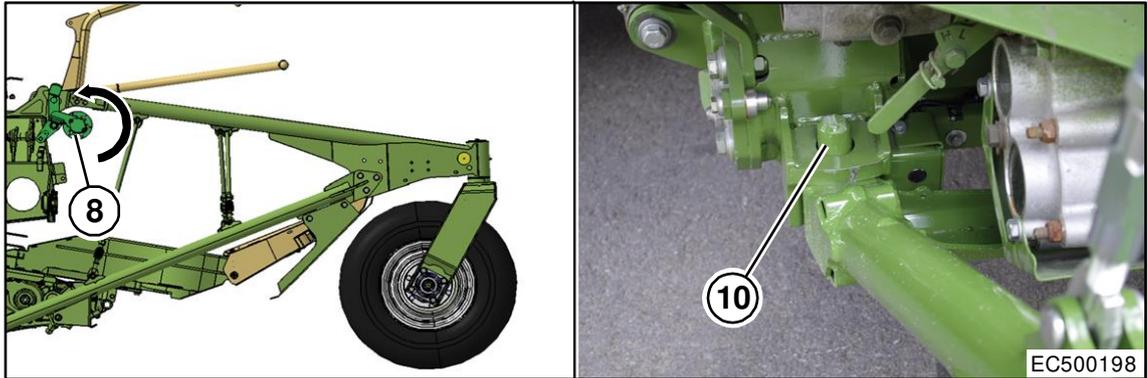


Рис. 70

- Закрыть блокировку (8) посредством гидравлики, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
 - Проверить, правильно ли вошли пальцы (10) транспортного шасси в отверстия захватных карманов приставки.
- Опустить подъемный механизм.

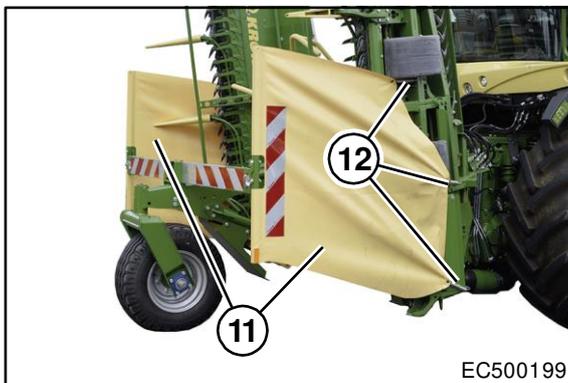


Рис. 71

- Обездвижить и обезопасить машину, см. инструкцию по эксплуатации, главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».
- Закрепить защитные фартуки (11) посредством пружин растяжения (12) на раме приставки для уборки кукурузы.

13.2.2**Подключение освещения для движения по дороге****Указание****Короткое замыкание из-за загрязнения и влажности в штекерном соединении**

Короткое замыкание может повлечь за собой повреждение машины.

- Убедиться, чтобы штекеры и розетки чистые и сухие.

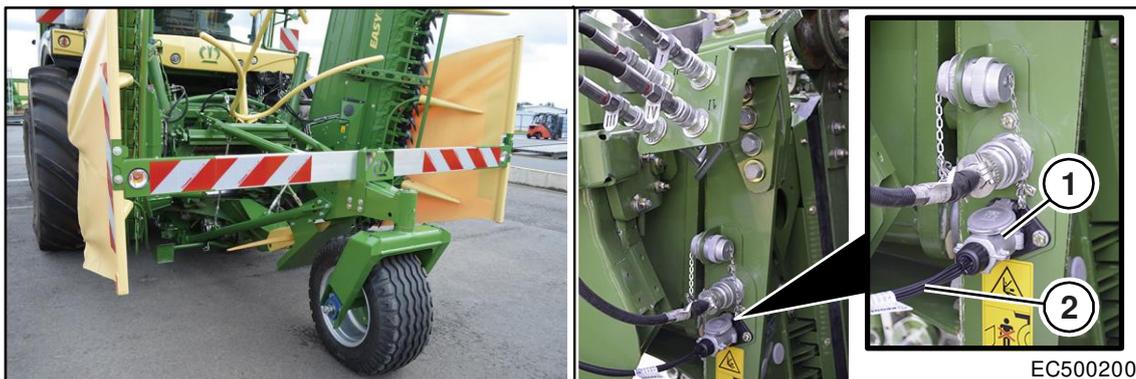


Рис. 72

Посредством поставленного в комплекте 7-полюсного кабеля освещения (2) подключается освещение для движения по дороге.

Условие:

- Машина остановлена и предохранена, см. главу Данные по технике безопасности «Остановка и предохранение машины».
- Соединить 7-полюсный штекер кабеля освещения (2) с 7-полюсной розеткой (1) машины.
- Проложить кабель освещения (2) таким образом, чтобы он не касался колес кормоуборочного комбайна.

13.2.3 Использование транспортного шасси

Движение со смонтированным транспортным шасси по дорогам общего пользования:

- Установить переключатель режимов работы кормоуборочного комбайна в положение «Режим движения по дороге» и начать движение, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

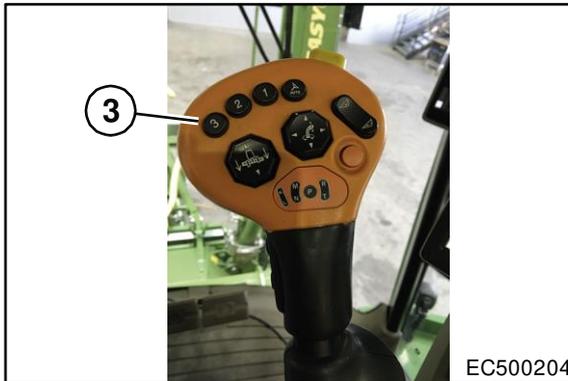
13.2.4 Активация регулировки опорного давления на машинах FP**В модификации John Deere**

Рис. 73

Нажатие клавиши (3) на рычаге управления позволяет активировать регулировку опорного давления в режиме движения по дороге. (Управление на примере John Deere 8000, 2015 года выпуска. При отличающихся вариантах оборудования обратитесь к своему дилеру. На кормоуборочных комбайнах John Deere серий 8000 и 9000 клавиши на рычаге управления можно настраивать индивидуально, это означает, что для активации опорного давления может потребоваться нажатие другой клавиши.)

- При первом вводе в эксплуатацию установить опорное давление в соответствии с инструкцией по эксплуатации кормоуборочного комбайна, при этом допустимая опорная нагрузка на транспортном шасси не должна превышать.

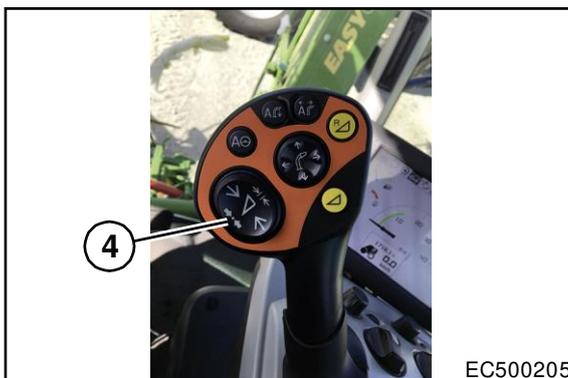
В модификации Claas

Рис. 74

Нажатие клавиши (4) на рычаге управления позволяет активировать регулировку опорного давления (гашение колебаний) в режиме движения по дороге. (Управление на примере Claas Jaguar тип 497, 2016 года выпуска. При отличающихся вариантах оборудования обратитесь к своему дилеру.)

13.2.5 Демонтаж транспортного шасси



Указание

Повреждение машины при раскладывании в рабочее положение со смонтированным транспортным шасси

Если при смонтированном транспортном шасси приставка для уборки кукурузы раскладывается в рабочее положение, то может произойти повреждение машины.

- Перед раскладыванием в рабочее положение демонтировать транспортное шасси.

- Найти подходящую ровную площадку для установки транспортного шасси.
- Чтобы активировать гидравлику, установить переключатель режимов работы кормоуборочного комбайна в положение «Режим эксплуатации в поле», см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

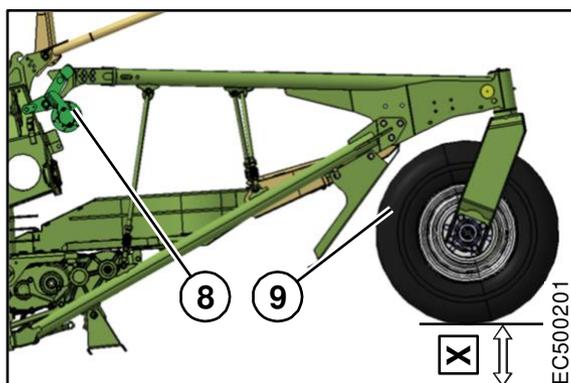


Рис. 75

- Для демонтажа освещения для движения по дороге и защитных фартуков обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности, «Обездвижить и обезопасить машину».
- Отсоединить кабель освещения для движения по дороге и положить его на транспортное шасси.
- Демонтировать пружины растяжения защитных фартуков с рамы приставки для уборки кукурузы.
- Поднимать приставку для уборки кукурузы до тех пор, пока колесо (9) транспортного шасси не поднимется от опорной поверхности примерно на $X = 0,4$ м.
- Открыть блокировку (8) посредством гидравлики.
- При полностью открытой блокировке (8) опускать подъемный механизм до тех пор, пока стопорные пальцы не освободятся, а транспортное шасси не станет на поверхность.
- Отъехать от транспортного шасси.
- Закрыть блокировку (8), при этом прижимной валец поворачивается в верхнее рабочее положение.

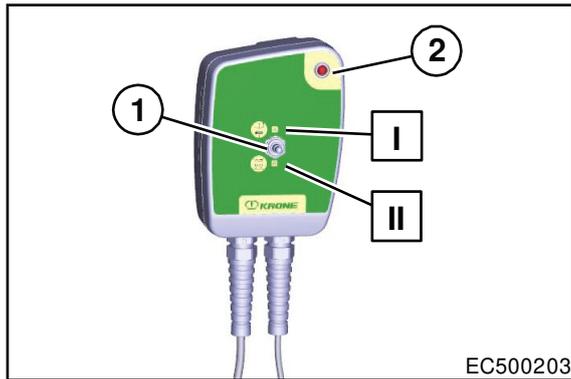


Рис. 76

После демонтажа транспортного шасси

- После демонтажа транспортного шасси установить тумблер (1) вниз в положение (II), см. гл. Движение и транспортировка, «Подключение пульта управления».
 - Светодиод (2) не светится.
 - Активируется управление складным механизмом приставки, деактивируется блокировка транспортного шасси.

13.3

Парковка машины



Указание

Повреждение машины при демонтаже машины с кормоуборочного комбайна со смонтированным транспортным шасси

Если при смонтированном транспортном шасси приставка для уборки кукурузы демонтируется с кормоуборочного комбайна, то может произойти повреждение машины.

- Перед демонтажем машины с кормоуборочного комбайна демонтировать транспортное шасси.

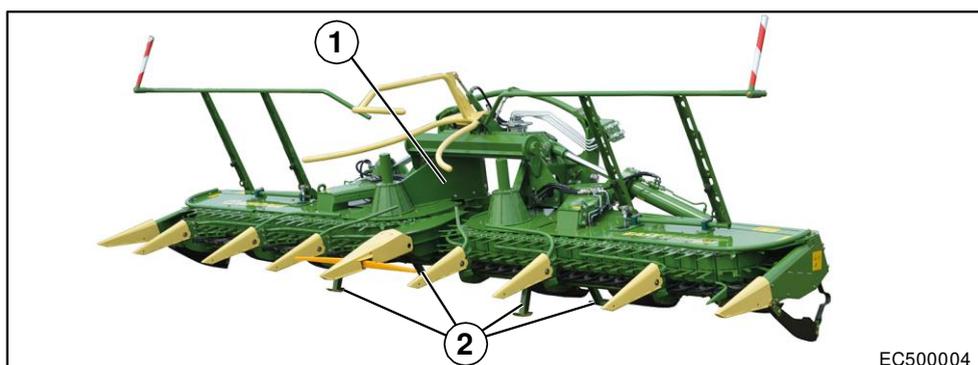


Рис. 77:

- Установить приставку для уборки кукурузы (1) в рабочем положении с помощью выдвинутых опорных стоек (2) на прочной и ровной поверхности в сухом и чистом месте, см. главу Управление «Установка опорных стоек справа / слева в стояночную позицию».

Постановка на хранение со стояночными опорами (в исполнении со стояночными опорами)

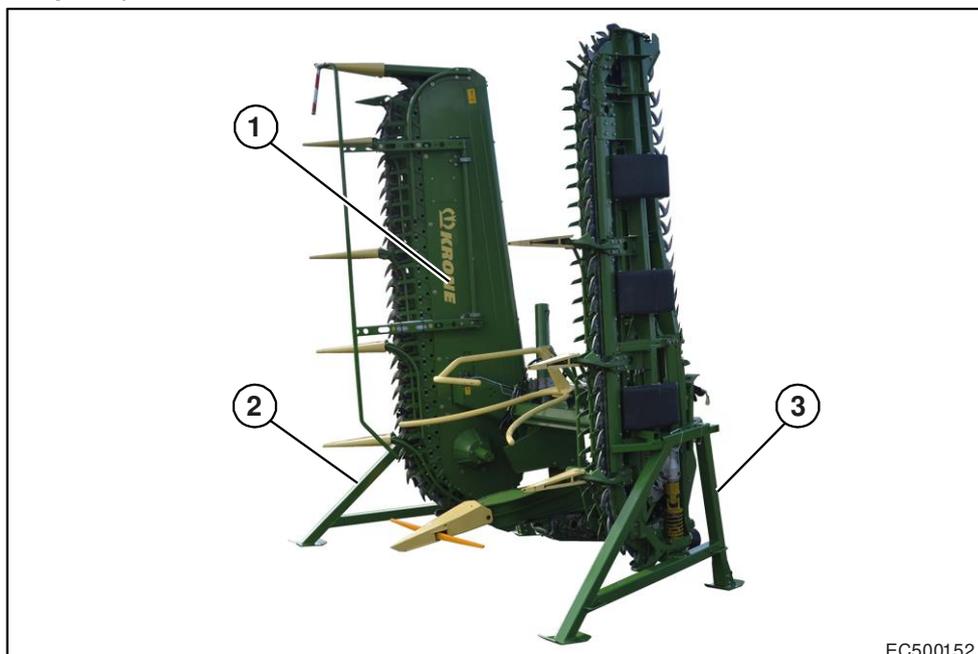


Рис. 78:

- Установить сложенную приставку для уборки кукурузы (1) с помощью стояночных опор (2, 3) на прочной и ровной поверхности в сухом и чистом месте, см. главу Управление «Демонтаж машины и хранение со стояночными опорами»

13.4

Подъем машины



Предупреждение! - Чалочные и транспортные средства не достаточных размеров.

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или значительное повреждение машины.

Применять только достаточно мощные чалочные и транспортные средства (кран, тросы)!

- Для внутризаводской транспортировки (например, погрузки) крепить подъемные механизмы к изображенным точкам.

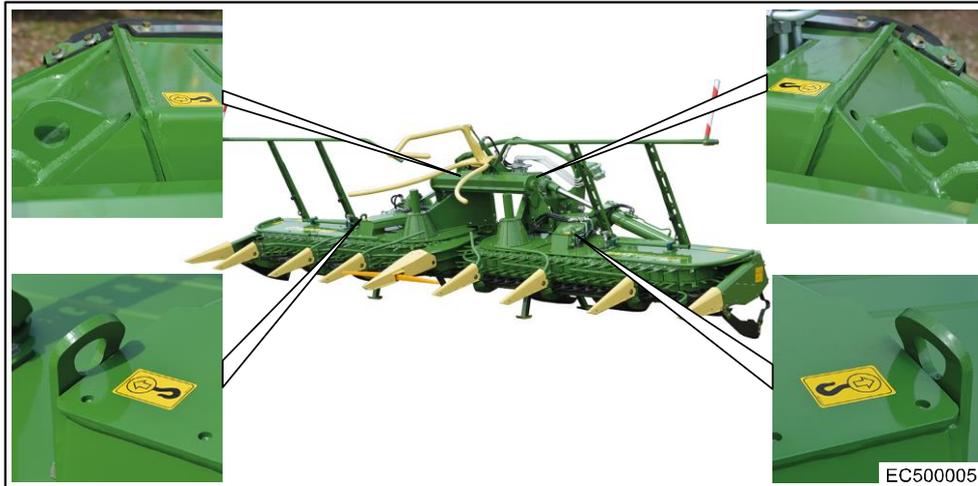


Рис. 79:



Указание

Следить за длиной цепи!

14 Управление

14.1 Из транспортного в рабочее положение



Предупреждение! - Опускание машины в рабочее положение

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или повреждения машины.

- Опускать машину только при условии, что в зоне поворота машины отсутствуют люди, животные и предметы.
- Указать людям на необходимость покинуть опасную зону. При приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Ни в коем случае не оставлять работающую машину без присмотра.
- Перед началом работы проверить защитные устройства. Поврежденные защитные устройства немедленно заменить.
- Работы на приставке производить только при заглушенном двигателе и вынутом ключе зажигания. Все рычаги управления должны находиться в нейтральном положении, а все гидравлические линии в безнапорном состоянии.
- Каждый раз перед началом работы и после наезда на препятствие проверить приставку. Изношенные, поврежденные или деформированные ножи немедленно заменить. То же самое относится к крепежным узлам.
- Включать привод только при разложенной в рабочее положение приставке.

14.1.1 Демонтаж защиты

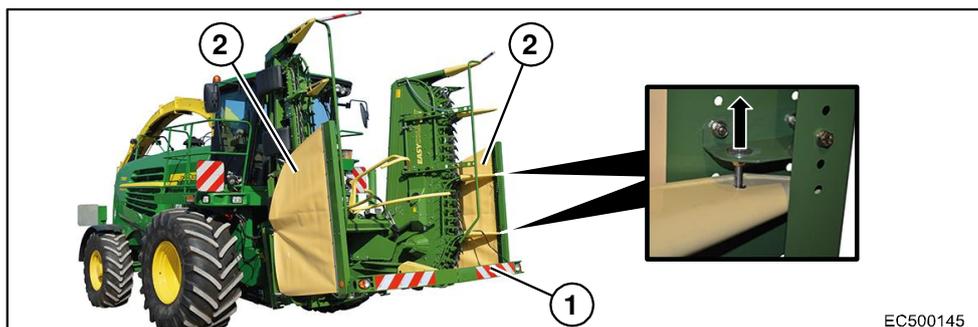


Рис. 80:

- Обездвижить машину.
- Отсоединить кабель освещения.
- Снять фронтальную защиту (1).
- Снять защиты (2) справа и слева.

14.1.2 Опорные стойки справа / слева в транспортном положении

Условие:

- Машина остановлена и предохранена, см. главу Данные по технике безопасности, «Остановка и предохранение машины».

В подошвах опорных стоек нанесены маркировки, обозначающие соответствующее место установки опорных стоек, «V» - для монтажа спереди на машине и «H» - для монтажа сзади на машине.

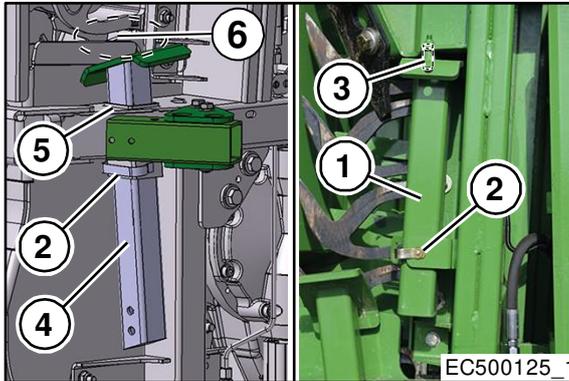


Рис. 81

Опорные стойки сзади справа / слева:



Указание

Убедиться, что опорные стойки сзади (4) так вставлены в крепления (5) боковых рам, что в области (6) над опорными стойками не собираются остатки растений, и что позиция опорных стоек сзади зафиксирована посредством подпружиненных пальцев (2).

Опорные стойки спереди справа / слева:



Указание

Убедиться, что опорные стойки спереди (1) вставлены в крепления на боковых рамах, надвинуты на направляющие пальцы (3) и зафиксированы посредством подпружиненных пальцев (2).

14.1.3 Поворот боковин справа / слева в рабочее положение



Рис. 82

Процесс раскладывания боковых секций задан системой гидравлического управления. На машинах EasyCollect серий 450-2 FP, 600-2 FP и 750-2 FP сначала опускаются боковые секции (1, 2). Затем боковые секции сдвигаются к центру и дуги (7) поворачиваются одновременно вверх.



Указание

При нахождении приставки длительное время в транспортном положении может случиться, что боковые секции могут больше не находиться в верхней позиции и следовательно не могут быть разложены.

- Для установки боковых секций в верхнюю позицию необходимо нажать пусковую клавишу управляющего устройства двойного действия, с помощью которой боковые секции приводятся в транспортное положение.

В исполнении с транспортным шасси:

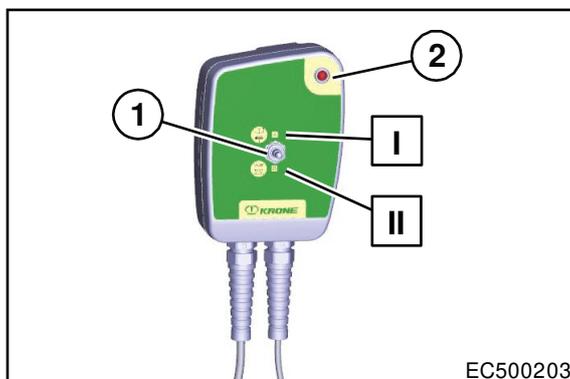


Рис. 83

- Установить тумблер (1) пульта управления в нижнее положение (II).
 - Светодиод (2) не светится.
 - Активируется управление складным механизмом приставки.

Разворот боковых секций

Боковые секции приставки разворачивать только при стоящем силосоуборочном комбайне.

Развернуть боковые секции посредством гидравлики силосоуборочного комбайна.

Для этого:

- Нажать и держать нажатой пусковую клавишу управляющего устройства двойного действия, пока боковые секции (1, 2) не опустятся и дуги (7) не поднимутся вверх.

После разворачивания

Чтобы убедиться, что блокирующие защелки зафиксированы:

- Нажать пусковую клавишу управляющего устройства двойного действия и удерживать ее в течение 2 секунд.

**Указание**

Для управления и эксплуатации приставки для уборки кукурузы см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

14.2 Работа



Предупреждение! - Опускание машины в рабочее положение

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы или повреждения машины.

- Опускать машину только при условии, что в зоне поворота машины отсутствуют люди, животные и предметы.
- Указать людям на необходимость покинуть опасную зону. При приближении людей к опасной зоне немедленно выключить машину.
- Ни в коем случае не оставлять работающую машину без присмотра.
- Перед началом работы проверить защитные устройства. Поврежденные защитные устройства немедленно заменить.
- Работы на приставке производить только при заглушенном двигателе и вынутом ключе зажигания. Все рычаги управления должны находиться в нейтральном положении, а все гидравлические линии в безнапорном состоянии.
- Каждый раз перед началом работы и после наезда на препятствие проверить приставку. Изношенные, поврежденные или деформированные ножи немедленно заменить. То же самое относится к крепежным узлам.
- Включать привод только при разложенной в рабочее положение приставке.

14.2.1 Эксплуатация в поле на склоне

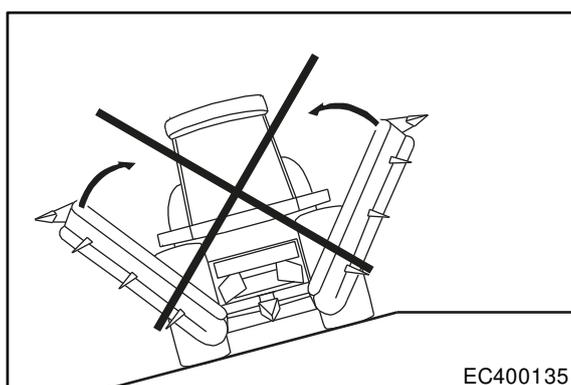


Рис. 84

- Не переводить приставку для уборки кукурузы из рабочего в транспортное положение и из транспортного положения в рабочее, пока она используется поперек склона.

14.2.2 Эксплуатация приставки для уборки кукурузы

**Указание - чистый срез**

- Скорость коллекторов должна быть настроена так, чтобы обеспечивался чистый срез растений.
- Скорость движения зависит в первую очередь от пропускной способности силосоуборочного комбайна.

- Установить приставку для уборки кукурузы в рабочее положение и опустить на грунт или до нужной высоты среза (при активированной функции «Регулировка опорного давления / подъемный механизм» установить опорное давление на макс. 3%; при этом опорное давление должно быть таким, чтобы приставка не оставляла следов волочения на грунте)
- Включить привод приставки для уборки кукурузы и выйти на рабочую частоту оборотов
- Въехать силосоуборочным комбайном в убираемую культуру
- Скорость движения и коллекторов должна соответствовать условиям работы (характеристики поверхности грунта, высота и свойства убираемой культуры)

**Указание**

При небольшой высоте растений и возникшей вследствие этого высокой скорости измельчения, имеет смысл деактивировать динамичную регулировку числа оборотов на силосоуборочном комбайне, чтобы растения равномерно подавались на вальцы питающего агрегата.

**Указание - резонансные колебания**

В положении разворотной полосы в режиме холостого хода возможен повышенный уровень шума на машине за счет резонансных колебаний, при необходимости немного изменить установленное число оборотов.

**Указание - реверсирование**

При реверсировании коллектор может немного подняться (по конструктивным причинам) над нижними ножами.
При последующем движении вперед коллектор снова опустится на нижние ножи.

14.2.3 Управление главным редуктором (Claas, John Deere серий 6000 и 7000)

Путем переключения главного редуктора может быть выбрана различная скорость приставки.

- Положение L = низкая скорость
- Положение H = более высокая скорость

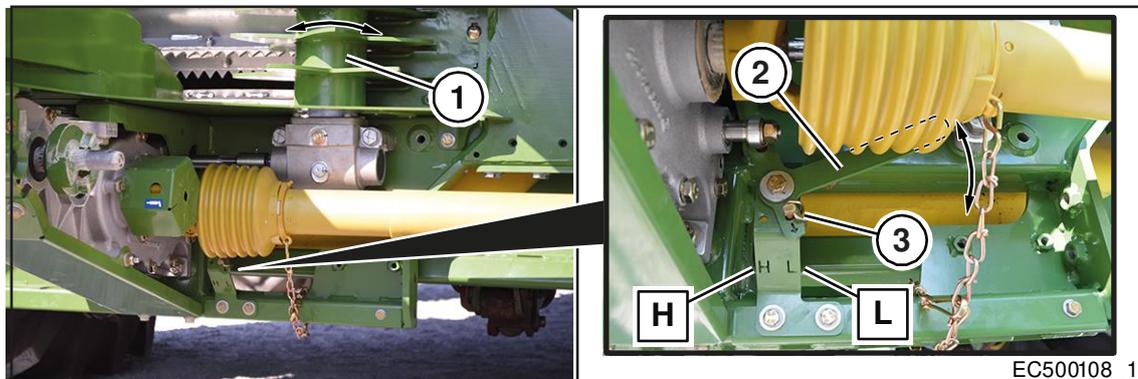


Рис. 85

Условие:

- Машина остановлена и предохранена, см. главу Данные по технике безопасности, «Остановка и предохранение машины».

Чтобы переключить главный редуктор:

- Боковые секции справа / слева сложить вверх в транспортное положение.
- Демонтировать шплинт (3).
- Во время переключения перемещать взад и вперед одну из подающих звездочек.
- Повернуть переключающий рычаг (2) главного редуктора на другую сторону и зафиксировать шплинтом (3).

14.2.4 Управление входным редуктором (Claas)

Путем переключения входного редуктора могут быть выбраны различные скорости.

- Положение I = низкая скорость
- Положение II = более высокая скорость

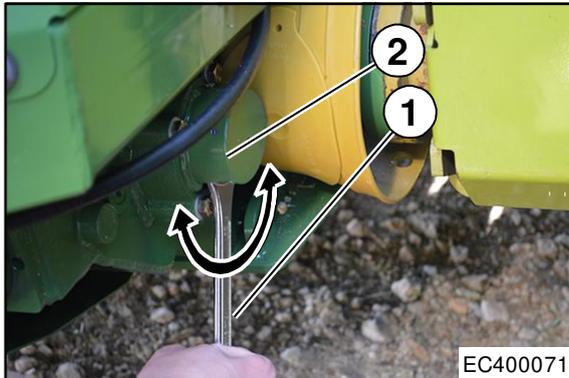


Рис. 86

Условие:

- Машина остановлена и предохранена, см. главу Данные по технике безопасности, «Остановка и предохранение машины».

Чтобы переключить входной редуктор:

- Установить гаечный ключ с шириной зева 24 (1) на вал (2) входного редуктора и поворачивать туда-сюда во время переключения.

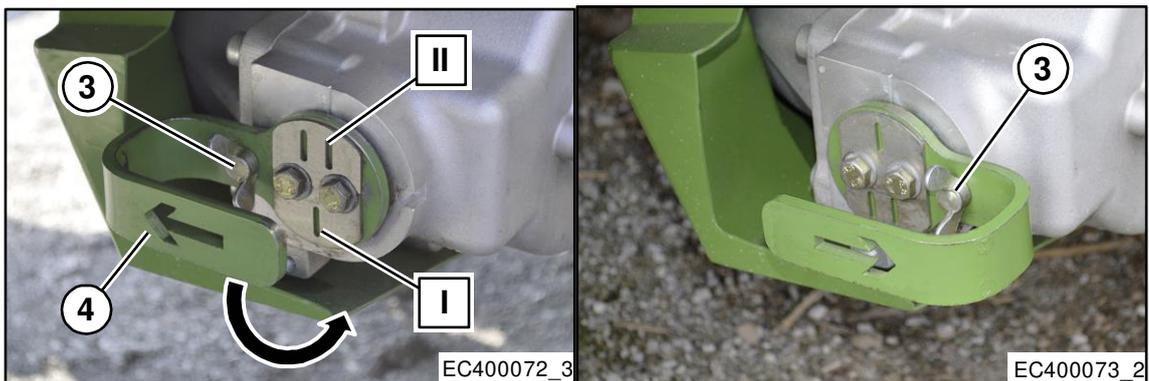


Рис. 87

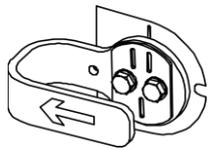
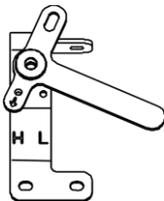
- Демонтировать болт-барашек (3) со стопорной шайбой.
- Повернуть переключающий рычаг (4) входного редуктора на другую сторону.
- Смонтировать болт-барашек (3) со стопорной шайбой.

14.2.5 Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (Claas)

Число оборотов привода приставки для уборки кукурузы может быть отрегулировано на различные значения путем переключения входного и главного редуктора.

На кормоуборочных комбайнах фирмы Claas типов 493, 494, 496, 497 могут быть установлены 4 значения числа оборотов.

На кормоуборочных комбайнах фирмы Claas типов 491 и 492 путем задействования двухступенчатого редуктора кормоуборочного комбайна могут быть установлены 8 значений числа оборотов.

Переключающий рычаг входного редуктора	Переключающий рычаг главного редуктора	Соотношение скоростей
		
Поз.	Поз.	Скорость
II	H	120 %
II	L	100 %
I	H	83 %
I	L	70 %

- Положение переключающего рычага входного и главного редуктора для нужной области см. в таблице.
- Переключить переключающий рычаг входного и главного редуктора в считанное положение, см. главу Управление, «Управление главным редуктором» и «Управление входным редуктором».



Указание

На силосоуборочных комбайнах фирмы Claas типов 491 и 492 использовать преимущественно вторую передачу силосоуборочного комбайна.



Указание

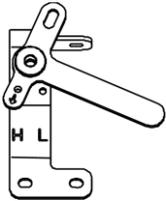
У кормоуборочных комбайнов Claas с регулируемым числом оборотов привода (например, кормоуборочный комбайн Claas, тип 498) постоянное число оборотов задается кормоуборочным комбайном, так как необходимые для регулирования датчики числа оборотов на приставке не установлены.

- Установить число оборотов приставки, как описано выше.

14.2.6
Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (John Deere 6000 и 7000)

Число оборотов привода приставки для уборки кукурузы может быть отрегулировано на различные значения путем переключения главного редуктора.

Путем задействования двухступенчатого редуктора кормоуборочного комбайна могут быть установлены 4 значения числа оборотов.

Переключающий рычаг главного редуктора	Соотношение скоростей
 <p>Поз.</p>	 <p>Скорость</p>
H	120 %
L	100 %

- Положение переключающего рычага главного редуктора для нужной области см. в таблице.
- Переключить переключающий рычаг главного редуктора в считанное положение, см. главу Управление, «Управление главным редуктором».

14.2.7 **Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (John Deere 8000 и 9000)**



Указание

Для кормоуборочных комбайнов фирмы John-Deere серий 8000 и 9000 допустимое число оборотов привода составляет 300 - 700 об/мин.

Число оборотов привода приставки для уборки кукурузы может быть отрегулировано на различные значения через число оборотов силосоуборочного комбайна.

- Подогнать число оборотов привода приставки к условиям уборки урожая.

14.2.8 **Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (New Holland)**

Число оборотов привода приставки для уборки кукурузы может быть отрегулировано на различные значения через число оборотов силосоуборочного комбайна.

- Подогнать число оборотов привода приставки к условиям уборки урожая.

14.2.9 Управление распознаванием рядов (в исполнении с распознаванием рядов)

Благодаря использованию системы распознавания рядов силосоуборочный комбайн может автоматически направляться между 2 рядами растений.

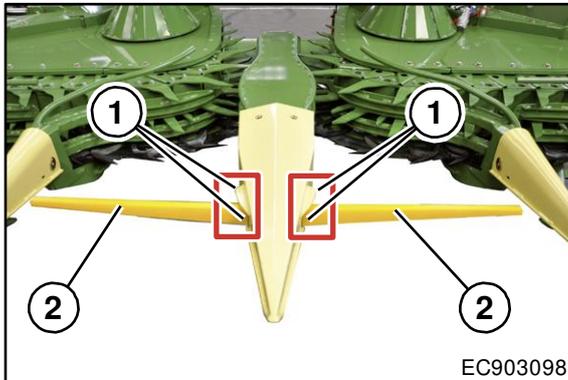


Рис. 88



Указание

Неправильное распознавание рядов из-за загрязнения центрального наконечника в области лопастей распознавания рядов.

Центральный наконечник должен быть свободным от грязи в области лопастей распознавания рядов.

- Ежедневно очищать обозначенную область (1).

Для силосоуборочных комбайнов фирмы Claas начиная с типа 494

«CLAAS AUTO PILOT» перенимает посредством щупов рядов (2) на приставке для уборки кукурузы автоматическое управление силосоуборочным комбайном между 2 рядами растений.

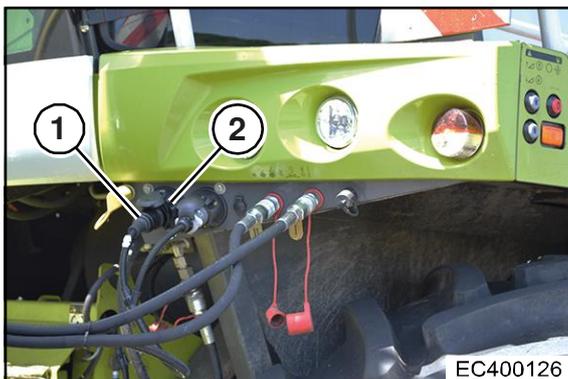


Рис. 89

Условия для возможности использования системы распознавания рядов с помощью силосоуборочного комбайна:

- Силосоуборочный комбайн оборудован системой «CLAAS AUTO PILOT» для использования системы распознавания рядов.
- Смонтировано вспомогательное оборудование В338 «Распознавание рядов CL».
- Подключено штекерное соединение (1) для датчиков к розетке (2) на силосоуборочном комбайне.
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна, в особенности, главу для управления «CLAAS AUTO PILOT».

Для силосоуборочных комбайнов фирмы John Deere серий 6000 и 7000

«Автомат рулевого управления Row-Trak II фирмы John Deere» перенимает посредством щупов рядов на приставке для уборки кукурузы автоматическое управление силосоуборочным комбайном между 2 рядами растений.

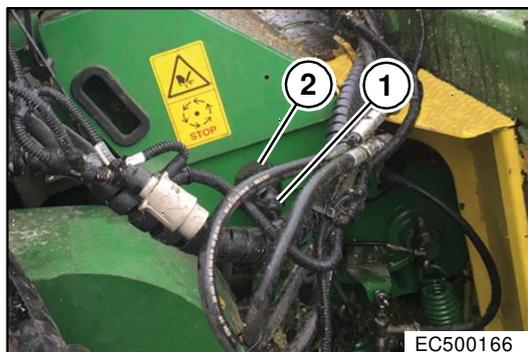


Рис. 90

Условия для возможности использования системы распознавания рядов с помощью силосоуборочного комбайна:

- Силосоуборочный комбайн оборудован системой «Автомат рулевого управления Row-Trak II фирмы John Deere» для использования системы распознавания рядов.
- Смонтировано вспомогательное оборудование В339 «Распознавание рядов JD 7000».
- Подключено штекерное соединение (1) для датчиков к розетке (2) на силосоуборочном комбайне.
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна, в особенности, главу для управления системой «Автомат рулевого управления Row-Trak II фирмы John Deere».

Для кормоуборочных комбайнов фирмы John Deere серий 8000 и 9000

«Автомат рулевого управления AutoTrac™ RowSense™ фирмы John Deere» перенимает посредством щупов рядов на приставке для уборки кукурузы автоматическое управление кормоуборочным комбайном между 2 рядами растений.

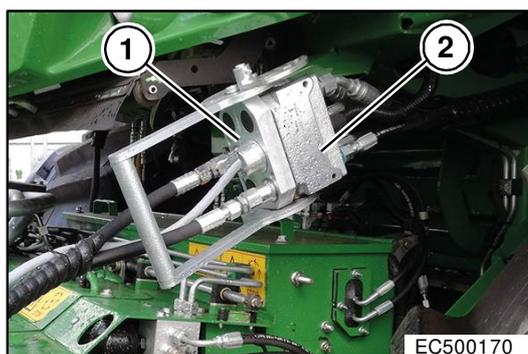


Рис. 91

Условия для возможности использования системы распознавания рядов с помощью кормоуборочного комбайна:

- Кормоуборочный комбайн оборудован системой «Автомат рулевого управления AutoTrac™ RowSense™ фирмы John Deere» для использования системы распознавания рядов.
- Смонтировано вспомогательное оборудование В367 «Распознавание рядов и копирование поверхности грунта JD 8000 и 9000».
- Подключения (1) приставки присоединены к подключениям (2) кормоуборочного комбайна.
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна, в особенности, главу для управления системой «Автомат рулевого управления AutoTrac™ RowSense™ фирмы John Deere».

Для силосоуборочных комбайнов фирмы New-Holland

«Автоматическая рядовая система управления для кукурузной приставки фирмы New Holland» перенимает посредством щупов рядов на приставке для уборки кукурузы автоматическое управление силосоуборочным комбайном между 2 рядами растений.

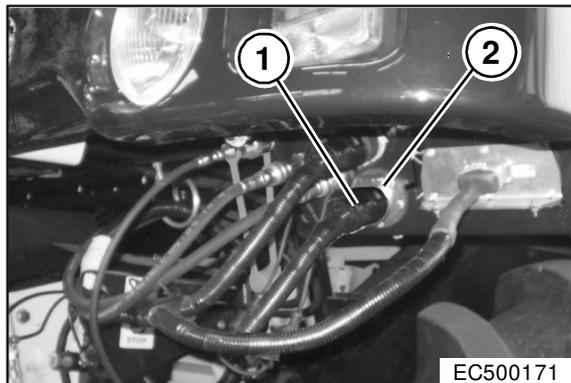


Рис. 92

Условия для возможности использования системы распознавания рядов с помощью силосоуборочного комбайна:

- Силосоуборочный комбайн оборудован системой «Автоматическая рядовая система управления для кукурузной приставки фирмы New Holland» для использования системы распознавания рядов.
- Смонтировано вспомогательное оборудование В340 «Распознавание рядов и копирование поверхности грунта NH».
- Подключено штекерное соединение (1) для датчиков к розетке (2) на силосоуборочном комбайне.
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна, в особенности, главу для управления системой «Автоматическая рядовая система управления для кукурузной приставки фирмы New Holland».

14.2.10 Управление активным копированием поверхности грунта (в исполнении с активным копированием поверхности грунта)

Благодаря использованию активного копирования поверхности грунта высота среза посредством приставки остается всегда одинаковой.

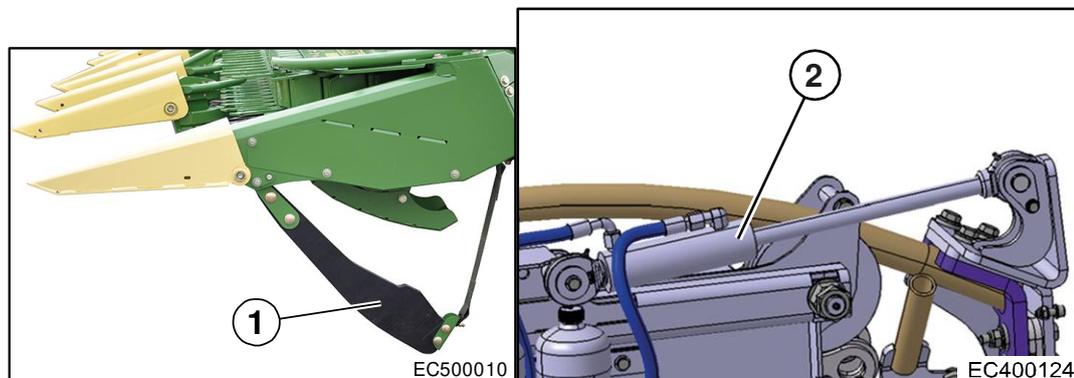


Рис. 93

Для силосоуборочных комбайнов фирмы Claas начиная с типа 494

При активном копировании поверхности грунта щупы (1) зондируют грунт под приставкой. Неровности грунта компенсируются в направлении движения силосоуборочным комбайном и поперек к направлению движения гидроцилиндром (2) на промежуточной раме приставки.



Указание

Высота стерни (до максимально ок. 500 мм) регулируется активным копированием поверхности грунта одинаково относительно поверхности грунта, до тех пор, пока щупы имеют достаточный контакт с поверхностью грунта.

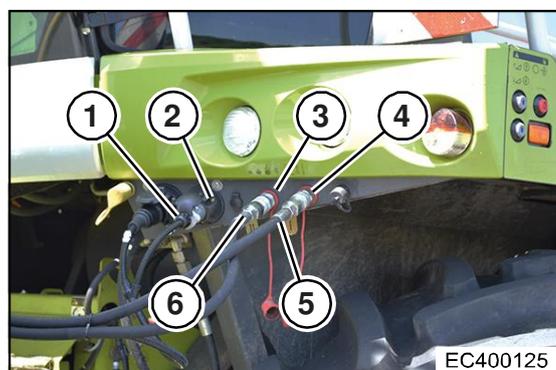


Рис. 94

Условия для возможности использования активного копирования поверхности грунта с помощью силосоуборочного комбайна:

- Силосоуборочный комбайн оборудован системой Class AUTO CONTOUR.
- Смонтировано вспомогательное оборудование V338 «Распознавание рядов CL» и вспомогательное оборудование V341 «Активное копирование поверхности грунта CL494-498».
- Подключено штекерное соединение (1) для датчиков к розетке (2) на силосоуборочном комбайне, см. главу Управление, «Управление распознаванием рядов».
- Гидравлический шланг II (6) подключен к соединительной муфте (3) или резьбовой муфте силосоуборочного комбайна.
- Гидравлический шланг I (5) подключен к соединительной муфте (4) или резьбовой муфте силосоуборочного комбайна.
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна, в особенности, главу для управления высотой среза.

Для кормоуборочных комбайнов фирмы John Deere серии 7000

При активном копировании поверхности грунта щупы зондируют грунт под приставкой. Неровности грунта компенсируются в направлении движения кормоуборочным комбайном и поперек к направлению движения гидроцилиндром на промежуточной раме приставки.

**Указание**

Высота стерни (до максимум примерно 500 мм) регулируется активным копированием поверхности грунта одинаково относительно поверхности грунта, до тех пор, пока щупы имеют достаточный контакт с поверхностью грунта.

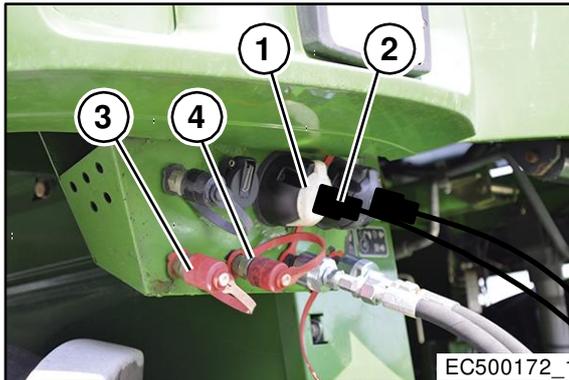


Рис. 95

Условия для возможности использования активного копирования поверхности грунта с помощью кормоуборочного комбайна:

- Кормоуборочный комбайн оборудован системой «John Deere автоматическое управление приставкой АНС».
- Смонтировано вспомогательное оборудование В339 «Распознавание рядов JD» и вспомогательное оборудование В342 «Активное копирование поверхности грунта JD7000».
- Подключено штекерное соединение (1) для датчиков к розетке (2) на кормоуборочном комбайне, см. главу Управление, «Управление распознаванием рядов».
- Гидравлический шланг III подключен к соединительной муфте (3) или резьбовой муфте кормоуборочного комбайна.
- Гидравлический шланг IV подключен к соединительной муфте (4) или резьбовой муфте кормоуборочного комбайна.
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна, в особенности, главу «Автоматическое управление приставкой АНС».

Для кормоуборочных комбайнов фирмы John Deere серий 8000 и 9000

При активном копировании поверхности грунта щупы зондируют грунт под приставкой. Неровности грунта компенсируются кормоуборочным комбайном.



Указание

Высота стерни (до максимум примерно 500 мм) регулируется активным копированием поверхности грунта одинаково относительно поверхности грунта, до тех пор, пока щупы имеют достаточный контакт с поверхностью грунта.

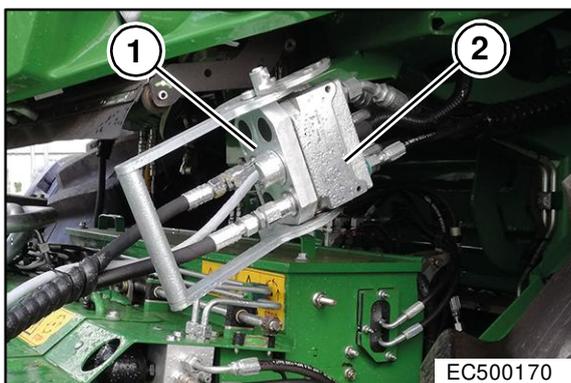


Рис. 96

Условия для возможности использования активного копирования поверхности грунта с помощью кормоуборочного комбайна:

- Кормоуборочный комбайн оборудован системой «John Deere автоматическое управление приставкой АНС».
- Смонтировано вспомогательное оборудование В367 «Распознавание рядов и активное копирование поверхности грунта JD8000».
- Подключения (1) приставки присоединены к подключениям (2) кормоуборочного комбайна.
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна, в особенности, главу «Автоматическое управление приставкой АНС».

Для силосоуборочных комбайнов фирмы New-Holland

При активном копировании поверхности грунта щупы зондируют грунт под приставкой. Неровности грунта компенсируются кормоуборочным комбайном.

**Указание**

Высота стерни (до максимум примерно 500 мм) регулируется активным копированием поверхности грунта одинаково относительно поверхности грунта, до тех пор, пока щупы имеют достаточный контакт с поверхностью грунта.

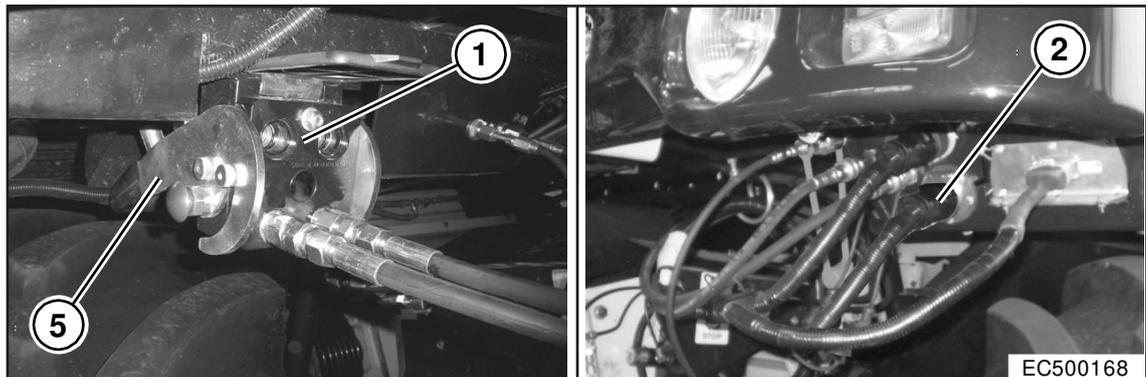


Рис. 97

Условия для возможности использования активного копирования поверхности грунта с помощью кормоуборочного комбайна:

- Кормоуборочный комбайн оборудован системой «New Holland AutoFloat™».
- Смонтировано вспомогательное оборудование В340 «Распознавание рядов и активное копирование поверхности грунта NH FR».
- Подключено штекерное соединение (2) для датчиков к розетке на кормоуборочном комбайне, см. главу Управление, «Управление распознаванием рядов».
- Подключения (1) приставки присоединены к подключениям кормоуборочного комбайна и зафиксированы посредством рычага (5).
- Соблюдать инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна, в особенности, главу для управления «AutoFloat™».

Управление

14.3 Из рабочего в транспортное положение



Указание

Перед складыванием в транспортное положение отключить привод. Складывание приставки для уборки кукурузы разрешается выполнять только после полной остановки привода.



Указание

Поворот боковин разрешается только при остановленном полевым измельчителе!

14.3.1 Подъем боковин справа / слева в транспортное положение

В исполнении с транспортным шасси:

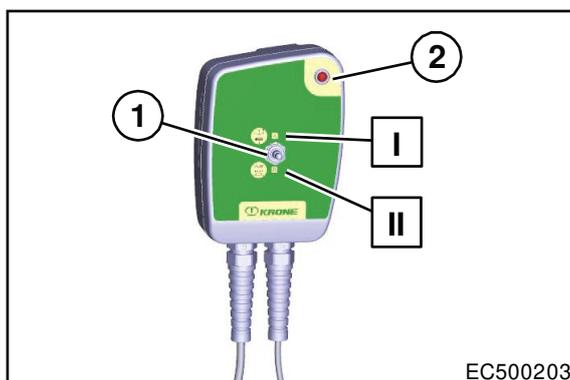


Рис. 98

- Установить тумблер (1) пульта управления в нижнее положение (II).
- Светодиод (2) не светится.
- Активируется управление складным механизмом приставки.

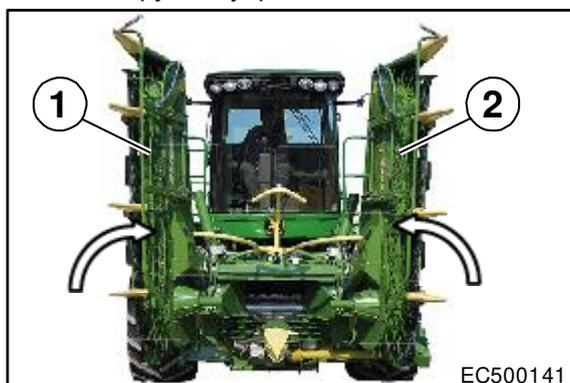


Рис. 99

- Повернуть боковые секции (1,2) путем нажатия пусковых клавиш управляющего устройства двойного действия в транспортное положение.



Указание

Гидравлический процесс складывания боковых секций задан системой гидравлического управления. Сначала поворачиваются дуги справа и слева вниз. Одновременно боковые секции выдвигаются наружу, а затем поднимаются.

- Поднять приставку для уборки кукурузы с помощью гидравлики кормоуборочного комбайна настолько, чтобы обеспечивался достаточный дорожный просвет при движении по дороге. При этом обеспечить, чтобы приставка не сталкивалась с кабиной кормоуборочного комбайна.

EasyCollect 750-2 FP



Рис. 100:

Обеспечить, чтобы максимально допустимая высота в 4 м на EasyCollect 750-2 не превышалась:

- Опускать приставку подъемным механизмом силосоуборочного комбайна до тех пор, пока не будет достигнуто значение $X = 250$ мм, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

14.3.2 Монтаж защиты справа / слева

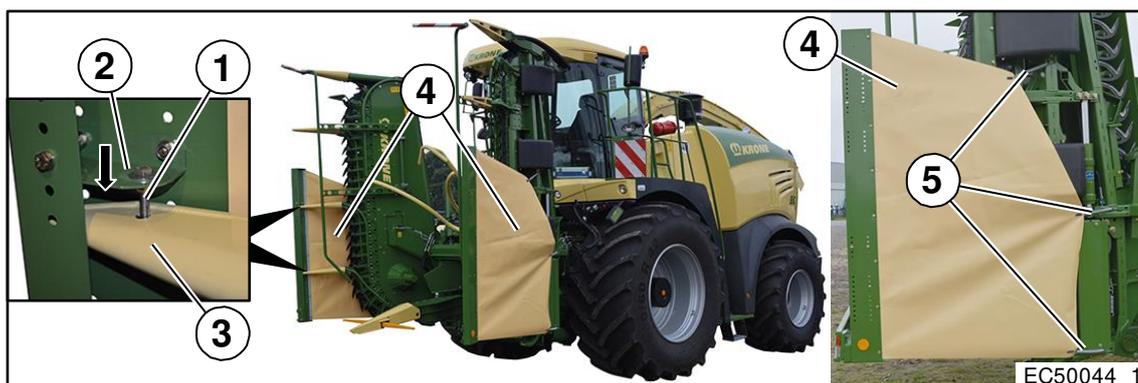


Рис. 101

- Вставить оба болта с шестигранной головкой (1) на накладных пластинах (2) боковой секции в отверстия наконечников (3) (правая и левая сторона машины).
- Закрепить защитные фартуки (4) посредством пружин растяжения (5) на раме.

14.3.3 Монтаж передней защиты

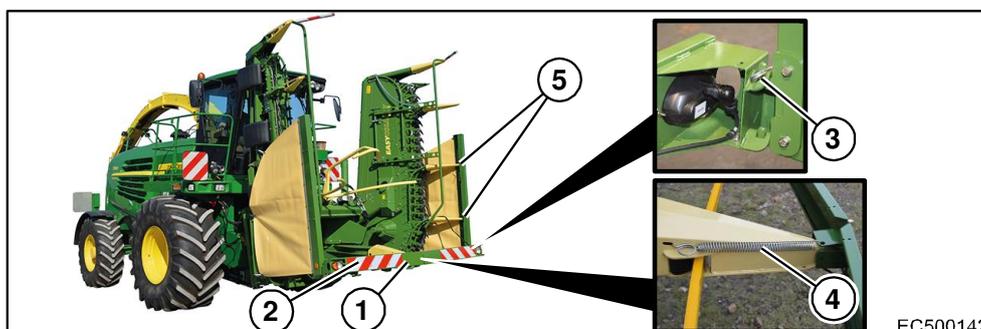


Рис. 102

- Вставить фронтальную защиту (1) справа и слева в крепление защит и посередине в центральный наконечник. Следить за предписанным положением предупредительных полос (2) (штриховка должна указывать вниз и наружу).
- Зафиксировать фронтальную защиту (1) справа и слева шпилентами (3) и монтировать на центральный наконечник пружину растяжения (4).



Указание

Если центральный наконечник из-за особенностей уборки был заново отрегулирован, может возникнуть необходимость переставить накладные пластины (5) в отверстиях на боковой части.

14.3.4 Подключение фонарей указателя поворота и стояночных фонарей справа/слева
В исполнении с адаптацией Claas (без распознавания рядов)

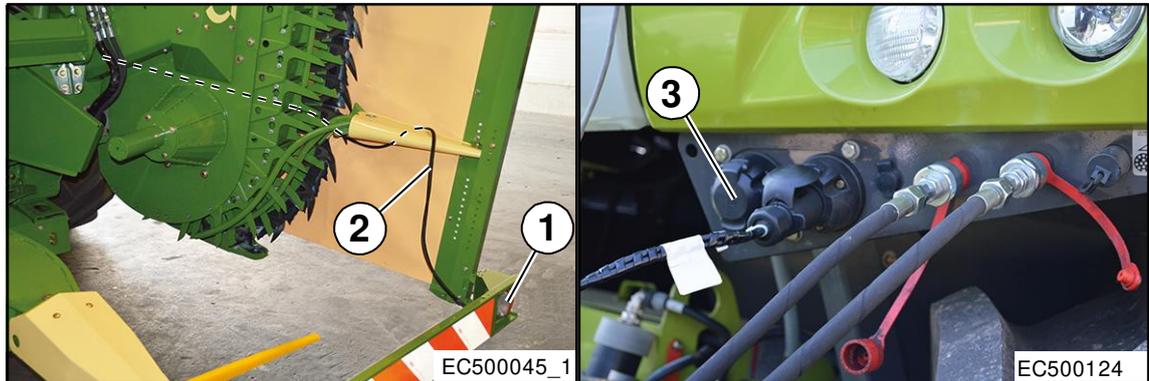


Рис. 103

- Подключить присоединительный кабель (2) указателей поворота и стояночных фонарей (1) к розетке (3) на силосоуборочном комбайне.
- Проверить функцию освещения.

В исполнении с адаптацией Claas (с распознаванием рядов), с адаптацией John Deere и с адаптацией New Holland



Рис. 104

- Подключить присоединительный кабель (2) указателей поворота и стояночных фонарей (1) к розетке (3) на приставке для уборки кукурузы.
- Проверить функционирование системы освещения.



Внимание! - Неправильная прокладка кабеля освещения.

Последствия: система освещения не работает.

- Проложить кабель освещения таким образом, чтобы он не касался лезвий ножей.

14.4 Демонтаж машины



Опасность! – Неожиданное движение машины

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы

- Между силосоуборочным комбайном и приставкой не должны находиться люди.
- При переводе машины из транспортного положения в рабочее и обратно запрещено находиться в зоне поворота.
- Устанавливать машину только в рабочем положении и с выдвинутыми опорными стойками на прочном и ровном грунте.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ зажигания, предохранить силосоуборочный комбайн от качения.
- Подождать, пока все компоненты машины полностью не остановятся.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.

- Поднять приставку для уборки кукурузы в транспортное положение.



Указание

Остановить машину.

14.4.1 Приведение стояночных опор справа/слева в стояночное положение

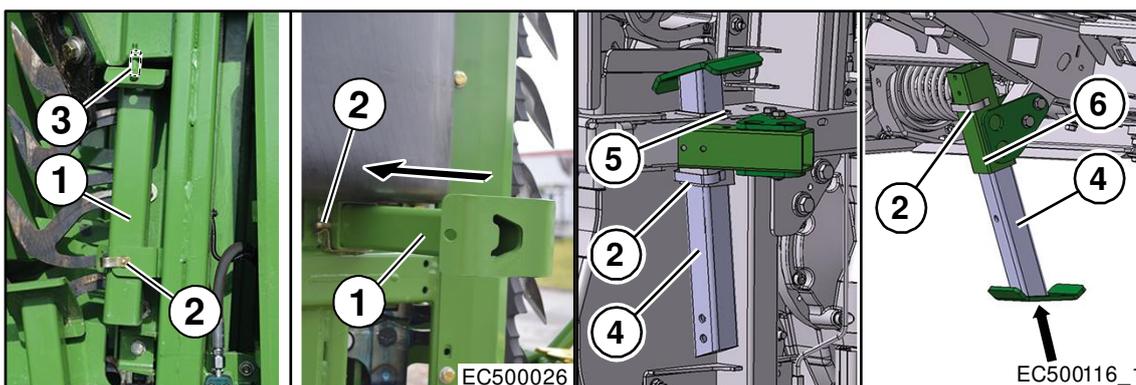


Рис. 105

Опорные стойки спереди справа / слева:

- Демонтировать подпружиненные пальцы (2), вынуть опорные стойки спереди (1) из направляющих пальцев (3) и извлечь из креплений на боковых рамах.
- Вставить опорные стойки спереди (1) в передние направляющие на боковых рамах.
- Зафиксировать позицию опорных стоек спереди (1) посредством подпружиненных пальцев (2).

Опорные стойки сзади справа / слева:

- Демонтировать подпружиненные пальцы (2) и вынуть задние опорные стойки (4) из креплений (5) на боковых рамах.
- Вставить задние опорные стойки в задние направляющие (6) на боковых рамах.
- Зафиксировать позицию задних опорных стоек посредством подпружиненных пальцев (2).



Указание

Вставить опорные стойки в направляющие на боковых рамах таким образом, чтобы после установки машины башмаки опорных стоек находились параллельно к грунту.



Указание

Удостовериться в том, что приставка для уборки кукурузы после опускания опирается на все четыре опорные стойки. В противном случае поднять приставку для уборки кукурузы с помощью гидравлики кормоуборочного комбайна и найти другое место для стоянки.

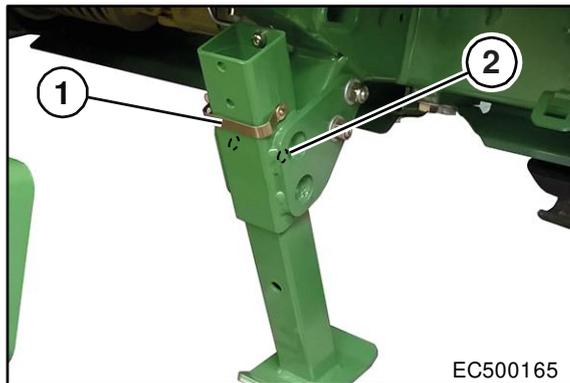


Рис. 106

Чтобы силосоуборочный комбайн мог принять приставку для уборки кукурузы, необходимо, чтобы высота крепежных элементов на силосоуборочном комбайне и на приставке для уборки кукурузы была согласована.

Для этого задние опорные стойки могут фиксироваться при стоянке в зависимости от диаметра шин посредством подпружиненных пальцев (1) на разном уровне в отверстиях (2).

14.4.2 Поворот боковин справа / слева в рабочее положение



Рис. 107

- Повернуть боковые секции (1, 2) в рабочее положение, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Держать нажатой пусковую клавишу на силосоуборочном комбайне, пока блокирующие защелки не зафиксируются.
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».

Управление

14.5 Демонтаж машины при адаптации к силосоуборочному комбайну Claas

14.5.1 Отсоединение гидравлики и электрики



Внимание! – Опасность возникновения несчастного случая и повреждений!

Положить гидравлические шланги и электрический соединительный провод на приставку для уборки кукурузы.



Указание

При отсоединении гидравлических шлангов система с обеих сторон не должна находиться под давлением.

Исходные условия

- Кормоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Давление в гидравлической системе кормоуборочного комбайна сброшено, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

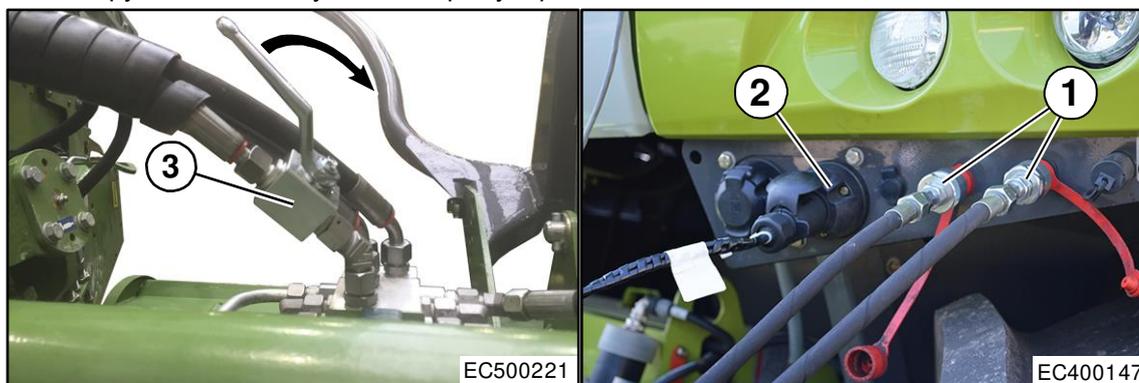


Рис. 108

- Закрыть запорный кран (3) на приставке.
- Отсоединить гидравлические шланги (1) от вставных соединительных муфт, закрыть пылезащитными крышками и уложить на приставку.
- Вынуть кабель освещения (2) из розетки и уложить на приставку.

В исполнении с транспортным шасси

- Отсоединить соединительный кабель от пульта управления.

14.5.2 Отсоединение

Условия:

- Силосоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Опорные стойки находятся в опорном положении.

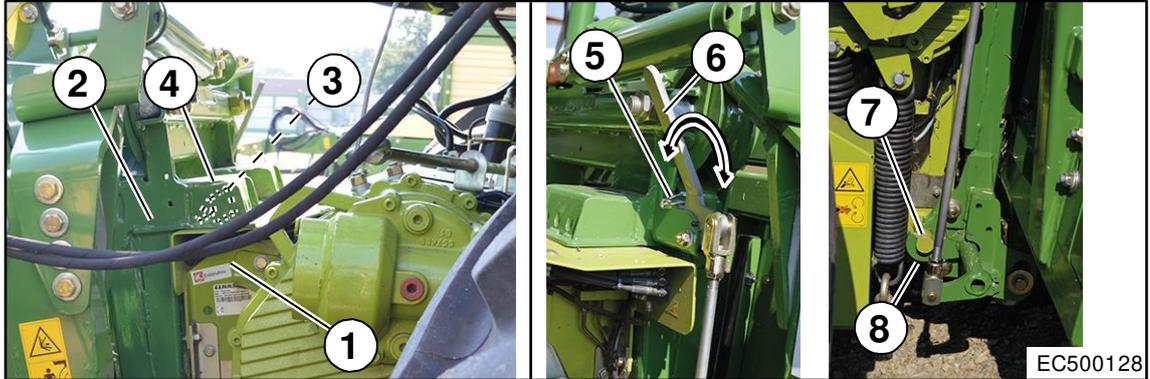


Рис. 109

- Демонтировать шплинт (5) и повернуть рычаг (6) наружу.
- Опустить корпус питающего агрегата (1) настолько, чтобы крепежные уголки (3) находились под крепежными карманами (4) приставки для уборки кукурузы.

14.5.3 В исполнении с карданным валом (например, тип 491 и 492)

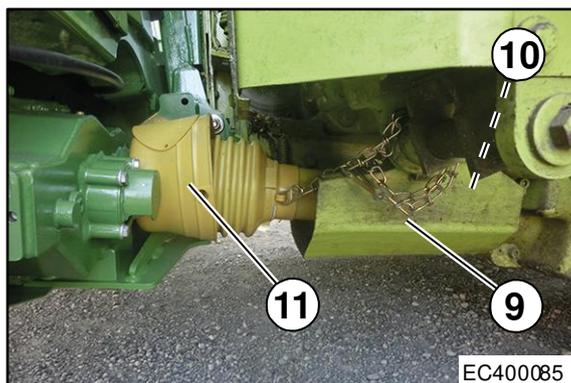


Рис. 110

- Открыть защитный кожух (9).
- Снять карданный шарнир (11) с редуктора приставки для уборки кукурузы.
- Снять карданный шарнир (10) с приводной цапфы редуктора силосоуборочного комбайна.
- Отложить карданный вал для последующего монтажа.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.
- Повернуть рычаг (6) внутрь и смонтировать шплинт (5).

14.5.4 В исполнении с быстроразъемной муфтой (тип 493, 494, 496, 497 и 498)

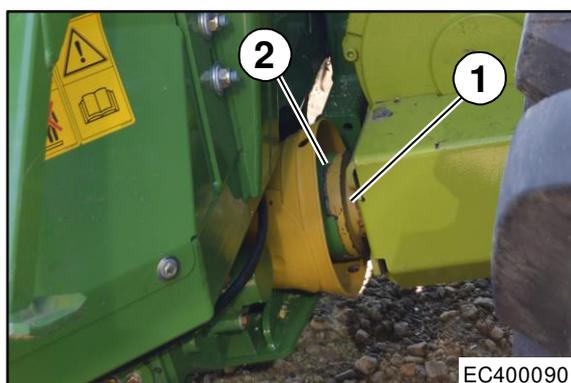


Рис. 111

При опускании приставки шайба муфты (2) приставки и цапфа муфты (1) силосоуборочного комбайна разъединяются.

- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.
- Повернуть рычаг (6) внутрь и смонтировать шплинт (5).

14.6 Демонтаж машины при адаптации на силосоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 6000 и 7000

14.6.1 Отсоединение гидравлики и электрики



Внимание! – Опасность возникновения несчастного случая и повреждений!
Положить гидравлические шланги и электрический соединительный провод на приставку для уборки кукурузы.



Указание

При отсоединении гидравлических шлангов система с обеих сторон не должна находиться под давлением.

Исходные условия

- Кормоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Давление в гидравлической системе кормоуборочного комбайна сброшено, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

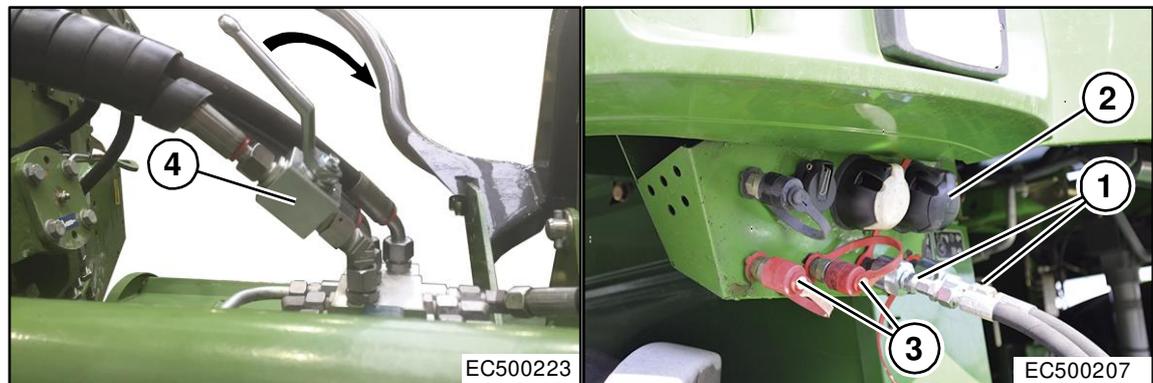


Рис. 112

- Закрыть запорный кран (4) на приставке.
- Отсоединить гидравлические шланги (1) от вставных соединительных муфт, закрыть пылезащитными крышками и уложить на приставку.
- Вынуть кабель освещения (2) из розетки и уложить на приставку.

В исполнении с копированием поверхности грунта:

- Отсоединить гидравлические линии (3) для копирования поверхности грунта от гидравлических муфт и закрыть их пылезащитными колпачками.

14.6.2 Отсоединение

Условия:

- Силосоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Опорные стойки находятся в опорном положении.

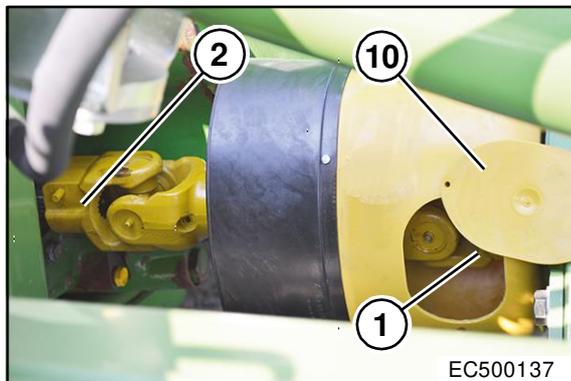


Рис. 113:

- Открыть защитную крышку (10).
- Снять карданный шарнир (2) с приводной цапфы редуктора силосоуборочного комбайна.
- Снять карданный шарнир (1) с редуктора приставки для уборки кукурузы.
- Отложить карданный вал для последующего монтажа.

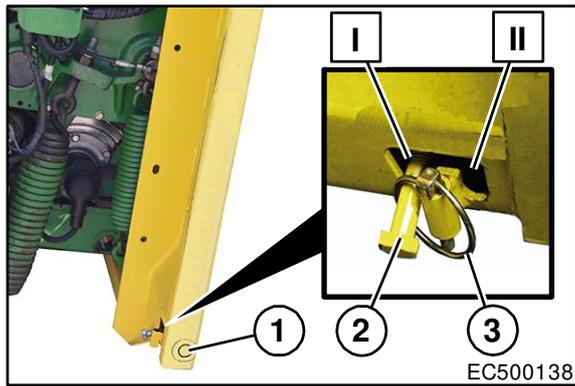


Рис. 114

Разблокировать стопорные пальцы (1)

Для этого на питающем агрегате силосоуборочного комбайна с обеих сторон машины:

- Демонтировать шплинт (3).
- Установить болт (2) из позиции II в позицию I.
- Смонтировать шплинт (3).

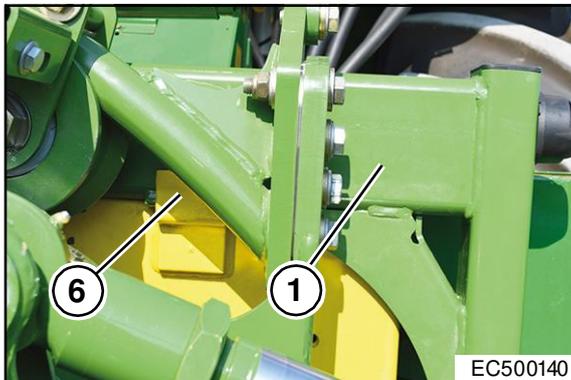


Рис. 115

- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепежные уголки (6) находились под поперечной трубой (1) несущей консоли приставки для уборки кукурузы.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

Управление

14.7 Демонтаж машины при адаптации на кормоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 8000 и 9000

14.7.1 Отсоединение гидравлики и электрики



Внимание! – Опасность возникновения несчастного случая и повреждений!
Положить гидравлические шланги и электрический соединительный провод на приставку для уборки кукурузы.



Указание

При отсоединении гидравлических шлангов система с обеих сторон не должна находиться под давлением.

Исходные условия

- Кормоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Давление в гидравлической системе кормоуборочного комбайна сброшено, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

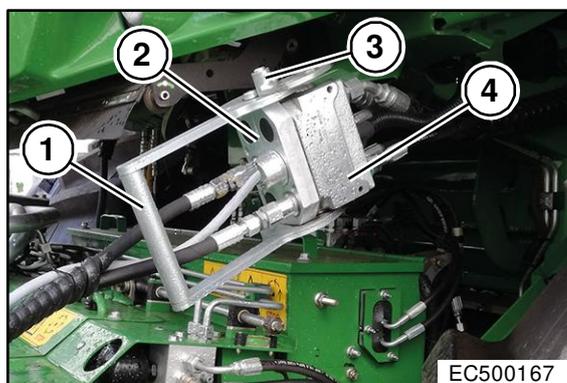
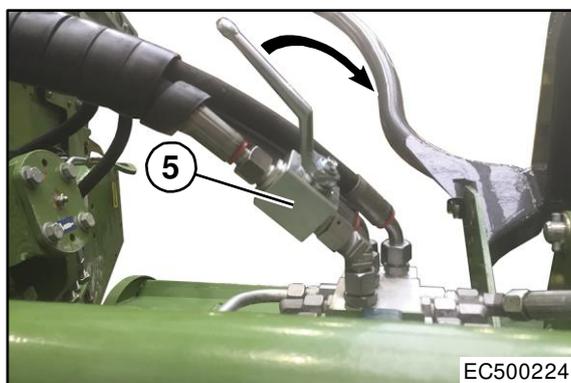


Рис. 116

- Закрыть запорный кран (5) на приставке.
- Чтобы отсоединить подключения (2) приставки от подключений (4) кормоуборочного комбайна, необходимо нажать предохранительную кнопку (3) и повернуть рычаг (1).

В исполнении с транспортным шасси

- Отсоединить соединительный кабель от пульта управления.

14.7.2 Отсоединение приставки

Условия:

- Силосоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Опорные стойки находятся в опорном положении.

На силосоуборочном комбайне в исполнении с карданным валом:

- Карданный шарнир снят с редуктора приставки.

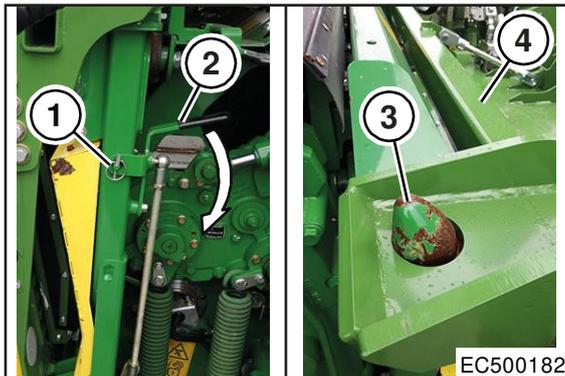


Рис. 117

- Чтобы освободить крепёжный крюк, демонтировать шплинт (1) и опустить вниз рычаг (2).
- Опустить корпус питающего агрегата настолько, чтобы крепёжные пальцы (3) находились под поперечной трубой (4) несущей консоли приставки.
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

Управление

14.8 Демонтаж машины при адаптации к силосоуборочному комбайну New Holland

14.8.1 Отсоединение гидравлики и электрики



Внимание! – Опасность возникновения несчастного случая и повреждений!

Положить гидравлические шланги и электрический соединительный провод на приставку для уборки кукурузы.



Указание

При отсоединении гидравлических шлангов система с обеих сторон не должна находиться под давлением.

Исходные условия

- Кормоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Давление в гидравлической системе кормоуборочного комбайна сброшено, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.

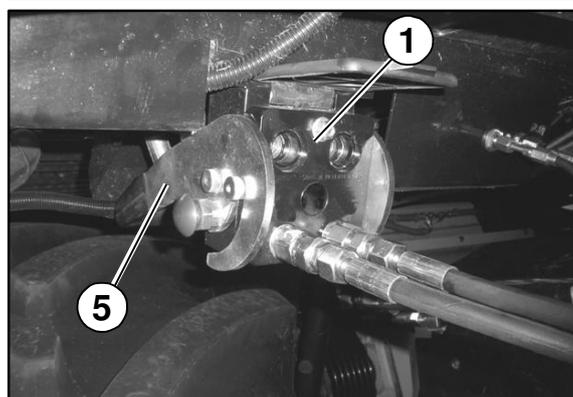
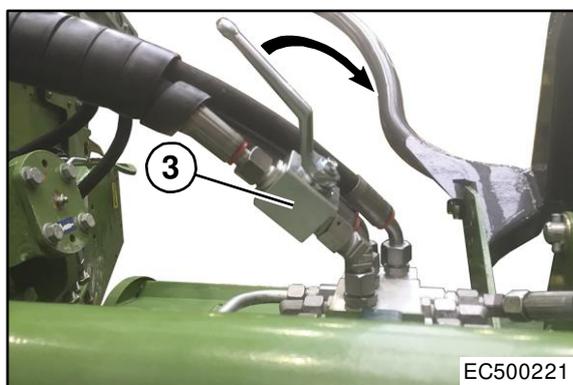


Рис. 118

- Закрыть запорный кран (3) на приставке.
- Отсоединить гидравлическое быстродействующее сцепное устройство (1) от подключения на силосоуборочном комбайне.
- Отсоединить кабель освещения (2).

14.8.2 Отсоединение

Условия:

- Силосоуборочный комбайн остановлен и предохранен, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- Опорные стойки находятся в опорном положении.

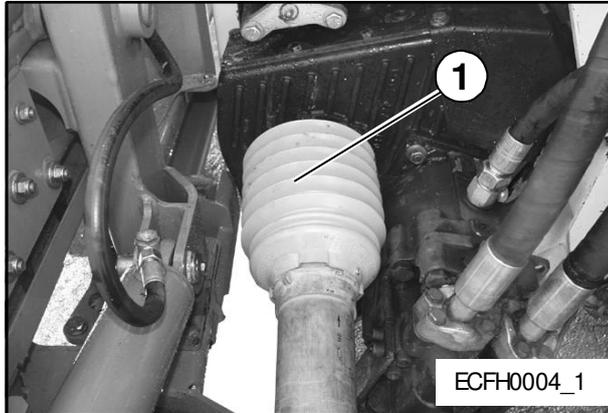


Рис. 119

- Снять карданный вал (1) с приводного вала редуктора полевого измельчителя.

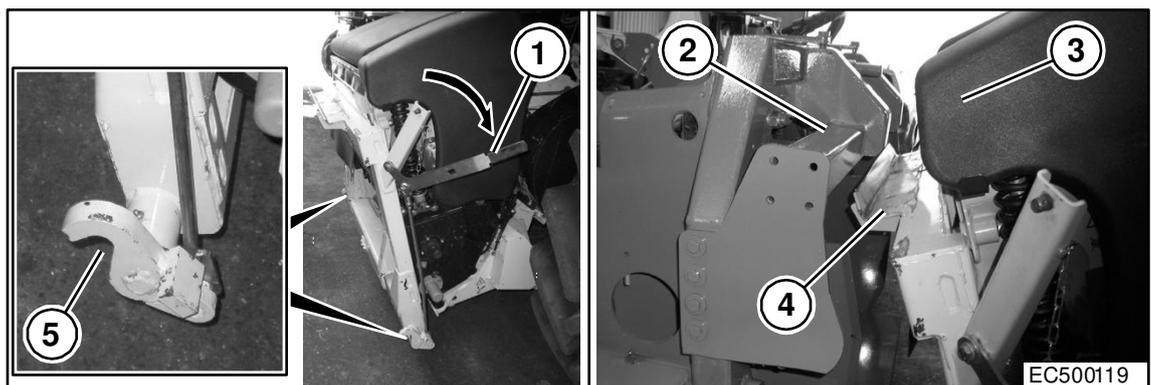


Рис. 120

- Открыть фиксирующие крюки (5) блокировочным рычагом (1).
- Опустить корпус питающего агрегата (3) с помощью гидравлической системы настолько, чтобы крепление (4) располагалось под несущей трубой (2).
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

14.9 Демонтаж машины и установка с помощью стояночных опор (в исполнении со стояночными опорами)



Опасность! – Неожиданное движение машины

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы

- Между силосоуборочным комбайном и приставкой не должны находиться люди.
- При переводе машины из транспортного положения в рабочее и обратно запрещено находиться в зоне поворота.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ зажигания, предохранить силосоуборочный комбайн от качения.
- Подождать, пока все компоненты машины полностью не остановятся.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подпереть приставку.



Указание

Повреждение машины при демонтаже машины с кормоуборочного комбайна со смонтированным транспортным шасси

Если при смонтированном транспортном шасси приставка для уборки кукурузы демонтируется с кормоуборочного комбайна, то может произойти повреждение машины.

- Перед демонтажем машины с кормоуборочного комбайна демонтировать транспортное шасси.



Рис. 121

Для экономии места приставку можно хранить в транспортном положении. Для этого на приставке должны быть смонтированы дополнительные стояночные опоры.

Условие: Приставка смонтирована на силосоуборочном комбайне.

- Установить приставку для уборки кукурузы в транспортное положение.
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. главу Данные по технике безопасности, «Обездвижить и обезопасить машину».

14.9.1

Опорные стойки справа / слева в транспортном положении

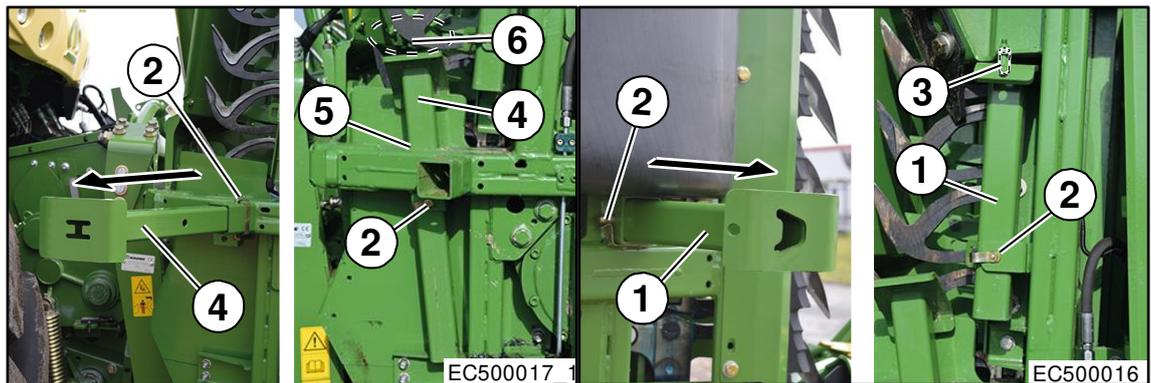


Рис. 122

Опорные стойки сзади справа / слева:

- Демонтировать подпружиненные пальцы (2) и вынуть задние опорные стойки (4) из направляющей.
- Вставить задние опорные стойки (4) в крепления (5) боковых рам таким образом, чтобы в зоне (6) над опорными стойками не скапливались остатки растений.
- Зафиксировать позицию задних опорных стоек (4) посредством подпружиненных пальцев (2).

Опорные стойки спереди справа / слева:

- Демонтировать подпружиненные пальцы (2) и вынуть передние опорные стойки (1) из направляющей.
- Надвинуть пятку передних опорных стоек на направляющие пальцы (3) в креплениях на боковой раме.
- Зафиксировать позицию передних опорных стоек (1) посредством подпружиненных пальцев (2).

14.9.2

Перестановка держателя опорной стойки

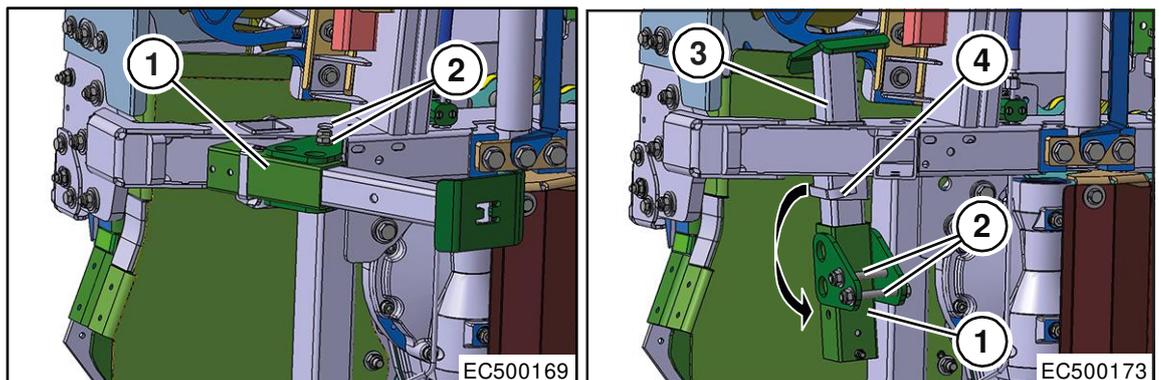


Рис. 123

- Демонтировать болты (2) и снять держатель опорной стойки (1) с боковой рамы.
- Вставить держатель опорной стойки (2) снизу в опорную стойку (3) и зафиксировать подпружиненным пальцем (4).
- Смонтировать болты (2) в отверстиях на держателе опорной стойки (1).

14.9.3 Монтаж консолей стояночной опоры

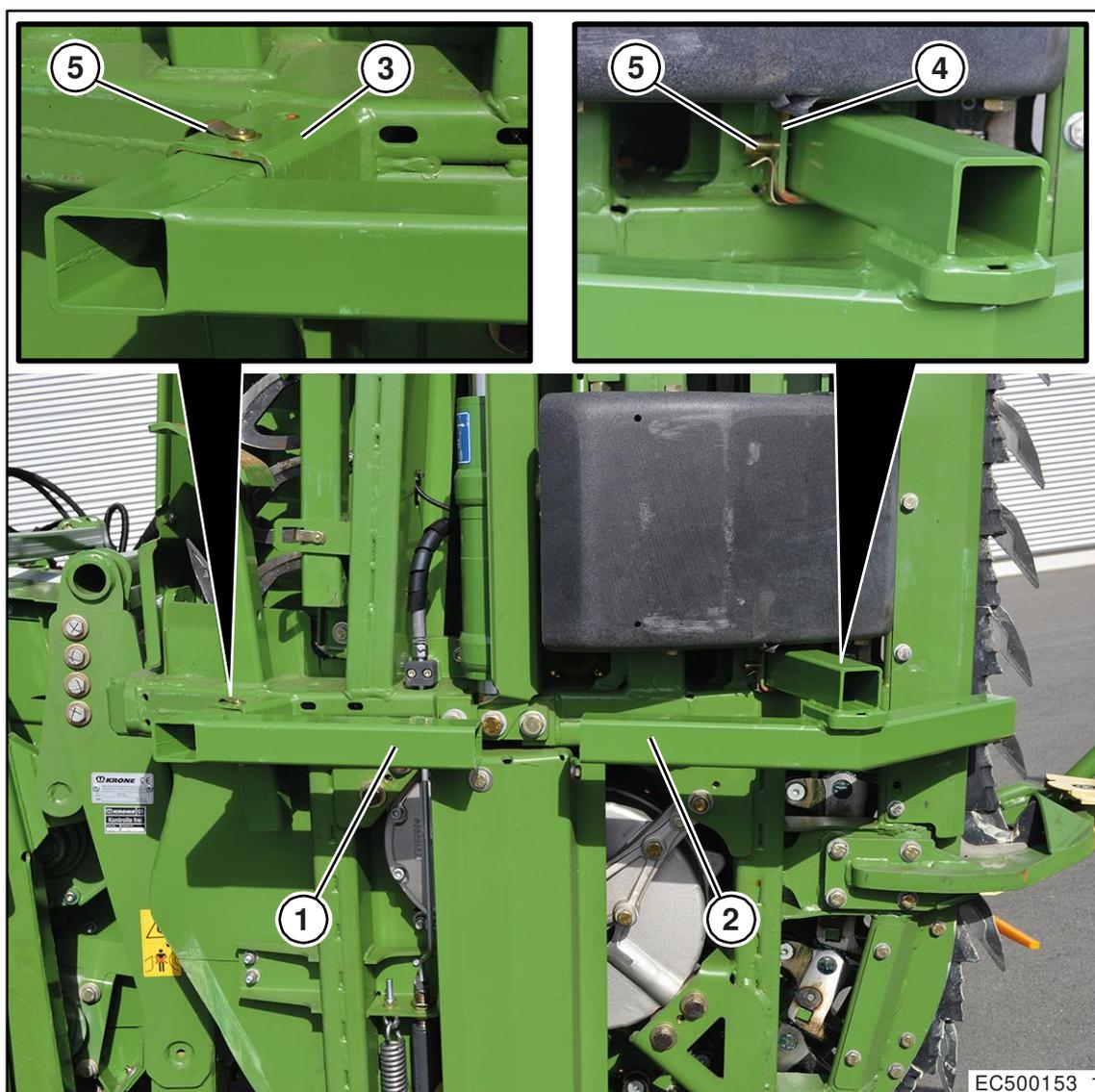


Рис. 124

- Задвинуть заднюю консоль опорной стойки (1) в заднее крепление опорной стойки (3) и зафиксировать посредством пальца (5).
- Задвинуть переднюю консоль опорной стойки (2) в переднее крепление опорной стойки (4) и зафиксировать посредством пальца (5).

14.9.4 Монтаж боковой опоры

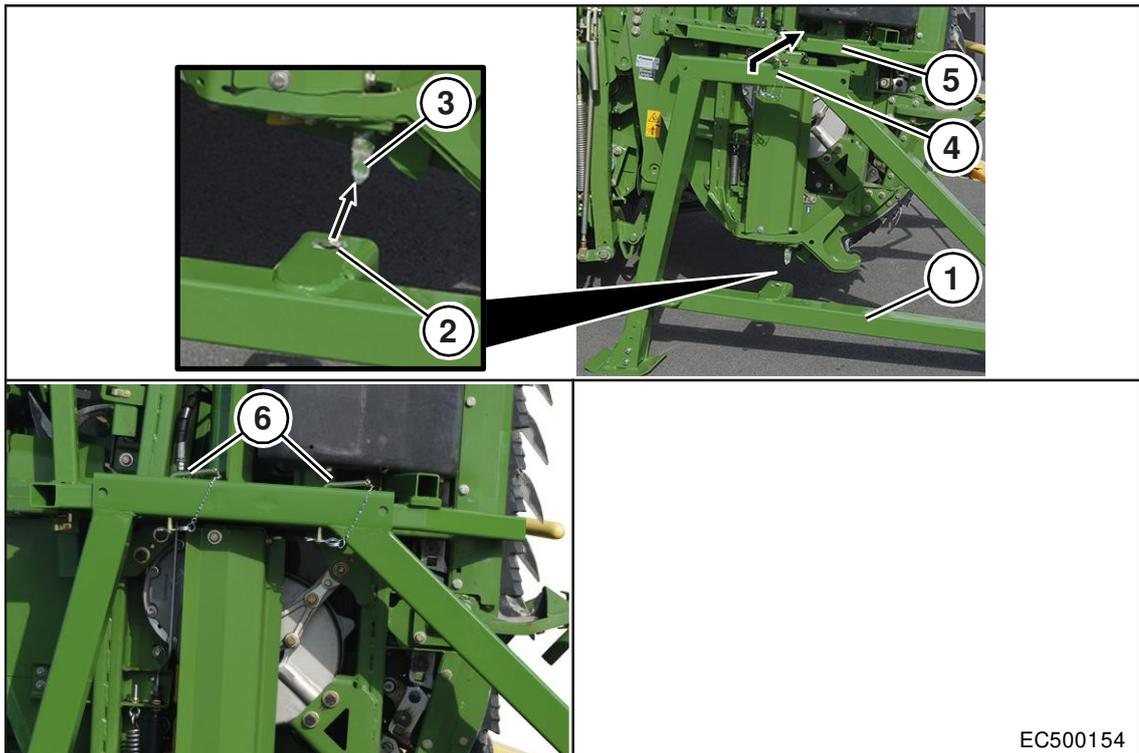


Рис. 125

- Вставить нижнее крепление (2) боковой опоры (1) в наконечник (3) на боковой раме (с обеих сторон машины).
- Поднять боковую опору (1), надвинуть верхний профиль (4) на переднюю и заднюю консоль (5) и зафиксировать посредством пальцев (6) (с обеих сторон машины).

14.9.5 Установка боковой опоры сзади

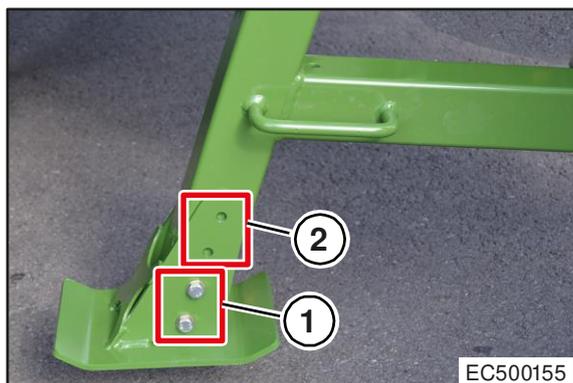


Рис. 126

Чтобы силосоуборочный комбайн мог принять установленную на опорные стойки приставку для уборки кукурузы, необходимо согласовать высоту креплений на силосоуборочном комбайне и на приставке для уборки кукурузы. Для этого опорные стойки могут устанавливаться на разном уровне по высоте и по наклону.

- При необходимости смонтировать опорные стойки в обоих отверстиях (1, 2).



Указание

После монтажа на силосоуборочном комбайне необходимо снова смонтировать держатели опорных стоек в прежней позиции на боковой раме, чтобы установить опорные стойки.

14.9.6

Установка приставки

**ВНИМАНИЕ! - Опасность опрокидывания**

Установленная приставка может опрокинуться. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- Устанавливать машину в транспортное положение со стояночными опорами только на прочный и ровный грунт (бетон/брусчатка).

-
- Обездвижить и обезопасить силосоуборочный комбайн, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
 - Закрывать запорный кран на приставке.
 - Сбросить давление в гидравлической системе силосоуборочного комбайна, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
 - Отсоединить гидравлические шланги, см. главу Управление; «Отсоединение гидравлических шлангов».

 - Опустить приставку со стояночными опорами на грунт.
 - Отъехать силосоуборочным комбайном назад и обездвигнуть.
 - Удостовериться в том, что приставка после опускания опирается на обе стояночные опоры.

Если это не так:

- Поднять приставку посредством гидравлики силосоуборочного комбайна и снова опустить в другом месте.

15 Настройки



ОПАСНОСТЬ! – При работах по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться.

Результат: Опасность для жизни, травмы персонала или повреждение машины.

- Заглушить двигатель полевого измельчителя и вынуть ключ из замка зажигания.
- Предохранить полевой измельчитель от неожиданного ввода в эксплуатацию и откатывания.
- Выключить и отсоединить вал отбора мощности.
- Перед работами на поднятой машине или под ней Предохранить машину или части машины гидравлическим блокирующим устройством машины (например, запорным краном) от опускания, см. инструкцию по эксплуатации полевого измельчителя!
- После окончания работ по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также технических работ снова установить надлежащим образом все защитные облицовки и приспособления.
- Работы с гидравлической системой выполнять только в безнапорном состоянии. Выходящая под большим давлением гидравлическая жидкость может проникнуть сквозь кожу и стать причиной тяжелых повреждений.
- Избегать контакта кожи с маслами, смазками, чистящими средствами и растворителями.
- В случае травм или ожогов в результате попадания масел, чистящих средств или растворителей немедленно обратиться к врачу.
- Необходимо также соблюдать все другие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить травмы и несчастные случаи.

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».

15.1 Регулировка дуг

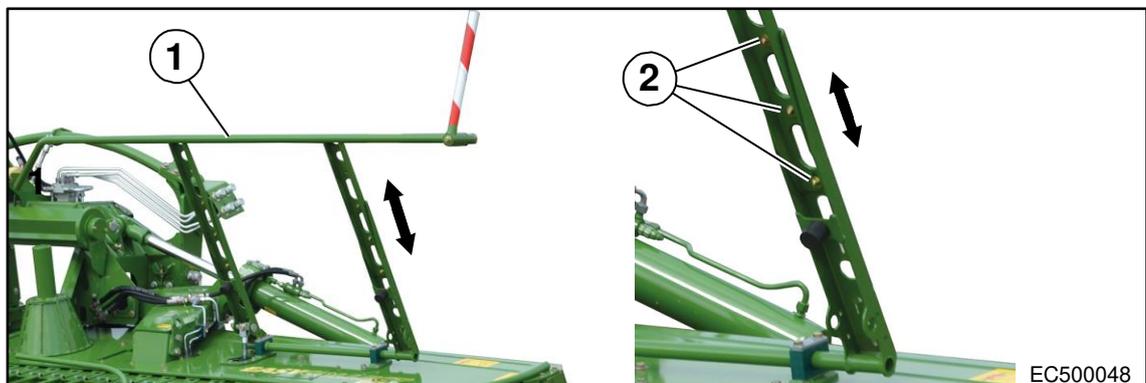


Рис. 127

Дуги (1) справа и слева служат для направления растений кукурузы. Дуги могут быть отрегулированы в зависимости от высоты растений.

Для этого:

- Повернуть дугу (1) в рабочее положение.
- Ослабить болтовые соединения (2) и монтировать дугу (1) в нужную позицию.
- Затянуть болтовые соединения (2).



Указание

Если трубчатая дуга установлена слишком низко, длинные стебли кукурузы могут выскальзывать из коллектора и падать назад поверх дуги.

Если трубчатая дуга установлена слишком высоко, надлежащая подача коротких стеблей кукурузы невозможна.

15.1.1 Регулировка наклона дуги (EasyCollect 600-2 FP, 750-2 FP)

В зависимости от условий сбора урожая можно отрегулировать наклон дуг. Так, например, можно слегка наклонить дугу вперед, чтобы немного прижать срезаемые растения в сторону растений на корню.

При регулировке наклона дуг изменяется также давление прилегания дуг в транспортном положении, например, можно заметить постукивание при движении по дороге. При необходимости отрегулировать давление прилегания, см. „Регулировка давления прилегания дуг“.

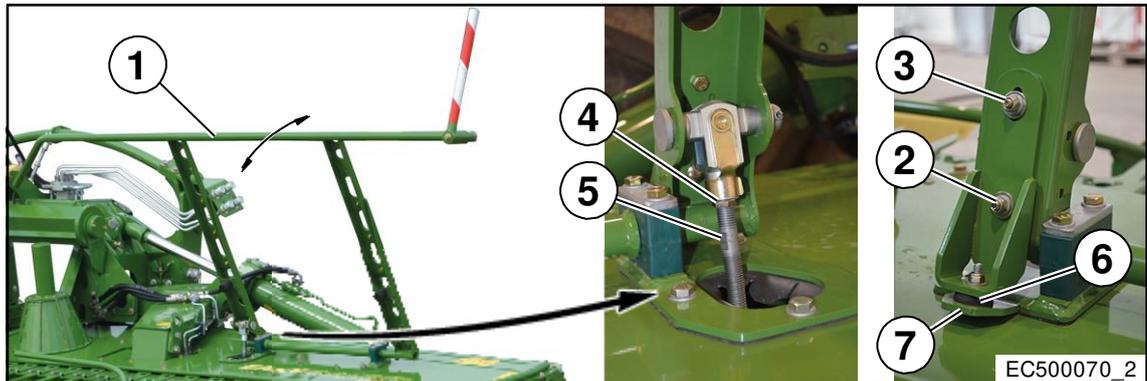


Рис. 128

Чтобы отрегулировать наклон дуги:

- Установить приставку в рабочее положение.
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».
- Демонтировать болт (2) и ослабить болт (3).
- Ослабить контргайку (4).
- Посредством проворачивания штанги с резьбой (5) установить нужный наклон дуги.

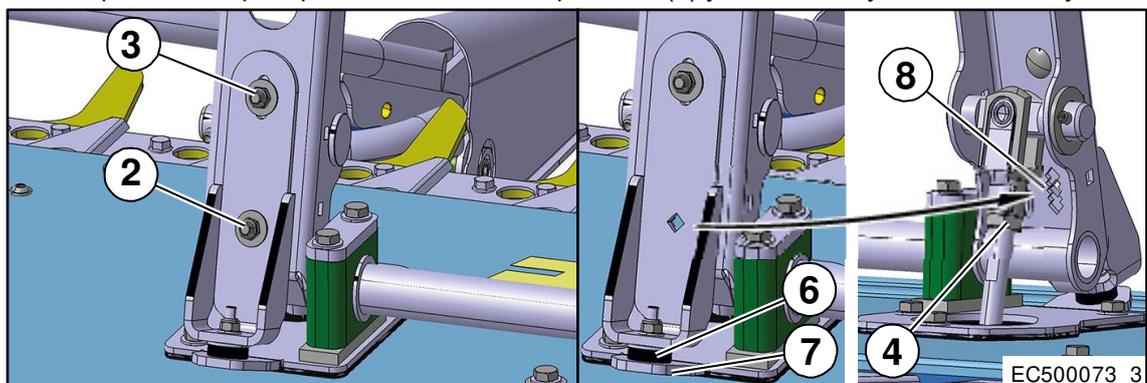


Рис. 129

- Так монтировать болт (2) посредством отверстий (8), чтобы резиновый амортизатор (6) с небольшим нажатием прилегал к упору (7).
- Снова затянуть болты (2, 3).
- Затянуть контргайку (4).

Регулировка давления прилегания дуг

Если дуги во время движения по дороге постукивают, это можно устранить изменением давления прилегания.

При изменении давления прилегания дуг в транспортном положении изменяется также наклон дуг. Необходимо проконтролировать и при необходимости отрегулировать наклон и давление прилегания дуг, см. „Регулировка наклона дуг“.

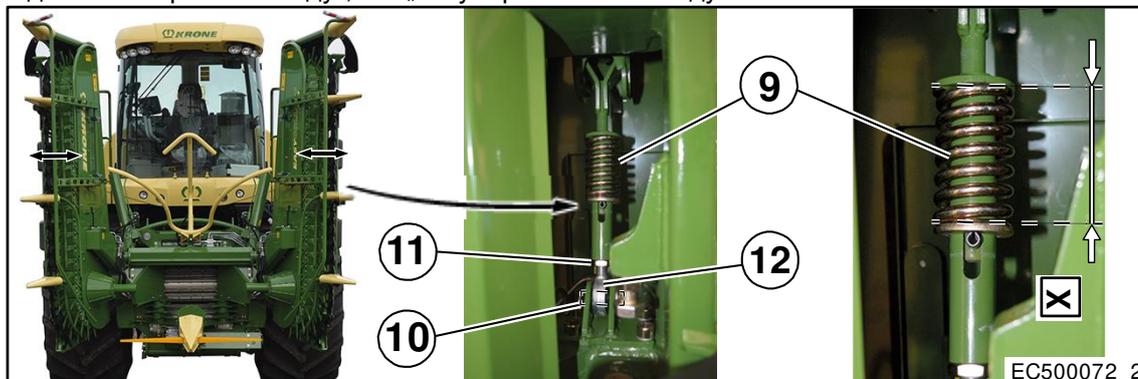


Рис. 130

Давление прилегания дуг регулируется посредством пружин сжатия (9).

- Установить приставку в транспортное положение.
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности, „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Измерить актуальную длину „X“ пружины сжатия (9) и сравнить с заданным установочным значением 75 ± 5 мм.

Если актуальное значение не соответствует заданному значению, необходимо отрегулировать пружину сжатия.

- Демонтировать палец (10).
- Ослабить контргайку (11).
- Отрегулировать резьбовой элемент (12) на разницу значений (ввинчиванием уменьшается длина пружины, а давление прилегания увеличивается).
- Затянуть контргайку (11).
- Монтировать палец (10).
- При необходимости повторить установочный процесс.



Указание

Нижние пальцы (10) выполнены как срезные пальцы, которые срезаются, если посредством дуги на узел воздействует слишком большое усилие.

15.1.2 Регулировка наклона дуги (EasyCollect 450-2 FP)

В зависимости от условий сбора урожая можно отрегулировать наклон дуг. Так, например, можно слегка наклонить дугу вперед, чтобы немного прижать срезаемые растения в сторону растений на корню.

При регулировке наклона дуг изменяется также давление прилегания дуг в транспортном положении, например, можно заметить постукивание при движении по дороге. После каждой установки необходимо контролировать наклон и давление прилегания.

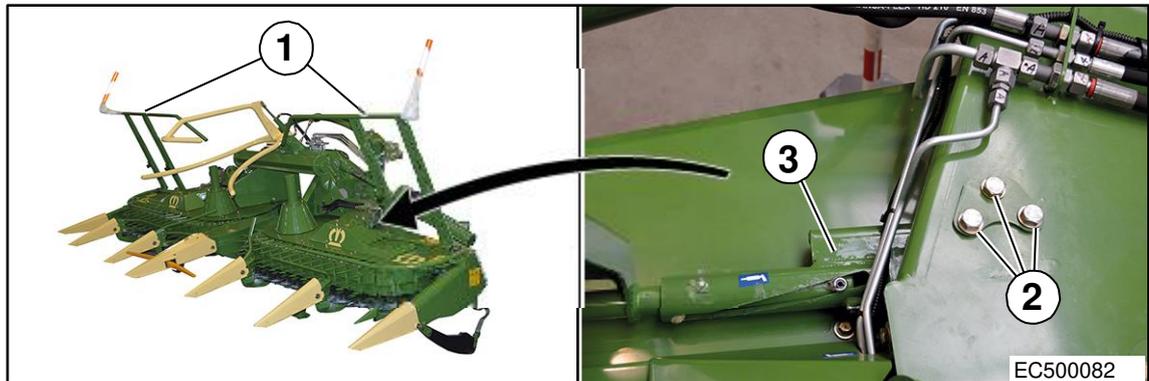


Abb. 131

Чтобы отрегулировать наклон дуги:

- Установить приставку в рабочее положение.
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности, „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Придерживая дугу (1), ослабить болты (2).
- Перемещать регулировочный элемент (3) в удлиненных отверстиях, пока не будет достигнут необходимый наклон.
- Затянуть болты (2).

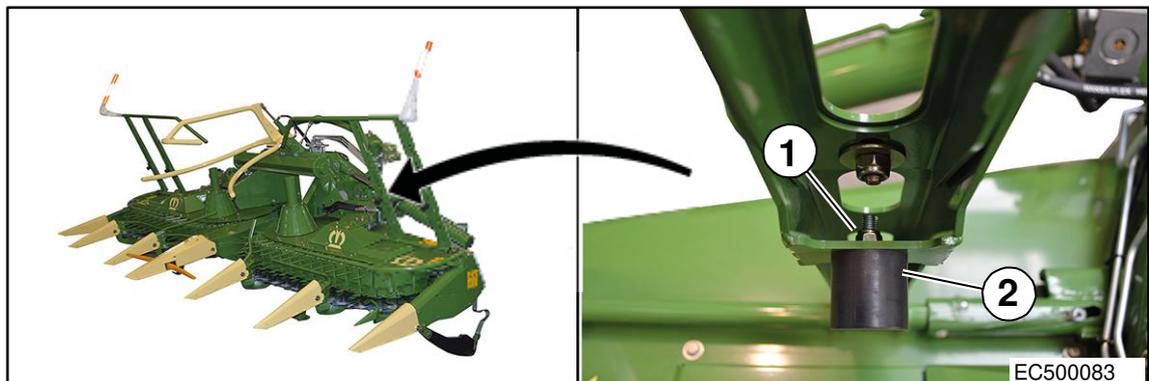


Abb. 132

- Установить приставку в транспортное положение.
- Проверить, прилегают ли резиновые амортизаторы (2) с небольшим давлением к EasyCollect.

Регулировка опорного давления:

- Установить приставку в рабочее положение.
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности, „Обездвижить и обезопасить машину“.
- Демонтировать гайку (1) и вынуть резиновый амортизатор (2).
- Чтобы увеличить опорное давление, необходимо установить резиновый амортизатор с дополнительными подкладными шайбами и монтировать его посредством гайки (1).
- Чтобы уменьшить опорное давление, необходимо снять подкладные шайбы, установить резиновый амортизатор и монтировать его посредством гайки (1).

Настройки

15.2 Установка прижимного вальца (в исполнении без транспортного шасси)

15.3 Регулировка прижимного вальца

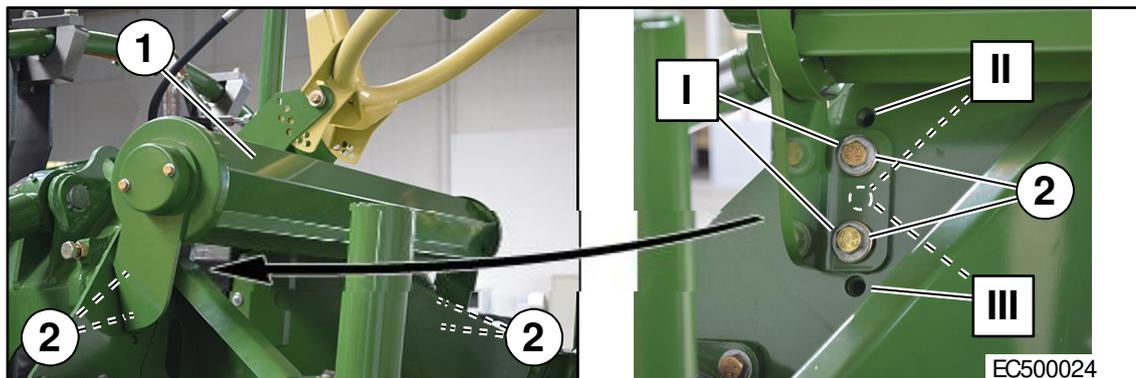


Рис. 133

Серийно прижимной валец (1) смонтирован в позиции I. Прижимной валец может быть отрегулирован в зависимости от высоты растений.

Для этого:

- Ослабить болтовые соединения (2) и переставить прижимной валец в позицию II или III.

15.4 Настройка полозка



Указание

Высота полозьев регулируется в зависимости от размера шин полевого измельчителя. Так отрегулировать высоту полозьев, чтобы задняя часть полозьев плашмя лежала на земле.

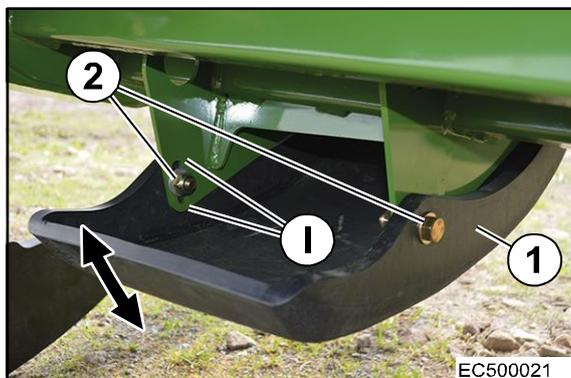


Рис. 134:

- Поднять приставку.
- Принимать во внимание предупреждения об опасности в начале главы.
- Ослабить болтовые соединения (2) и монтировать полоз (1) в нужную позицию (I).
- Затянуть болтовые соединения.

15.5 Настройка делителя растений

Внимание**Повреждение машины из-за движений делителя растений!**

При смонтированном транспортном шасси может произойти столкновение делителя растения с деталями машины. Если делитель растения расположен слишком низко, он столкнется с рамой шасси. Если делитель растения расположен слишком высоко, он столкнется с прижимным вальцом при его подъеме.

При смонтированном транспортном шасси установить делитель растений в положение, при котором предотвращались бы столкновения с машиной.

**Указание**

Делитель растений (1) отрегулировать по высоте в соответствии с высотой убираемой культуры таким образом, чтобы растения втягивались в измельчительный агрегат дугами на высоте 60 - 70 %.

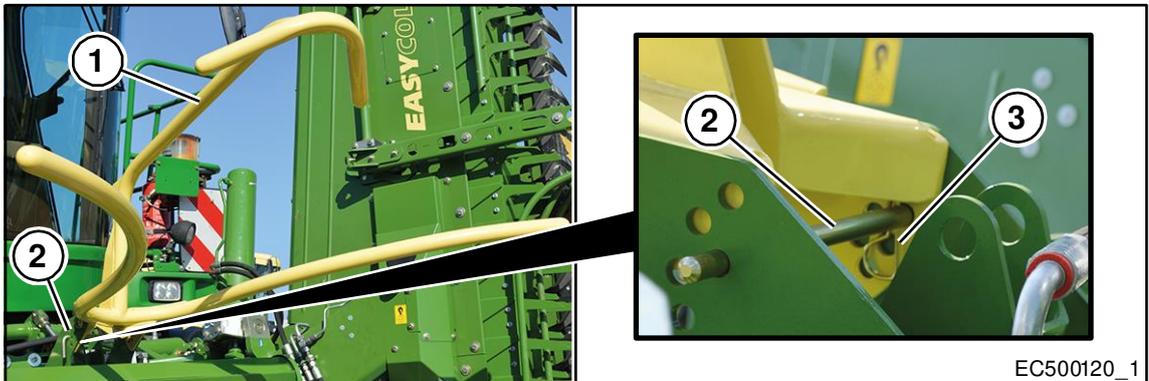


Рис. 135

- Делитель растений (1) регулируется по высоте посредством перестановки пальца (2).
- Зафиксировать палец (2) в нужном отверстии посредством шплинта (3).

15.6 Подающая звездочка - подгонка высоты для различных кукурузных насаждений

Подающие звездочки дополнительно захватывают растения, особенно в низких кукурузных насаждениях, и тем самым улучшают их подачу к вальцам питающего агрегата кормоуборочного комбайна.

В очень высоких кукурузных насаждениях целесообразно заменить с обеих сторон верхние сегменты подающих звездочек имеющимися в комплекте крышками. Благодаря этому улучшается поток кормовой массы и уменьшается количество длинных частей растений в измельченной массе.

Замена сегмента подающей звездочки

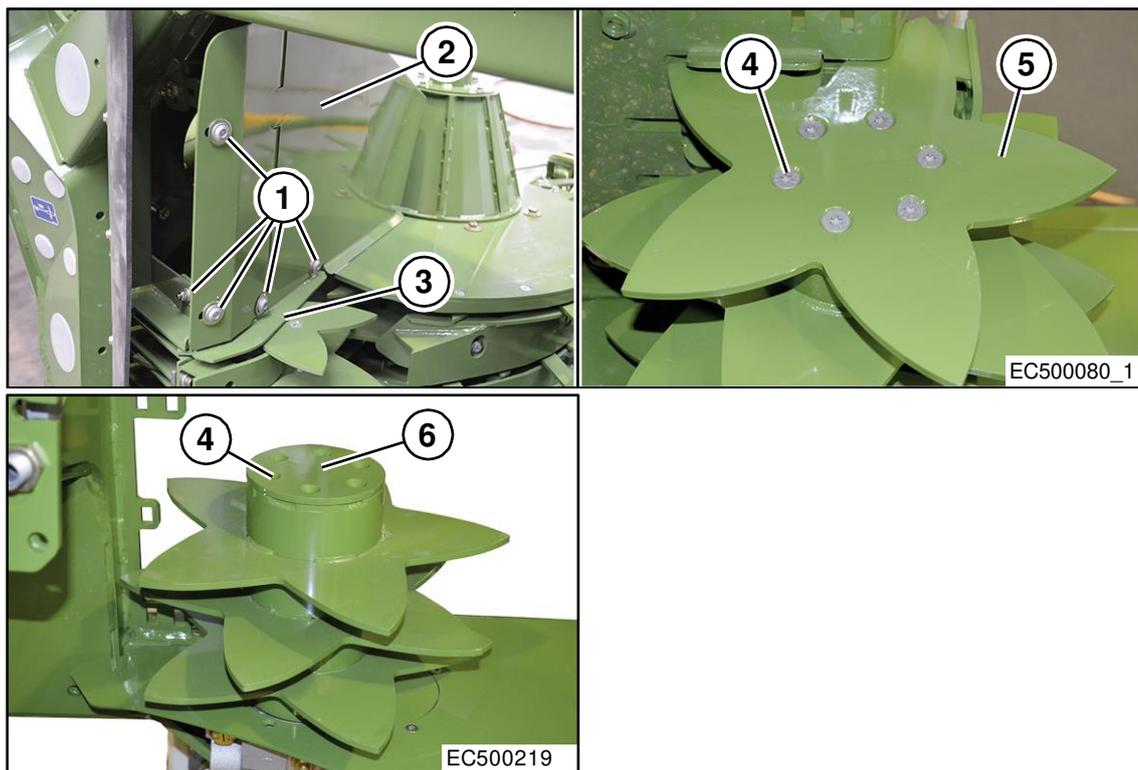


Рис. 136

- Установить приставку в транспортное положение / положение движения по дороге.
- Остановить и предохранить машину, см. в главе "Техника безопасности" раздел "Остановка и предохранение машины".
- Демонтировать болты (1) и снять направляющую пластину (2) и чистящую кромку (3) вместе с держателем.
- Демонтировать болты (4) и снять сегмент подающей звездочки (5).
- Установить имеющуюся в комплекте крышку (6) вместо сегмента подающей звездочки (5) и смонтировать с помощью болтов (4).
- Установить направляющую пластину (2) и чистящую кромку (3) вместе с держателем и смонтировать посредством болтов (1). При этом зазор между чистящей кромкой (3) и подающей звездочкой составляет 1–3 мм.

В исполнении с маятниковой рамой на приставке и без активного копирования поверхности грунта

15.7 Регулировка качания приставки

Благодаря качанию приставка может адаптироваться к рельефу почвы поля. При этом приставка постоянно выравнивается по высоте посредством ползьев относительно грунта.

Компенсационные пружины (1) противодействуют маятниковому качанию приставки и тем самым демпфируют маятниковое качание.

Конструкция корпуса компенсационной пружины с внутренней и внешней трубой обеспечивает, чтобы при остановке движение соответственно осуществлялось в противоположном продольном отверстии (9).

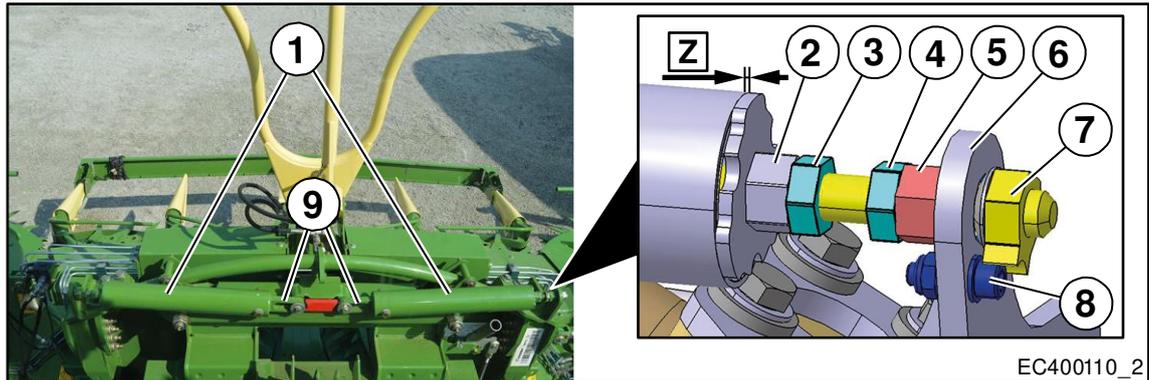


Рис. 137

Привести маятниковый компенсатор в основное положение:

- Ослабить контргайку (3).
- Ослабить контргайку (4).
- Демонтировать болтовое соединение (8).
- Затянуть шпindel (7) от руки.
- Затянуть шпindel (7) на следующие 4 оборота и при этом убедиться, что шпindel (7) может быть зафиксирован болтом (8) от прокручивания.
- Зафиксировать шпindel (7) посредством болта (8) от прокручивания и смонтировать болтовое соединение (8).
- Затянуть гайку (5) от руки на перемычке (6).
- Проверить расстояние Z.
 - Если расстояние Z составляет 1–3 мм, настройка правильная.
 - Если расстояние Z не составляет 1-3 мм, то необходимо прокручивать гайку (2), соединенную с внутренним корпусом пружины, до тех пор, пока расстояние Z не будет составлять 1-3 мм.
- Затянуть контргайку (4).
- Затянуть контргайку (3).

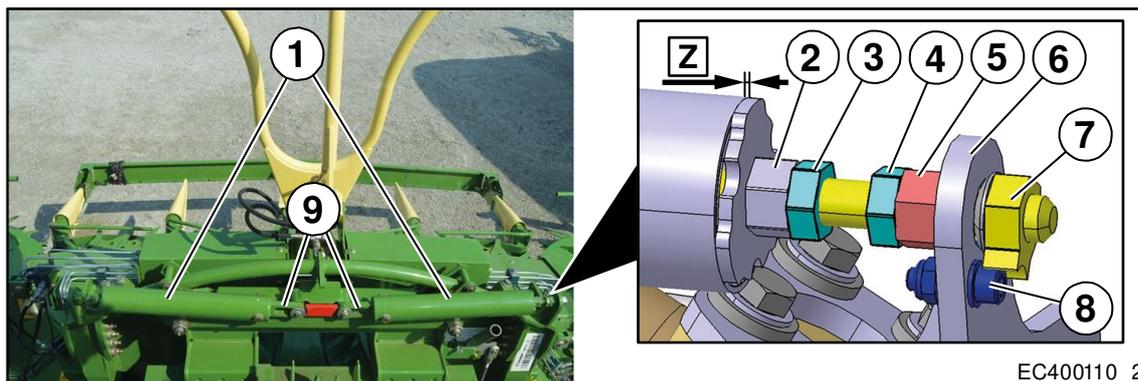


Рис. 138

Если приставка качается слишком слабо или слишком сильно, то сила компенсационных пружин (1), с которой приставка противодействует качанию, может быть отрегулирована. Для этого с обеих сторон машины:

- Ослабить контргайку (3).
- Ослабить контргайку (4).
- Демонтировать болтовое соединение (8).

Чтобы уменьшить силу для маятникового компенсирования:

- Ослабить шпindel (7), при этом одновременно убедиться, что гайка (2), соединенная с внутренним корпусом пружины, не прокручивается.

Чтобы увеличить силу для маятникового компенсирования:

- Затянуть ту же шпindel (7), при этом одновременно убедиться, что гайка (2), соединенная с внутренним корпусом пружины, не прокручивается.

Когда компенсационные пружины отрегулированы:

- Зафиксировать шпindel (7) посредством болта (8) от прокручивания и смонтировать болтовое соединение (8).
- Проверить расстояние Z.
 - Если расстояние Z составляет 1–3 мм, настройка правильная.
 - Если расстояние Z не составляет 1–3 мм, то необходимо прокручивать гайку (2), соединенную с внутренним корпусом пружины, до тех пор, пока расстояние Z не будет составлять 1–3 мм.
- Затянуть контргайку (4).
- Затянуть контргайку (3).

16 Техническое обслуживание

16.1 Специальные правила техники безопасности



Опасно! - При работах по ремонту, техобслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться (осторожно, инерционный выбег ножей).

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Выключить привод и отсоединить вал отбора мощности.
- Заглушить двигатель полевого измельчителя и вынуть ключ из замка зажигания.
- Предохранить полевой измельчитель от неконтрольного ввода в эксплуатацию и от откатывания.
- При работах под или на поднятой машине обязательно закрепить ее соответствующими опорными элементами.
- Закрыть запорный кран подъемного цилиндра полевого измельчителя!
- После окончания работ по ремонту, техобслуживанию или очистке необходимо снова установить надлежащим образом все защитные щитки и приспособления.

16.1.1 Пробный запуск



Опасно! - Проверить машину после работ по ремонту, техобслуживанию и очистке или технических работ.

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машина должна находиться в рабочем положении.
- Включать приводы только после того, как машина окажется на высоте реза, и будет установлено, что в опасной зоне отсутствуют люди, животные или предметы.
- Запускать пробный ход машины только с водительского места.

16.2 Запасные части



Предупреждение! - Использование недопустимых запасных частей.

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы и потеря гарантийных прав, а также снятие ответственности с производителя

- Использовать только оригинальные запасные части KRONE и допущенные изготовителем комплектующие. Использование запасных частей, комплектующих и дополнительных устройств, не изготовленных, не проверенных и не допущенных фирмой KRONE, снимает ответственность производителя за возникший в результате этого повреждения.

16.3 Таблица технического обслуживания

Работы по техническому обслуживанию	Периодичность техобслуживания					
	Однократно после 10 часов	Перед началом сезона	Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день	Каждые 50 часов	Ежемесячно	После каждого сезона
Ножи						
Проконтролировать фиксированные ножи (дугообразные ножи, ступенчатые ножи, ножи наконечников), поврежденные или погнутые ножи заменить			X			
Проконтролировать режущие ножи (ножи коллектора), поврежденные или погнутые ножи заменить			X			
Коллектор						
Проверить натяжение коллектора	X			X		
Проконтролировать, чтобы коллектор прилегал к фиксированным ножам ¹			X			
Проверка / регулировка расстояния между нижним направляющим роликом и направляющей шиной		X		X		
Проконтролировать направляющие пальцы, поврежденные или погнутые направляющие пальцы заменить			X			
Подтянуть болты / гайки						
Проверить на плотность посадки болты на шарнире боковых секций (слева и справа)	X	X				
Проверить все другие болты		X		X		
Редуктор						
Контроль герметичности			X			
Контроль уровня масла		X				
Замена масла						X
Чистка машины						
Проверить загрязнение в зоне коллекторов (внутри) и при необходимости очистить			X			
Муфта						
Проверить муфту на износ		X		X		
Гидравлическая система						
Проверить гидравлические шланги на наличие утечек, при необходимости поручить их замену сервисному партнеру фирмы KRONE		X				
Смазать машину согласно схеме смазки						

Работы по техническому обслуживанию	Периодичность техобслуживания					
	Однократно после 10 часов	Перед началом сезона	Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день	Каждые 50 часов	Ежемесячно	После каждого сезона
В исполнении с транспортным шасси:						
Подтянуть гайки колес, см. главу Техническое обслуживание, «Подтягивание гаек колес»	X	X				
Визуально проверить шины на наличие трещин и повреждений, см. главу Техническое обслуживание «Визуальный контроль шин»		X				
Проверить давление воздуха в шинах, см. главу Техническое обслуживание «Проверка / регулировка давления воздуха в шинах»		X			X	

1 Для этого привести машину в рабочее положение и запустить прямой ход припл. на 1 минуту.

16.4 Крутящие моменты затяжки

Отличающиеся моменты затяжки

Все болтовые соединения должны быть затянуты с перечисленными далее моментами затяжки. Отличия к таблицам обозначены соответствующим образом.

16.4.1 Болты с обычной метрической резьбой



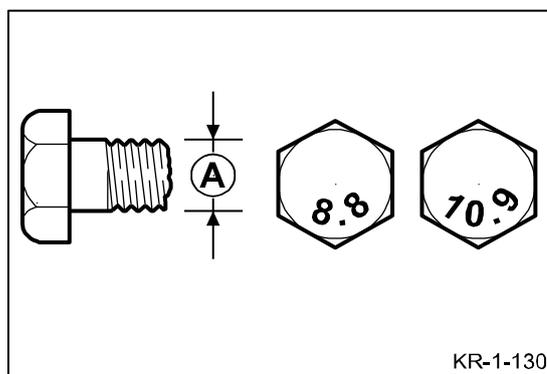
УКАЗАНИЕ

Таблица не действительна для болтов с потайной головкой и внутренним шестигранником, если болт с потайной головкой затягивается посредством внутреннего шестигранника.

Момент затяжки в Нм (если не указано иное)

A	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
Момент затяжки (Нм)				
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = размер резьбы
(класс прочности хорошо виден на головке болта)



Указание

Регулярно проверяйте плотность посадки гаек и болтов (примерно каждые 50 час) и при необходимости подтягивайте!



Указание

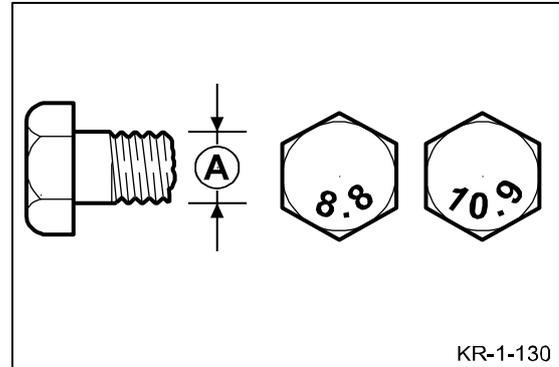
Если болтовые соединения с самостопорящимися гайками были ослаблены, то всегда перед завинчиванием необходимо заменять самостопорящиеся гайки.

16.4.2 Болты с мелкой метрической резьбой

Момент затяжки в Нм (если не указано иное)

A	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = размер резьбы
(класс прочности хорошо виден на головке болта)



16.4.3 Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником



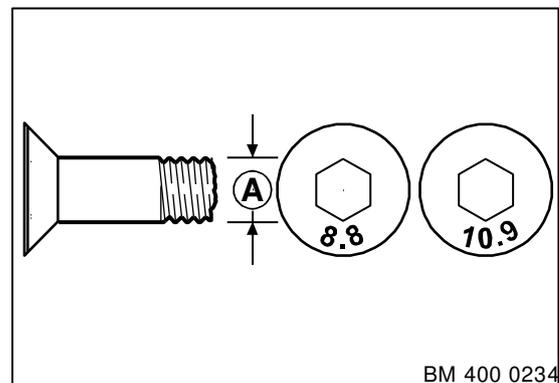
УКАЗАНИЕ

Таблица действительна только для болтов с потайной головкой, внутренним шестигранником и метрической резьбой, если они затягиваются посредством внутреннего шестигранника.

Момент затяжки в Нм (если не указано иное)

A	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = размер резьбы
(класс прочности хорошо виден на головке болта)



Указание

Регулярно проверяйте плотность посадки гаек и болтов (примерно каждые 50 час) и при необходимости подтягивайте!



Указание

Если болтовые соединения с самоподтягивающимися гайками были ослаблены, то всегда перед завинчиванием необходимо заменять самоподтягивающиеся гайки.

16.4.4 Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах

Таблица действительна только для резьбовых пробок с внешним шестигранником в комплекте с медным уплотнительным кольцом и для воздушных клапанов из латуни с фасонным уплотнительным кольцом.

Резьба	Резьбовая пробка и смотровое окошко с медным кольцом*) Воздушный фильтр из стали		Воздушный клапан из латуни Воздушный фильтр из латуни	
	из стали и чугуна	из алюминия	из стали и чугуна	из алюминия
	Максимальный момент затяжки (Нм) ($\pm 10\%$)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Медные кольца необходимо всегда заменять



УКАЗАНИЕ

Моменты затяжки действительны только для монтажа резьбовых пробок, смотровых окошек, воздушных фильтров и воздушных клапанов в редукторах с чугунным, алюминиевым и стальным корпусом. Под понятием резьбовая пробка подразумевается пробка сливного отверстия, контрольная резьбовая пробка, воздушный фильтр.

16.5

Гидравлика

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасность травмирования вследствие неправильного обращения с жидкостями, находящимися под высоким давлением. Выходящие под высоким давлением жидкости могут проникнуть через кожу и вызвать тяжелые травмы.

- Работы по ремонту гидравлической системы должны выполняться только на станциях технического обслуживания, авторизованных фирмой KRONE.
- Перед разъединением линий необходимо сбросить давление в системе.
- Во время выполнения работ на гидравлической системе необходимо использовать средства индивидуальной защиты (защитные очки и защитные перчатки).
- Выходящая из маленького отверстия жидкость под высоким давлением практически незаметна. Поэтому при поиске мест утечки использовать подходящие вспомогательные средства (например, кусок картона).
- Если жидкость проникла через кожу, немедленно обратиться к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма. Опасность заражения! Врачам, не имеющим подобного опыта, следует получить соответствующую информацию из компетентных медицинских источников.
- Регулярно контролировать гидравлические шланги, при повреждении и старении заменять! В качестве сменных линий допускаются только оригинальные запчасти фирмы KRONE, так как они отвечают техническим требованиям производителя.
- Перед тем, как снова подать в систему давление, убедитесь, что все соединения герметичны.

16.6 Входной редуктор

В исполнении с адаптацией Claas



Указание

Выполнять контроль уровня масла, заправку масла и слив масла при горизонтальном положении редуктора.

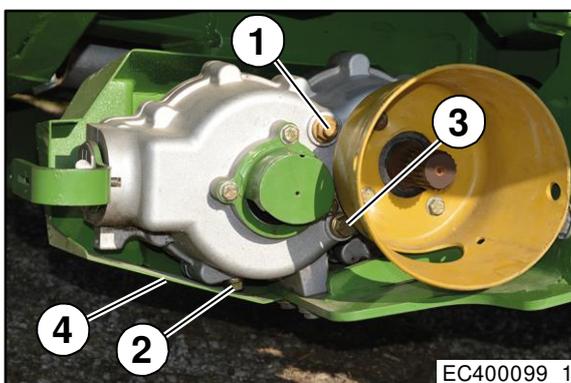


Рис. 139

1)	Резьбовая пробка заливного отверстия / заливное отверстие	2)	Пробка сливного отверстия
3)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	4)	Защитная пластина

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Контроль уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.

Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия с предписанным моментом затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Демонтировать резьбовую пробку заливного отверстия.
- Залить масло до уровня контрольного отверстия через заливное отверстие.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия и пробку заливного отверстия с предписанным моментом затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать защитную пластину.
- Выкрутить пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку и пробку заливного отверстия.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через заливное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через заливное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку и пробку заливного отверстия, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Смонтировать защитную пластину.

В исполнении с адаптацией John Deere и в исполнении с адаптацией New Holland



Указание

Выполнять контроль уровня масла, заправку масла и слив масла при горизонтальном положении редуктора.

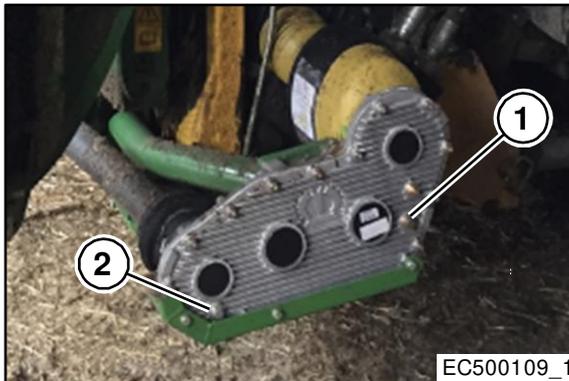


Рис. 140

1)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	2)	Пробка сливного отверстия
----	--	----	---------------------------

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Контроль масла:

- Демонтировать контрольную пробку.
- Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если уровень масла доходит до контрольного отверстия:

- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

16.7 Главный редуктор



Указание

Контроль уровня масла и замену масла производить при горизонтальном положении приставки!

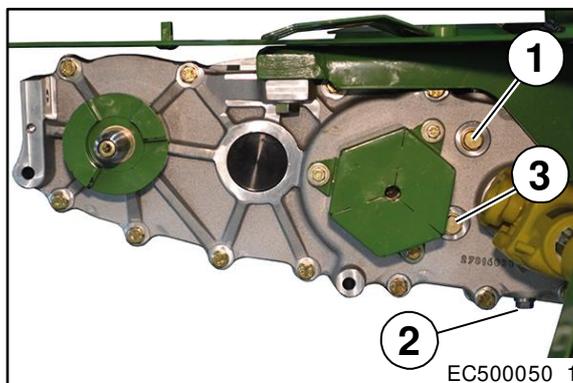


Рис. 141

1)	Резьбовая пробка заливного отверстия / заливное отверстие	2)	Резьбовая пробка сливного отверстия
3)	Контрольная резьбовая пробка / контрольное отверстие		

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Контроль уровня масла:

- Демонтировать контрольную пробку.
- Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Затянуть контрольную пробку с указанным моментом затяжки, см. в главе Техническое обслуживание раздел "Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах".

Если масло не доходит до контрольного отверстия:

- Демонтировать резьбовую пробку заливного отверстия.
- Долить масло до контрольного отверстия через заливное отверстие.
- Затянуть контрольную пробку и резьбовую пробку заливного отверстия с указанным моментом затяжки, см. в главе Техническое обслуживание раздел "Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах".

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку и пробку заливного отверстия.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через заливное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через заливное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку и пробку заливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

16.8

Редуктор коллектора



Указание

Контроль уровня и залив масла выполнять при вертикальном положении редуктора в транспортном положении приставки!

Слив масла выполнять при горизонтальном положении редуктора в рабочем положении приставки!

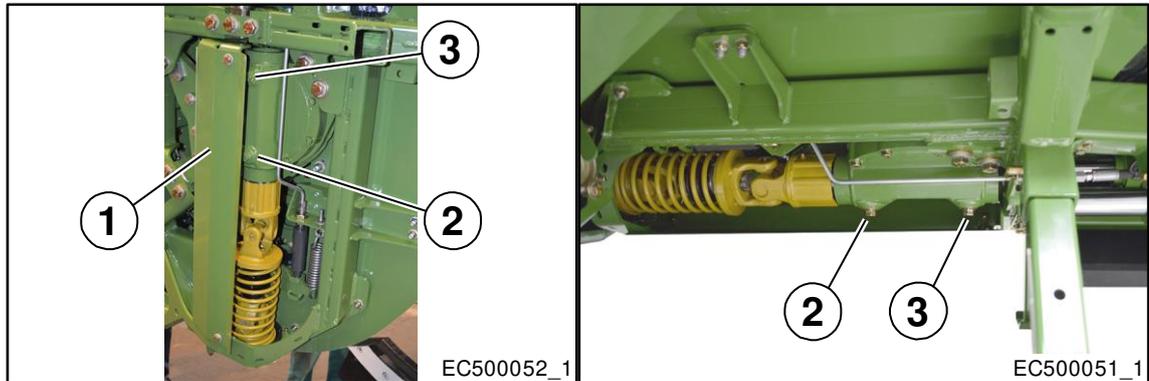


Рис. 142

1)	Защитная пластина	2)	Контрольная и пробка для слива/ Контрольное и отверстие для слива
3)	Пробка для слива/отверстие для слива		

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Контроль масла:

- Демонтировать контрольную пробку.
- Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если уровень масла доходит до контрольного отверстия:

- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать защитные пластины.
- Привести коллекторы в рабочее положение, при этом убедиться, что редуктор коллектора находится в горизонтальном положении.
- Демонтировать пробки сливного отверстия (2, 3) и слить масло.
- После слива масла монтировать пробки сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Привести коллекторы в транспортное положение, при этом убедиться, что редуктор коллектора находится в вертикальном положении.
- Вывинтить нижнюю контрольную пробку (2) и залить новое масло через контрольное отверстие до уровня нижнего контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольные отверстия до уровня нижних контрольных отверстий.
- Монтировать контрольные пробки, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Монтировать защитные пластины.

16.9

Промежуточный редуктор



Указание

Контроль уровня масла и замену масла производить при горизонтальном положении приставки (коллектора)!

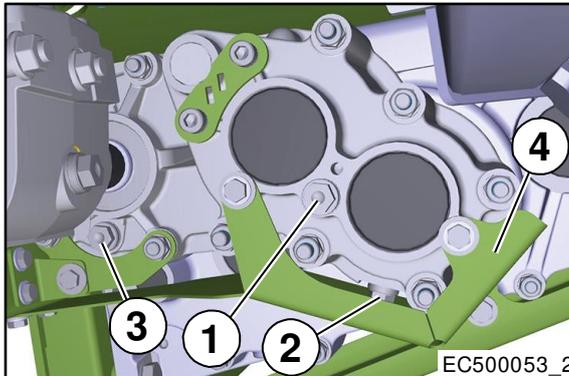


Рис. 143

1)	Резьбовая пробка заливного отверстия / заливное отверстие	2)	Пробка сливного отверстия
3)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	4)	Защитная пластина

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Контроль уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.

Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия с предписанным моментом затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Демонтировать резьбовую пробку заливного отверстия.
- Залить масло до уровня контрольного отверстия через заливное отверстие.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия и пробку заливного отверстия с предписанным моментом затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать защитную пластину.
- Выкрутить пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку и пробку заливного отверстия.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через заливное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через заливное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку и пробку заливного отверстия, момент затяжки см. в главе «Техническое обслуживание», «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Смонтировать защитную пластину.

16.10 Редуктор вальцов



Указание

Контроль уровня масла и замену масла производить при горизонтальном положении приставки (коллектора)!

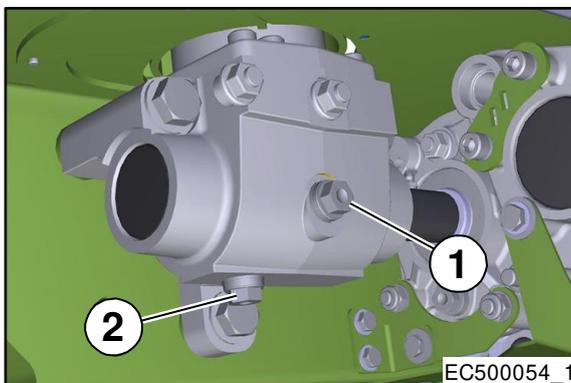


Рис. 144

1)	Контрольная пробка / контрольное отверстие	2)	Пробка сливного отверстия
----	--	----	---------------------------

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», см. главу Данные по технике безопасности, «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента».

Проверка уровня масла:

- Демонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия.
- Уровень масла должен доходить до контрольного отверстия.

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

- Залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую пробку контрольного отверстия, момент затяжки, см. главу Техническое обслуживание «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

Замена масла:

Вытекающее масло собрать в подходящую емкость.

- Демонтировать пробку сливного отверстия и слить масло.
- Демонтировать контрольную пробку.
- Монтировать пробку сливного отверстия, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».
- Залить новое масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- По истечении двух минут проверить, вытекает ли все еще масло через контрольное отверстие.
- При потребности снова залить масло через контрольное отверстие до уровня контрольного отверстия.
- Монтировать контрольную пробку, момент затяжки см. в главе Техническое обслуживание, «Моменты затяжки резьбовых пробок и воздушных клапанов на редукторах».

16.11 Проверка и регулировка натяжения коллектора



ОПАСНОСТЬ! – Неожиданное движение машины!

Последствия: опасность для жизни, тяжелые травмы

Для контрольных и наладочных работ повернуть приставку в положение «Поле» и надежно установить на опорные стойки.

EasyCollect 600-2 / EasyCollect 750-2

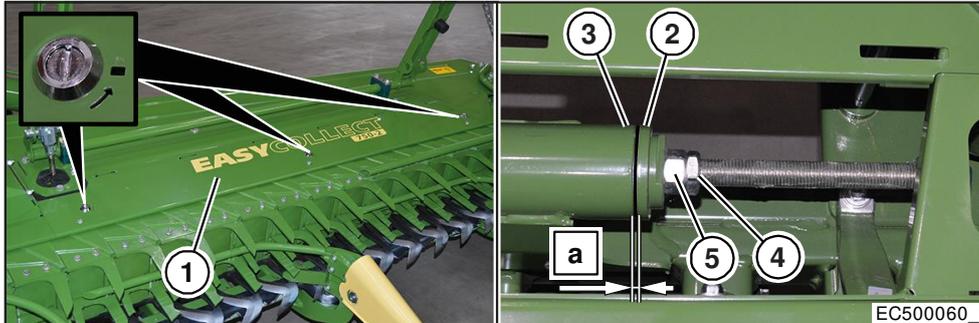


Рис. 145

16.11.1 Проверка предварительного натяжения коллектора



Указание

После первых 10, а затем каждые 50 часов эксплуатации проверять предварительное натяжение коллектора.

- Демонтировать покрывающую пластину (1).
- Измерить расстояние *a* между упорной шайбой (2) и корпусом пружины (3).

Если расстояние *a* = 2^{±1} мм:

Предварительное натяжение коллектора в порядке.

- Смонтировать покрывающую пластину (1).

16.11.2 Регулировка предварительного натяжения коллектора

Если расстояние *a* меньше или больше 2^{±1} мм:

Необходимо заново отрегулировать предварительное натяжение коллектора.

- Ослабить контргайку (4).

Чтобы увеличить предварительное натяжение коллектора:

- Затягивать гайку (5), пока расстояние *a* не будет составлять 2^{±1} мм.

Чтобы уменьшить предварительное натяжение коллектора:

- Ослаблять гайку (5), пока расстояние *a* не будет составлять 2^{±1} мм.
- Затянуть контргайку (4).
- Смонтировать покрывающую пластину (1).

EasyCollect 450-2

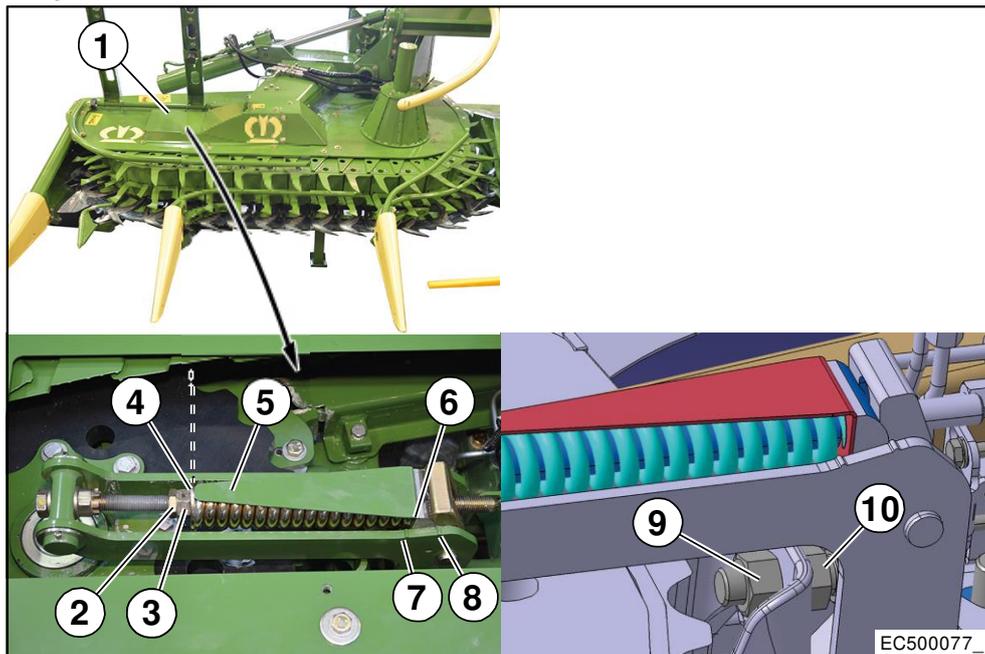


Рис. 146

16.11.3 Проверка предварительного натяжения коллектора



Указание

После первых 10, а затем каждые 50 часов эксплуатации проверять предварительное натяжение коллектора.

- Демонтировать покрывающую пластину (1).
- Проверить, находится ли упорная шайба (4) вровень с внешней кромкой установочной пластины (5).

Если отклонение меньше чем ± 1 мм:

Предварительное натяжение коллектора в порядке.

- Смонтировать покрывающую пластину (1).

16.11.4 Регулировка предварительного натяжения коллектора

Если отклонение больше чем ± 1 мм:

Необходимо заново отрегулировать предварительное натяжение коллектора.

- Ослабить контргайку (2).

Чтобы увеличить предварительное натяжение коллектора:

- Затягивать гайку (3), пока отклонение не будет составлять < 1 мм.

Чтобы уменьшить предварительное натяжение коллектора:

- Ослаблять гайку (3), пока отклонение не будет составлять < 1 мм.
- Затянуть контргайку (2).
- Смонтировать покрывающую пластину (1).

16.11.5 Контроль натяжения коллектора

- Кромка направляющей пружины должна находиться между маркировками (7, 8).
- Если это не так, откорректировать функцию натяжения коллектора

16.11.6 Регулировка функции натяжения коллектора

- Ослабить контргайку (9) и вращением шестигранной гайки (10) отрегулировать направляющую пружины таким образом, чтобы кромка (6) направляющей пружины находилась на расстоянии 8 ± 1 мм до отметки (7).
- Затянуть контргайку (9).
- Проверить предварительное натяжение коллектора, см. главу по техническому обслуживанию, "Проверка натяжения коллектора".
- Смонтировать крышку (1).

16.12 Настройка чистика



Указание

Расстояние между спинкой коллектора (2) и чистиком (1) не должно превышать размер "а = 3 мм".

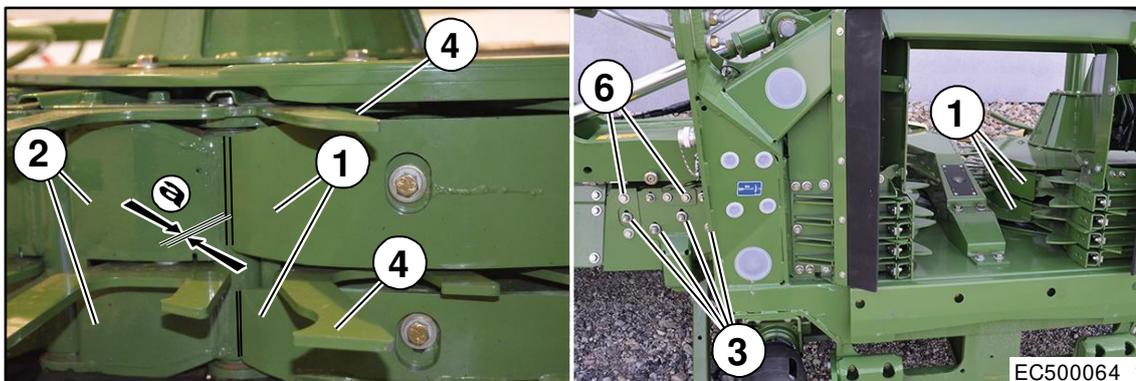


Рис. 147

- Немного ослабить болтовые соединения (3) и прижать чистики (1) в направлении задней части коллектора (2).
- Установить зазор на $a = \text{от } 0 \text{ до } 3 \text{ мм}$.

При установке чистиков/покрывающих пластин устанавливать зазоры как можно меньше (около 0 мм), чтобы обеспечить наилучшую функцию машины.

Зазор (b):

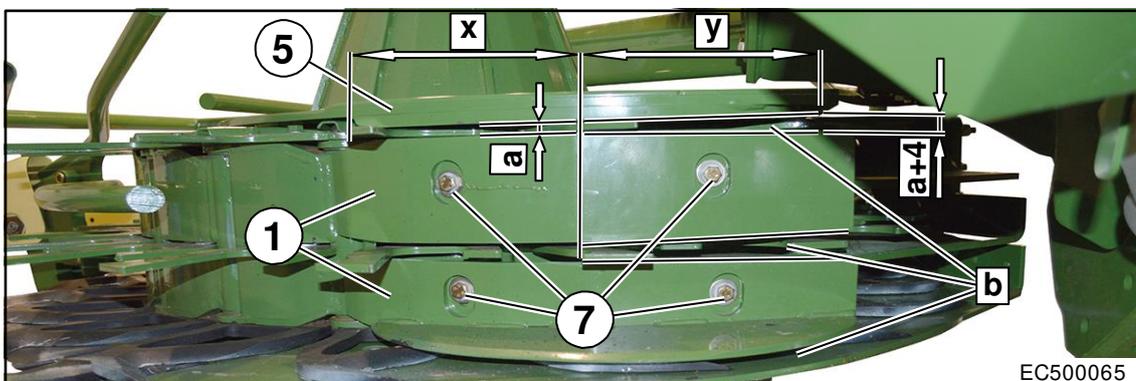


Рис. 148

В зоне «X» чистики (1) должны быть установлены по центру к пальцам коллектора (4). В зоне «Y» зазор между чистиками должен конусообразно расширяться назад (а+4). При потребности ослабить болты (7) и отрегулировать чистик по высоте.



Указание

При необходимости отрегулировать также положение крышки (5), ослабив болты (6).

- Затянуть болтовые соединения (3, 6 и 7).

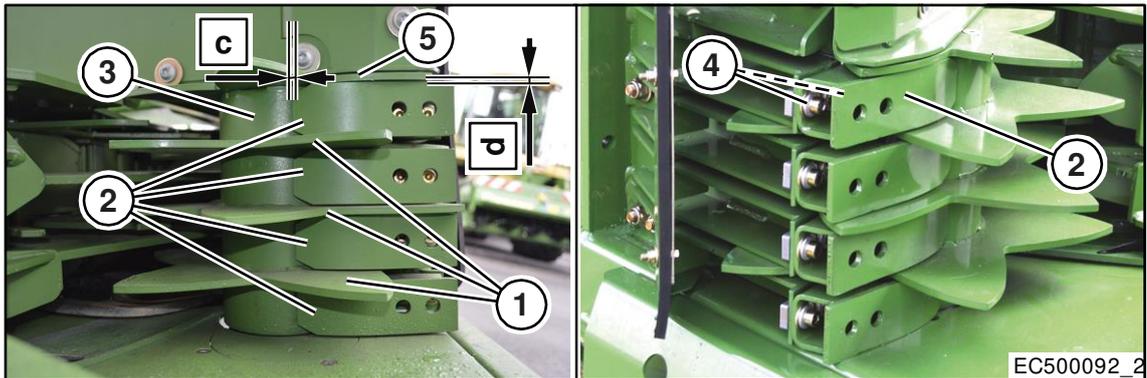
Зазоры чистиков на подающей звездочке:


Рис. 149

Чистики (2) должны быть установлены по центру к подающим звездочкам (1).

Расстояние от верхнего чистика до крышки подающей звездочки (5) должно составлять $d=2,5$ мм.

Расстояние от чистиков (2) до ротора подающей звездочки (3) должно составлять $c=0,5-2,0$ мм.

Для регулировки чистиков (2):

- Немного ослабить болты (4).
- Сдвинуть чистик (2) таким образом, чтобы были соблюдены зазоры.
- Затянуть болты (4).

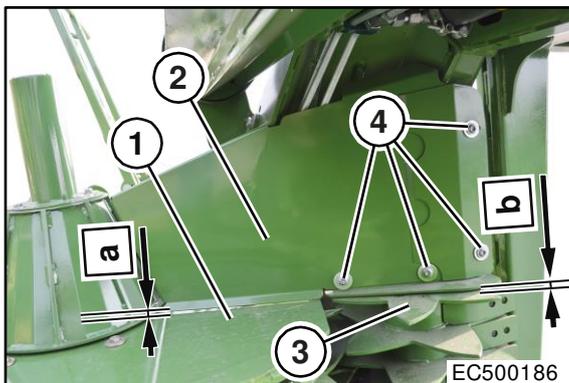
16.13
Установка направляющих пластин


Рис. 150

Расстояние от направляющей пластины (2) до покрывающей пластины (1) должно составлять $a=0-4$ мм.

При этом убедиться, что зазор проходит параллельно или увеличивается в направлении подачи.

Расстояние от направляющей пластины (2) до крышки подающей звездочки (3) должно составлять $b=0-2$ мм.

Для регулировки направляющей пластины (2):

- Смонтировать приставку на силосоуборочный комбайн и поднять ее посредством гидравлики силосоуборочного комбайна.
- Обездвижить и обезопасить машину, см. главу Данные по технике безопасности «Обездвижить и обезопасить машину».
- Ослабить болты (4).
- Отрегулировать направляющую пластину (2).
- Затянуть болты (4).

16.14 Замена наконечников

Ниже описывается замена наконечников в консолях, замена центрального наконечника и боковых наконечников производится аналогично.

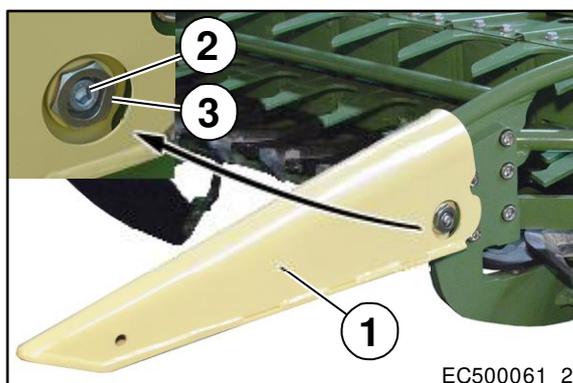


Рис. 151

- Отсоединить датчик распознавания рядков (только на центральном наконечнике) от жгута кабелей.
- Демонтировать винты с цилиндрической головкой (2) и снять наконечник (1).
- Извлечь опорные кольца (3) из наконечника (1) и вставить в новый наконечник, при необходимости заменить изношенные кольца (3).
- Смонтировать новый наконечник (1) с помощью винта с цилиндрической головкой (2) и зафиксировать посредством предохранительной гайки.



Указание

Если болтовые соединения с самоостопорящимися гайками были ослаблены, то всегда перед завинчиванием необходимо заменять самоостопорящиеся гайки.

16.15 Настройка наконечника

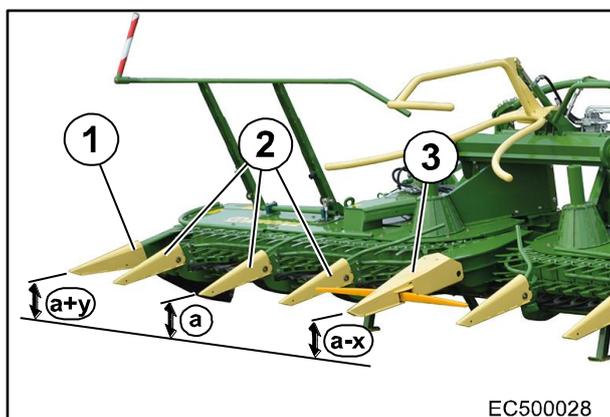


Рис. 152:

Установить нижние кромки боковых наконечников (1) примерно на $y = 30$ мм выше нижних кромок рядных наконечников (2).

Нижняя кромка центрального наконечника (3) должна находиться примерно на $x = 30...50$ мм ниже, чем нижние кромки других рядных наконечников (a = расстояние до грунта в рабочем положении/близко к грунту).

- При необходимости отрегулировать высоту бокового, рядного или центрального наконечника.

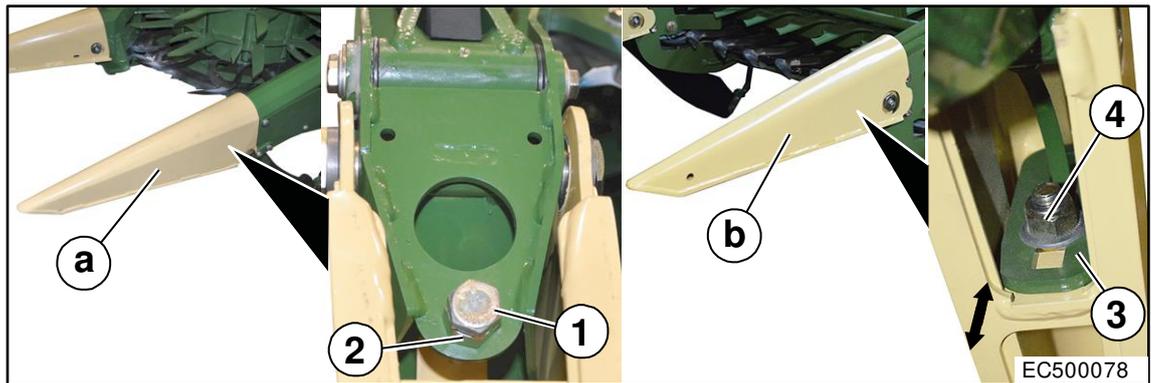


Рис. 153

16.15.1 Регулировка боковых наконечников

Регулировка боковых наконечников (а) по высоте выполняется посредством винта (1).

Для этого:

- Ослабить контргайку (2).
- Отрегулировать высоту наконечников посредством винта (1).
- Затянуть контргайку (2).

16.15.2 Регулировка рядных наконечников

Регулировка рядных наконечников (b) по высоте выполняется смещением ползуна (3)

Для этого

- Ослабить винт (4).
- Переставив ползун (3), отрегулировать высоту рядного наконечника.
- Затянуть винт (4).

16.15.3 Настройка среднего наконечника

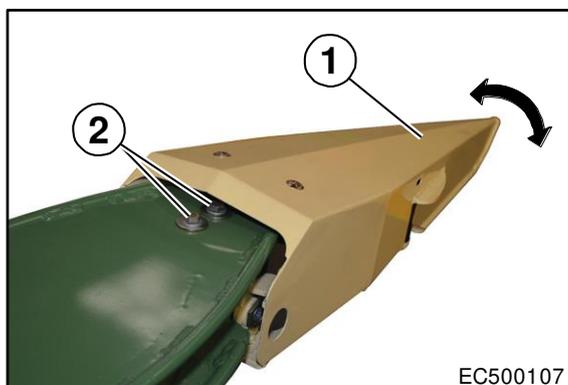


Рис. 154

- Немного ослабить болтовые соединения (2).
- Отрегулировать центральный наконечник (1) таким образом, чтобы его нижняя кромка находилась примерно на $x = 30...50$ мм ниже нижних кромок других наконечников.
- Затянуть болтовые соединения (2).

16.16 Демонтаж и монтаж направляющей дуги на держателе наконечника

При эксплуатации приставки для уборки полеглой кукурузы рекомендуется демонтировать направляющие дуги (1, 2, 3, 4). Благодаря этому улучшается поток кормовой массы к кормоуборочному комбайну.

Направляющая дуга (4) расположена рядом и может быть при необходимости смонтирована.

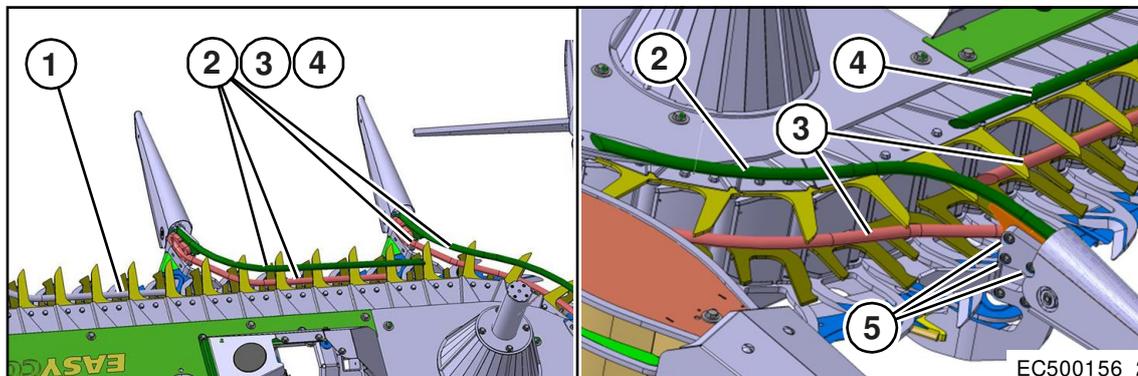


Рис. 155

Оба внутренних рядных наконечника каждой боковой рамы оснащены разъёмными направляющими дугами (2, 3, 4), а остальные - простыми направляющими дугами (1).

Демонтаж верхней направляющей дуги (2)

- Вывинтить болты (5) и снять вверх верхнюю направляющую дугу (2) и нижнюю направляющую дугу (3).
- Снова смонтировать нижнюю направляющую дугу (3) посредством **более коротких 15 мм болтов**.

Демонтаж верхней направляющей дуги (2) и нижней направляющей дуги (3)

- Вывинтить болты (5) и снять вверх верхнюю направляющую дугу (2) и нижнюю направляющую дугу (3).

Монтаж направляющей дуги

Монтаж производится в обратной демонтажу последовательности.

16.17

Переоборудование держателя наконечника для особых расстояний между рядами

Чтобы приставка для уборки кукурузы также при особых расстояниях между рядами (например, расстояние между рядами 70 см) осуществляла оптимальный подбор, можно установить внешние рядные наконечники на 125 мм к центру машины. Из-за изменения положения рядного наконечника в этой зоне нужно также переставить ножи.

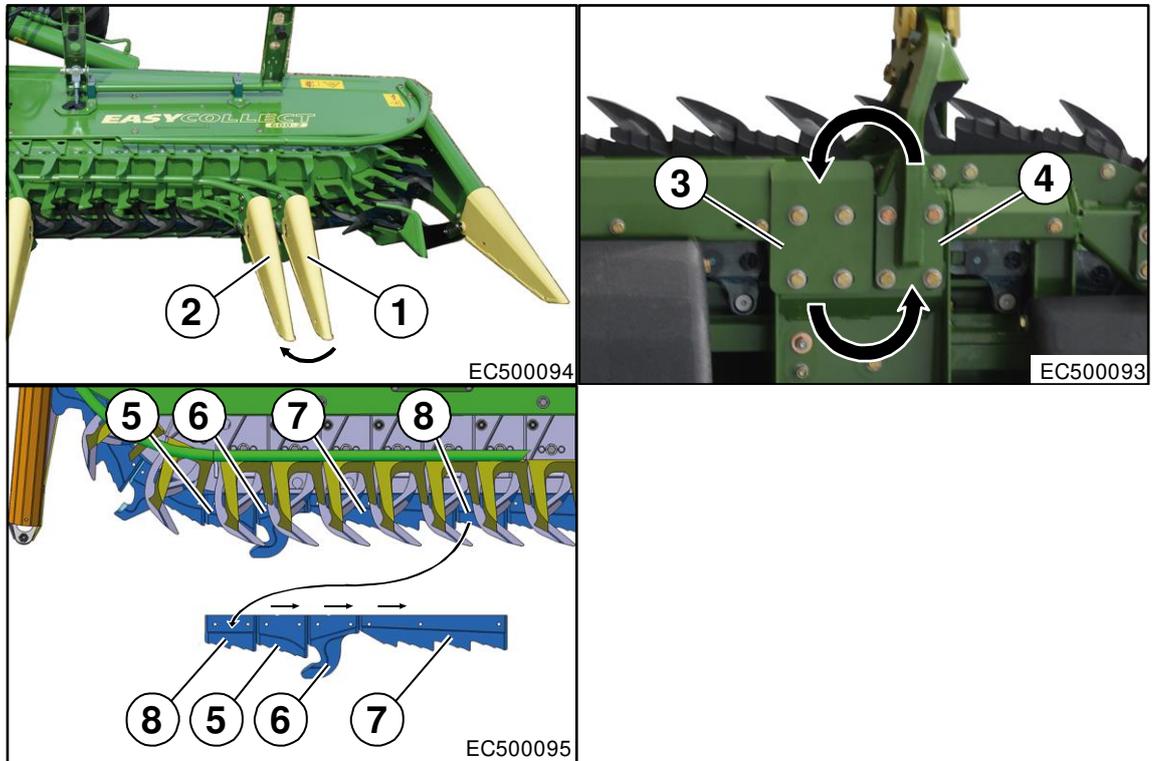


Рис. 156

Для перестановки рядного наконечника из исходного положения (1) в положение для особых расстояний между рядами (2):

- Демонтировать покрывающую пластину (3).
- Демонтировать внешний рядный наконечник (4).
- Демонтировать ножи (5, 6, 7, 8).
- Смонтировать три внешних ножа (5, 6, 7) каждый на 125 мм в направлении центра машины.
- Смонтировать нож (8) на освободившемся месте (5).
- При монтаже ножей обеспечить, чтобы не возникали стыковые кромки, при необходимости выровнять с помощью дистанционных пластин.
- Смонтировать внешний рядный наконечник (4) в положении для особых расстояний между рядами.
- Смонтировать покрывающую пластину (3) в освободившихся резьбовых креплениях исходного положения.



ВНИМАНИЕ!

После замены ножей следить за тем, чтобы не возникали стыковые кромки, и чтобы режущие ножи коллектора прилегали ко всем лезвиям фиксированных ножей.

- При необходимости удалить или добавить прокладки, чтобы отрегулировать разницу по высоте соседних ножей или обточить выступающие кромки.

16.18 Разблокирование храповой муфты на карданном валу

Если в процессе работы в результате перегрузки сработала храповая муфта на карданном валу, необходимо выполнить следующее.

- Немедленно выключить привод приставки, см. инструкцию по эксплуатации кормоуборочного комбайна.
- Остановить и предохранить машину, см. в главе "Техника безопасности" раздел "Остановка и предохранение машины".
- Устранить затор подачи корма.
- При включении привода приставки кормоуборочного комбайна следить за тем, чтобы храповая муфта повторно не сработала.

16.19 Замена ножей

**ОПАСНОСТЬ! - Опасность порезов острыми ножами!**

Возможны тяжелые травмы, в особенности рук.

- При всех работах на коллекторе носить защитные перчатки, чтобы предотвратить порезы ножами.

**Указание**

Ножи контролировать перед началом работы и после наезда на препятствие.
Немедленно заменять изношенные, поврежденные или деформированные ножи.

16.19.1 Замена дугообразных и ступенчатых ножей

**Указание**

При замене соблюдать направление реза справа/слева!

**ВНИМАНИЕ!**

После замены ножей следить за тем, чтобы не возникали стыковые кромки, и чтобы режущие ножи коллектора прилегали ко всем лезвиям фиксированных ножей.

- При необходимости удалить или добавить прокладки, чтобы отрегулировать разницу по высоте соседних ножей или обточить выступающие кромки.

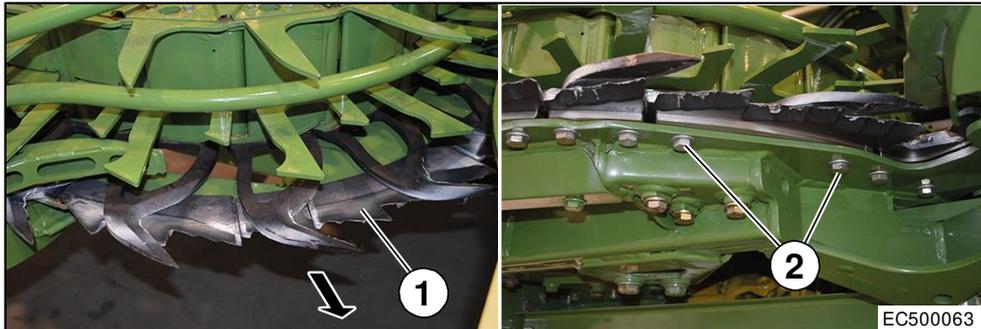
Замена внутреннего дугообразного ножа

Рис. 157:

- Демонтировать болты с шестигранной головкой (2) и вытянуть внутренний дугообразный нож (1) вперед.
- Вставить новый дугообразный нож (1) и зафиксировать его посредством болтов с шестигранной головкой (2).

Замена внешнего дугообразного ножа



Рис. 158

- Демонтировать болты с шестигранной головкой (2) и вытянуть внешний дугообразный нож (1) вперед.
- Вставить новый дугообразный нож (1) и зафиксировать его посредством болтов с шестигранной головкой (2).

Замена ступенчатого ножа

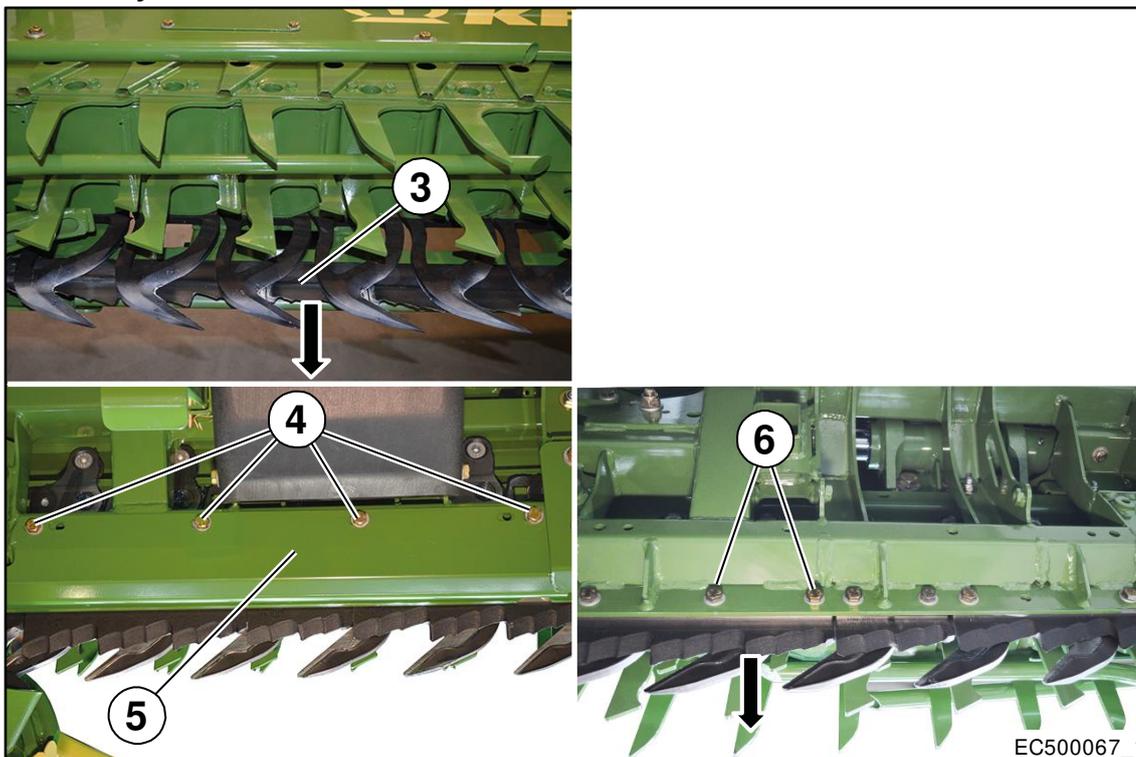


Рис. 159

- Демонтировать болты с шестигранной головкой (4) и снять пластину кожуха (5).
- Демонтировать два болта с шестигранной головкой (6) и вытянуть соответствующий ступенчатый нож (3) вперед.
- Вставить новый ступенчатый нож (3) и зафиксировать его посредством двух болтов с шестигранной головкой (6).
- Монтировать пластину кожуха (5) посредством болтов с шестигранной головкой (4).



Указание

Использовать средство для стопорения резьбы "средней прочности" (например, Loctite).

16.19.2 Замена режущего ножа



Указание

При замене соблюдать направление среза справа/слева!

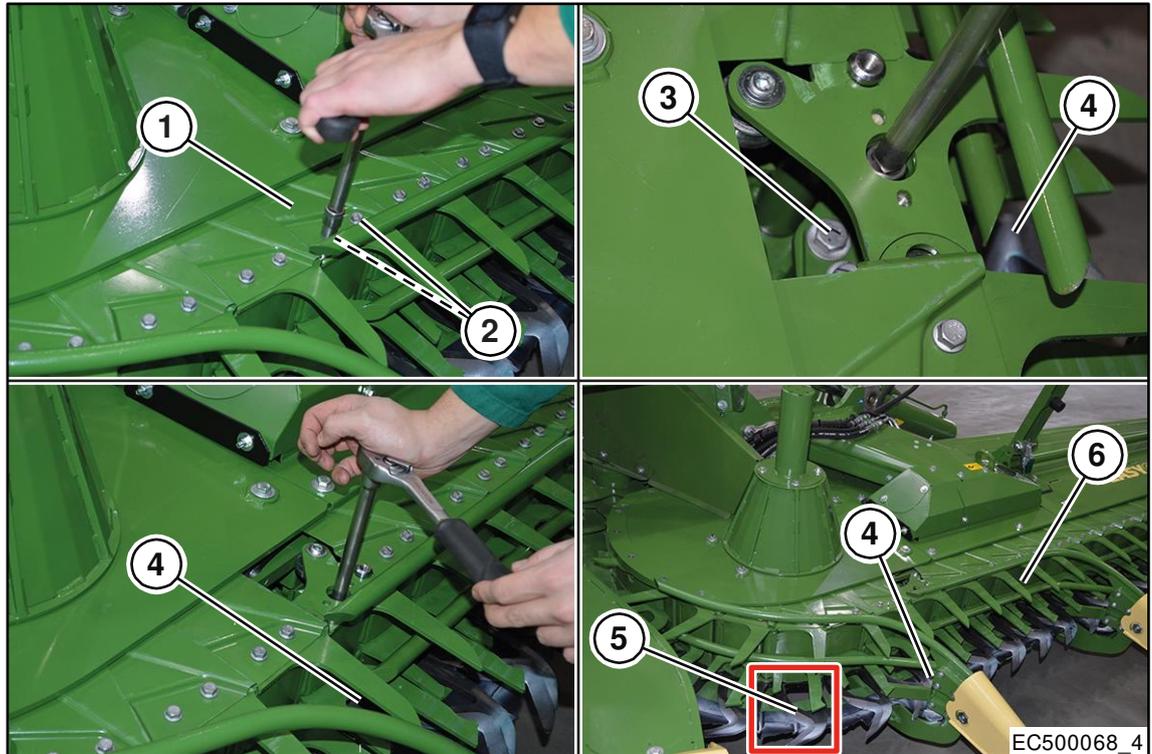


Рис. 160

- Переместить подлежащий замене нож (4) путем реверсирования машины в прямую область спереди на машине.
- Демонтировать болты (2) и снять крышку (1), которая относится к подлежащему замене ножу (4).
- Для демонтажа ножа (4) демонтировать внутренний болт (3).
- Проворачивать коллектор (6) путем реверсирования машины, пока подлежащий замене нож (4) не будет находиться в области (5).

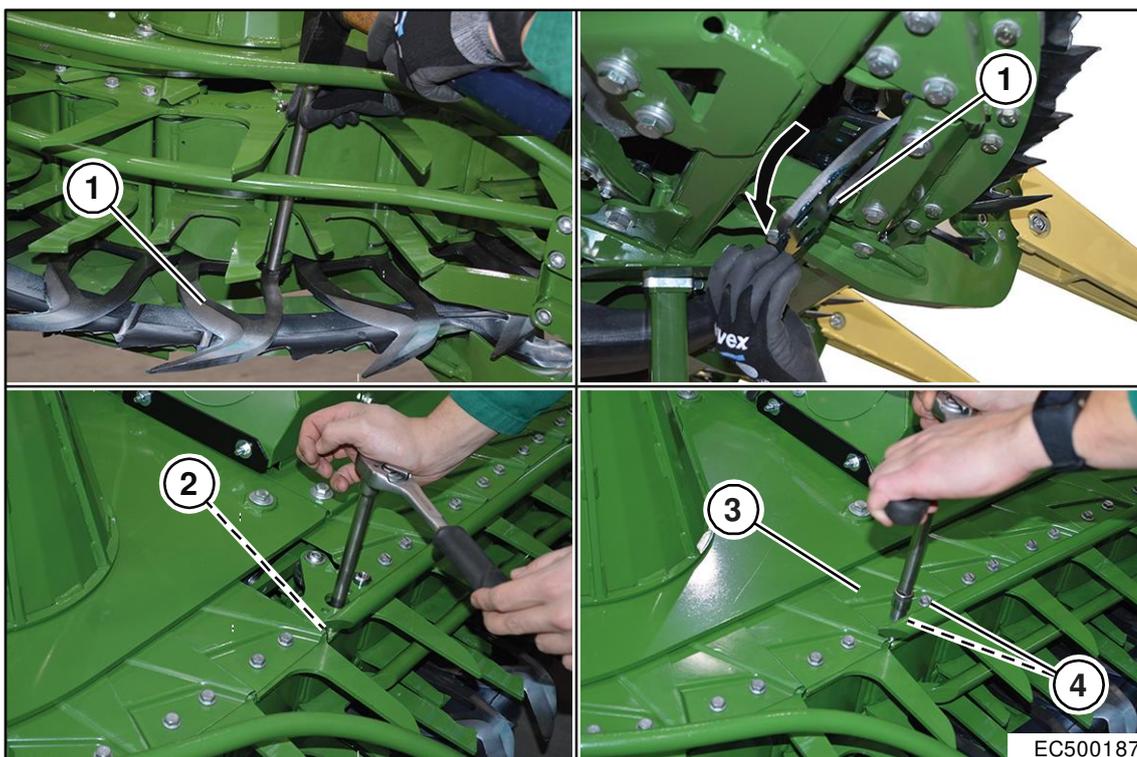


Рис. 161

- Выбить нож (1) из втулки с буртиком и вынуть вниз.
- Вставить новый нож и забить снизу во втулку с буртиком.
- Переместить новый нож путем реверсирования машины в прямую область спереди на машине.
- Смонтировать внутренний болт (2).
- Смонтировать крышку (3) посредством болтов (4).



Указание

Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M12 (2) с прочностью 10.9 = 110 Нм.
Момент затяжки болтов с шестигранной головкой M8 (4) = 45 Нм.

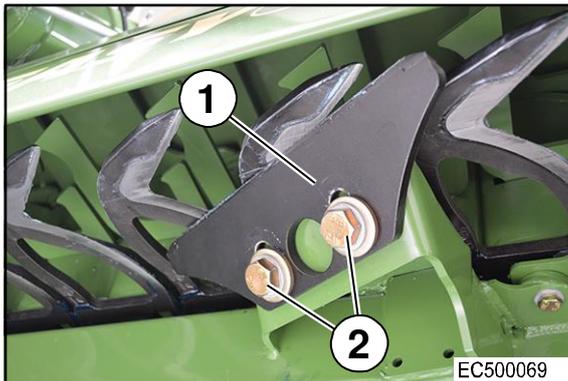
16.19.3 Замена скребкового ножа

Рис. 162:

- Вывинтить два болта с шестигранной головкой (2) и демонтировать нож-чистик (1).
- Монтаж ножа-чистика (1) происходит в порядке обратном демонтажу.

**Указание**

Нож-чистик необходимо отрегулировать так, чтобы его лезвие прилегало к коллектору. Однако он не должен приподнимать коллектор!

16.20 Замена изнашивающихся пластин

Для обзора моментов затяжки, см. главу Техническое обслуживание, «Моменты затяжки».



Рис. 163

**Указание**

Проверять изнашивающиеся пластины (1) на боковых секциях справа и слева каждые 100 часов эксплуатации или, самое позднее, в конце сезона на правильность положения и износ, при необходимости скорректировать или заменять.

- Ослабить соответствующее болтовое соединение.
- Заменить изнашивающуюся пластину.
- Затянуть болты.

16.21 Проверка / регулировка расстояния между нижним направляющим роликом и направляющей шиной

За счет расстояния между нижним направляющим роликом и направляющей шиной регулируется опорное давление коллектора на ступенчатые ножи.

Подготовка к проверке нижнего направляющего ролика

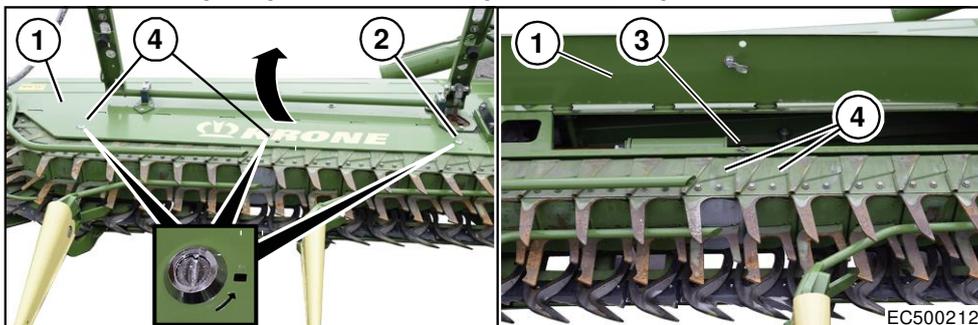


Рис. 164.

- Ослабить четвертные поворотные затворы (2) и открыть крышку (1).
- Демонтировать крышки коллектора (4) слева и справа от болта (3).

Проверка расстояния между нижним направляющим роликом и направляющей шиной

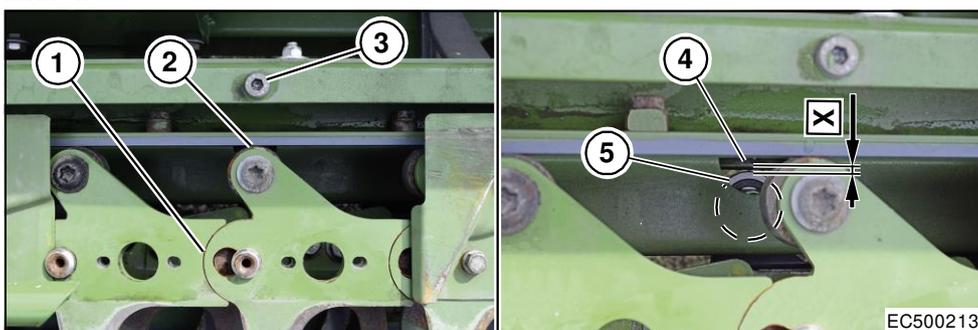


Рис. 165.

- Переставить коллектор (1) так, чтобы задний болт (2) элемента коллектора находился на высоте болта (3).
- Измерить расстояние "X" между нижним направляющим роликом (5) и направляющей шиной (4).

Если размер $X=1\pm 0,5$ мм

Расстояние между направляющим роликом и направляющей шиной в порядке.

- Установить на место крышку коллектора и снова закрыть защитную крышку.

Если размер больше $X=1\pm 0,5$ мм

Расстояние между направляющим роликом и направляющей шиной нужно отрегулировать заново.

Регулировка расстояния между нижним направляющим роликом и направляющей шиной

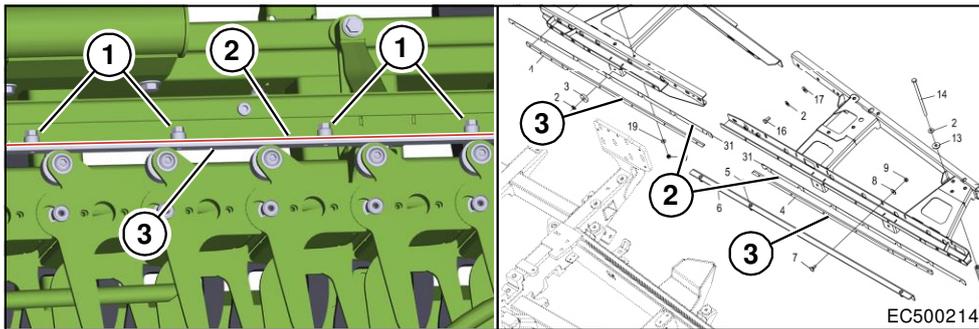


Рис. 166.

- Ослабить болты (1).
- Вставить дистанционную пластину (2) между изнашивающейся шиной (3) и верхней рамой.
- Затянуть болты (1).

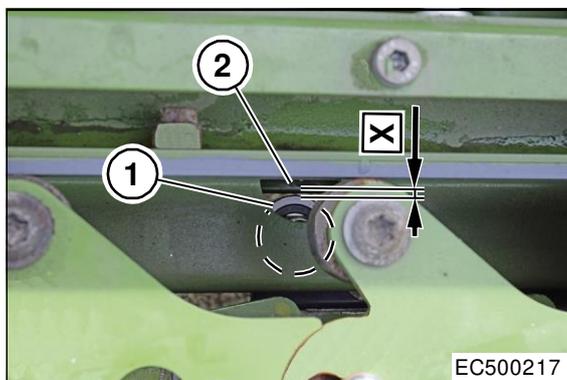


Рис. 167

Измерить расстояние "X" между нижним направляющим роликом (1) и направляющей шиной (2).

Если размер $X=1\pm 0,5$ мм

Расстояние между направляющим роликом и направляющей шиной в порядке.

- Установить на место крышку коллектора и снова закрыть защитную крышку.

Если размер больше $X=1\pm 0,5$ мм

Расстояние между направляющим роликом и направляющей шиной нужно отрегулировать заново.

16.22 Проверка гидравлических шлангов

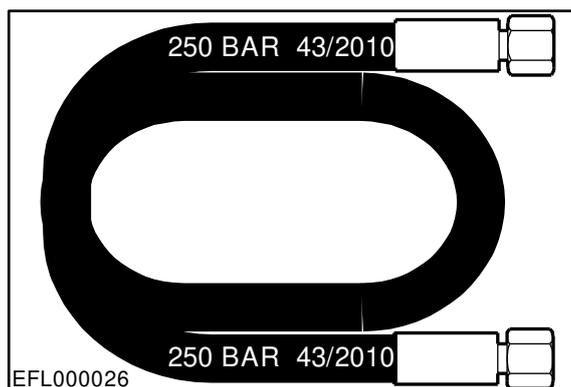


Рис. 168

Гидравлические шланги подвержены естественному старению. Вследствие этого их срок службы ограничен. Рекомендованный срок службы составляет 6 лет, в него также включен максимальный срок хранения 2 года. Дата изготовления напечатана на гидравлических шлангах. При проверке гидравлических шлангов должны соблюдаться специфические для страны эксплуатации условия (например, предписания отраслевой страховой компании).

Выполнение визуального контроля

- Проверить все гидравлические шланги посредством визуального контроля на наличие повреждений и мест утечек, при необходимости поручить их замену авторизованным, квалифицированным специалистам.

16.23 Проверка и техническое обслуживание шин (в исполнении с транспортным шасси)

Визуальный контроль шин

- Визуально проверить шины на наличие трещин и повреждений.
При наличии порезов или трещин на шинах поручить одному из сервисных партнеров KRONE отремонтировать или заменить шины.

Периодичность техобслуживания для визуального контроля шин, см. главу Техническое обслуживание, «Таблица техобслуживания».

Подтягивание гаек колес

- Подтянуть гайки колес крест-накрест посредством динамометрического ключа, момент затяжки=245 Нм.

Интервалы техобслуживания для подтягивания гаек колес, см. главу Техническое обслуживание, «Таблица техобслуживания».

Проверка / регулировка давления воздуха в шинах

- Проверить давление воздуха в шинах, см. главу Технические данные машины, «Таблица шин».
Если давление воздуха в шинах слишком высокое, выпустить воздух.
Если давление воздуха в шинах слишком низкое, повысить давление воздуха в шинах.

Периодичность техобслуживания для проверки давления воздуха в шинах, см. главу Техническое обслуживание, «Таблица техобслуживания».

17 Техобслуживание - смазка

17.1 Специальные правила техники безопасности



Предупреждение! – При работах по ремонту, техобслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Выключить привод и подождать пока все компоненты машины остановятся и полностью охладятся.
- Заглушить двигатель кормоуборочного комбайна, вынуть ключ из замка зажигания и держать его при себе.
- Предохранить кормоуборочный комбайн от непредусмотренного запуска и качения.
- Выключить и отсоединить вал отбора мощности.
- Работы под приподнятой машиной или на ней производить только при надежной подпорке. Закрыть запорный кран на кормоуборочном комбайне!
- Работы с гидравлической системой выполнять только в безнапорном состоянии. Выходящая под высоким давлением гидравлическая жидкость может проникнуть сквозь кожу и стать причиной тяжелых повреждений.
- Избегать контакта кожи с маслами, смазками, чистящими средствами и растворителями.
- В случае травм или ожогов в результате попадания масел, чистящих средств или растворителей немедленно обратиться к врачу.
- Необходимо также соблюдать все другие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить травмы и несчастные случаи.
- После окончания работ по ремонту техобслуживанию и очистке, а также технических работ снова смонтировать надлежащим образом все защитные кожухи и приспособления.

При указании интервалов технического обслуживания за основу берется средняя загруженность машины. В случае увеличения загрузки и в экстремальных условиях работы интервалы технического обслуживания необходимо соответственно уменьшить. Виды смазки обозначены на схеме смазки символами, см. таблицу.

Вид смазки	Смазочный материал	Примечание
Смазывание 	Универсальная смазка	– В каждый смазочный ниппель сделать прибл. 2 качка смазки смазочным шприцом. – Удалить излишки смазки на смазочном ниппеле.
Покрытие смазкой 	Универсальная смазка	– Удалить отработанную смазку. – Нанести тонкий слой новой смазки посредством кисточки или аэрозольного баллончика. – Удалить излишки смазки.
Смазывание маслом 	Если не предписано иное, использовать масла на растительной основе	– Равномерно распределить масло.

17.2 Схема смазки

- Смазывать нижеприведенные точки смазки после указанных часов эксплуатации.

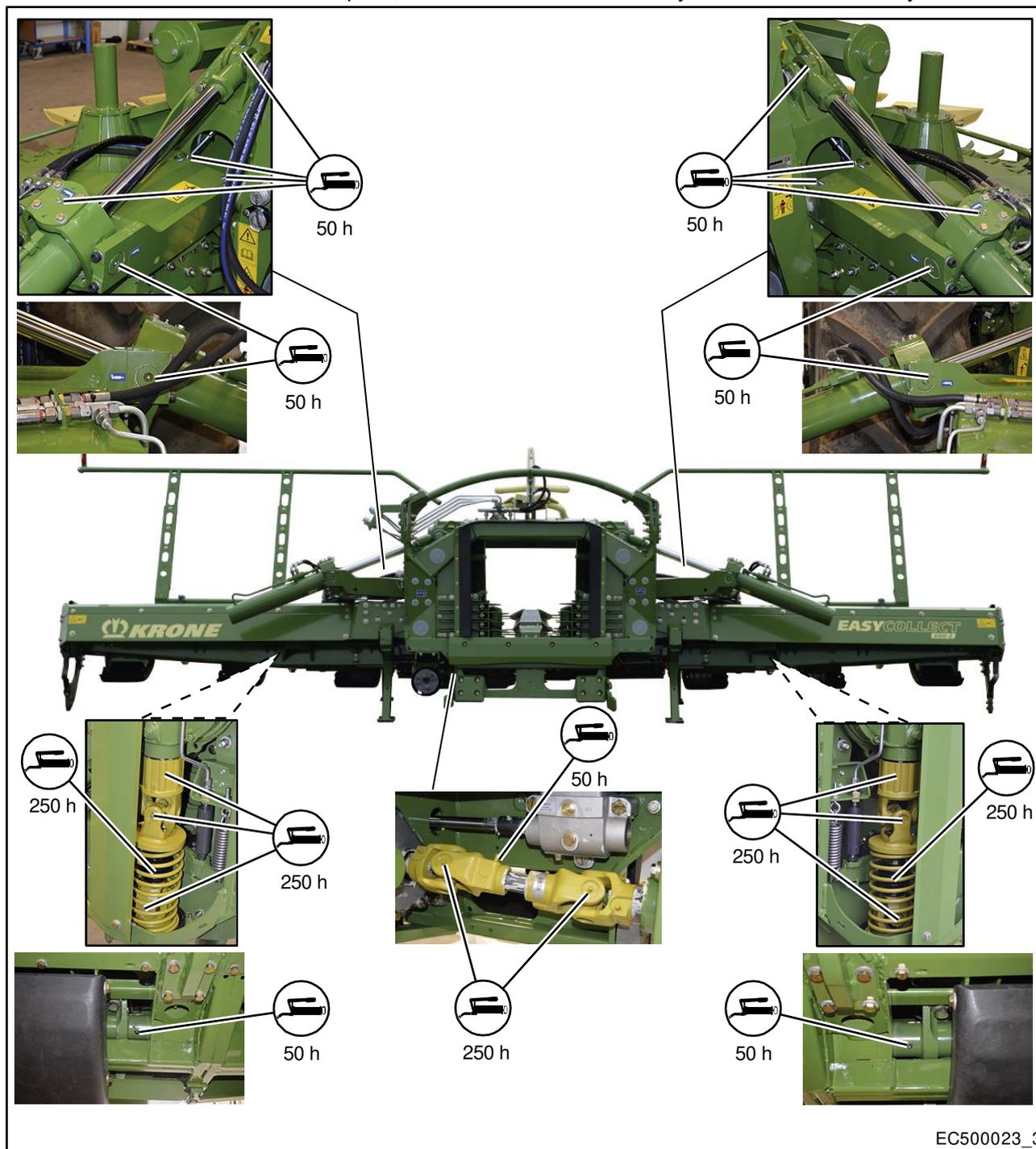


Рис. 169.

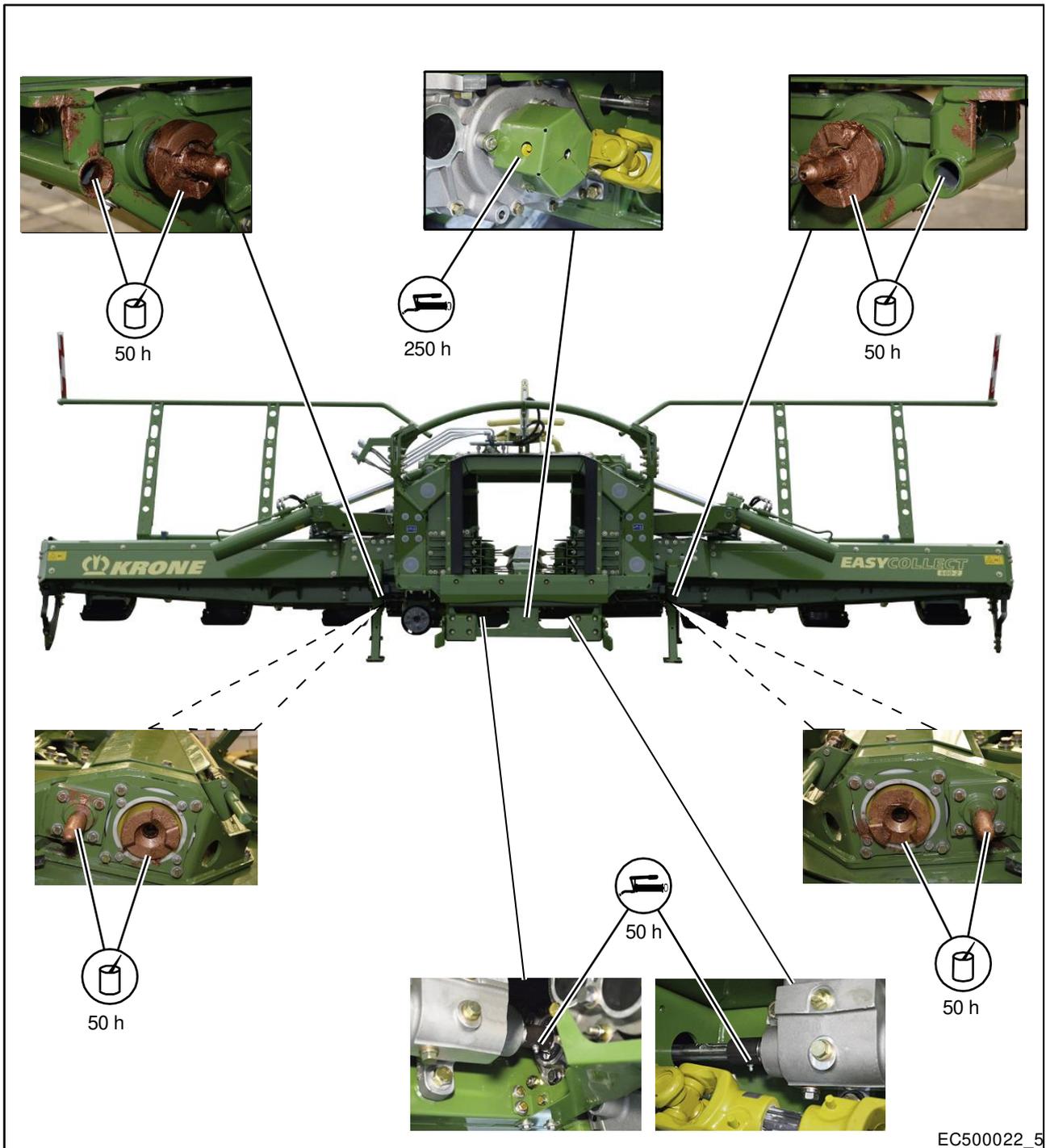


Рис. 170:

Claas и John Deere

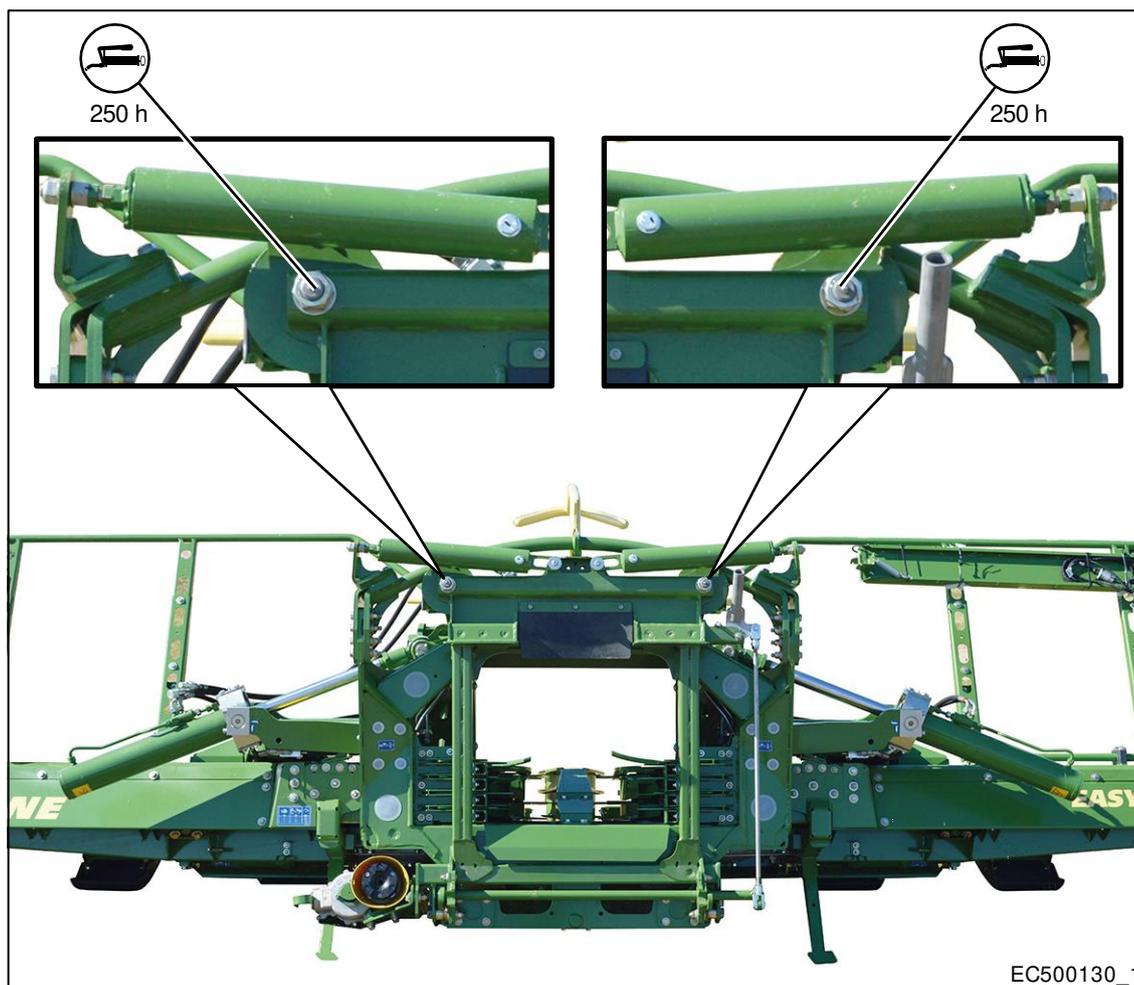


Рис. 171

В исполнении с транспортным шасси



Рис. 172

18 Хранение

- Установить машину на хранение в сухом месте, но не рядом с минеральными удобрениями или хлевом, конюшней и т.д.
- Перед установкой машины на зимнее хранение ее необходимо основательно вычистить изнутри и снаружи. Если для этого используется водоструйный аппарат высокого давления, то не направлять струю воды на опорные узлы. После чистки смазать все смазочные ниппели. Выступающую из опорных узлов смазку не вытирать. Поясок смазки создает дополнительную защиту от влаги.
- Растянуть карданный вал. Внутренние трубы и защитные трубы смазать консистентной смазкой. Смазать пластичной смазкой карданный шарнир с крестовиной, а также подшипниковые кольца защитных труб.
- Смазать все шарниры!
- Поврежденный лак обновить, голые места основательно законсервировать антикоррозионным средством.
- Проверить свободный ход всех подвижных деталей, например поворотных роликов, шарниров, натяжных роликов и т. д. При необходимости демонтировать, очистить, смазать и снова смонтировать. При необходимости заменить их на новые детали.
- **Использовать только оригинальные запасные части фирмы KRONE.**

Необходимые ремонтные работы поручать проводить непосредственно после окончания сезона уборки урожая. Составьте список всех необходимых запасных частей. Таким образом вы облегчите Вашему торговому посреднику KRONE обработку заявок и можете быть уверены, в том что Ваша машина будет готова к эксплуатации к началу нового сезона.

19 Перед началом нового сезона

19.1 Специальные правила техники безопасности



ОПАСНОСТЬ! – При работах по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться.

Результат: Опасность для жизни, травмы персонала или повреждение машины.

- Заглушить двигатель полевого измельчителя и вынуть ключ из замка зажигания.
- Предохранить полевой измельчитель от неожиданного ввода в эксплуатацию и откатывания.
- Выключить и отсоединить вал отбора мощности.
- Перед работами на поднятой машине или под ней Предохранить машину или части машины гидравлическим блокирующим устройством машины (например, запорным краном) от опускания, см. инструкцию по эксплуатации полевого измельчителя!
- После окончания работ по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также технических работ снова установить надлежащим образом все защитные облицовки и приспособления.
- Работы с гидравлической системой выполнять только в безнапорном состоянии. Выходящая под большим давлением гидравлическая жидкость может проникнуть сквозь кожу и стать причиной тяжелых повреждений.
- Избегать контакта кожи с маслами, смазками, чистящими средствами и растворителями.
- В случае травм или ожогов в результате попадания масел, чистящих средств или растворителей немедленно обратиться к врачу.
- Необходимо также соблюдать все другие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить травмы и несчастные случаи.



Опасно! - При работах по ремонту, техобслуживанию и очистке, а также при технических работах на машине элементы привода могут начать двигаться (осторожно, инерционный выбег ножей).

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Выключить привод и отсоединить вал отбора мощности.
- Заглушить двигатель полевого измельчителя и вынуть ключ из замка зажигания.
- Предохранить полевой измельчитель от бесконтрольного ввода в эксплуатацию и от откатывания.
- При работах под или на поднятой машине обязательно закрепить ее соответствующими опорными элементами.
- Закрывать запорный кран подъемного цилиндра полевого измельчителя!
- После окончания работ по ремонту, техобслуживанию или очистке необходимо снова установить надлежащим образом все защитные щитки и приспособления.

19.2 Пробный запуск



Опасность! - Проверка машины после работ по ремонту, техобслуживанию и очистке или технических работ.

Последствия: опасность для жизни или тяжелые травмы

- Машина должна находиться в рабочем положении
- Включать приводы только после того, как машина будет находиться на высоте среза и будет установлено, что в опасной зоне отсутствуют люди, животные и предметы.
- Выполнять пробный запуск машины только с водительского сиденья кормоуборочного комбайна.

- Полностью смазать машину. Благодаря этому удаляется конденсат, возможно скопившийся в подшипниках.
- Проверить уровень масла в редукторах и при необходимости долить масло.
- Проверить прочность крепления всех болтов, при необходимости подтянуть.
- Проверить все электрические соединительные кабели и освещение, при необходимости отремонтировать или заменить.
- Проверить общую настройку машины, при необходимости скорректировать.
- Еще раз внимательно прочесть инструкцию по эксплуатации.

20 Утилизация машины**20.1 Утилизация машины**

По истечении срока эксплуатации машины, отдельные составные части машины должны быть надлежащим образом утилизированы. Нужно соблюдать действующие специфические для страны эксплуатации, актуальные директивы по утилизации отходов и действующие законы.

Металлические детали

Все металлические детали необходимо доставлять к месту утилизации металла.

Перед утилизацией необходимо освободить детали от эксплуатационных и смазочных материалов (трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, ...).

Эксплуатационные и смазочные материалы необходимо доставлять к месту утилизации удовлетворяющей экологическим требованиям или к месту вторичной переработки.

Эксплуатационные и смазочные материалы

Эксплуатационные и смазочные материалы (дизельное топливо, охлаждающая жидкость, трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, ...) необходимо доставлять к месту утилизации отработанных смазочных материалов.

Синтетические материалы

Все синтетические материалы необходимо доставлять к месту утилизации синтетических материалов.

Резина

Резиновые детали (шланги, шины ...) необходимо доставлять к месту утилизации резины.

Отходы электроники

Детали электроники необходимо доставлять к месту утилизации электроники.

21 Терминологический указатель

А

- Адаптация машины к силосоуборочному комбайну New Holland75
- Активация регулировки опорного давления на машинах FP 109

Б

- Балластировка силосоуборочного комбайна .54
- Безопасность движения24
- Болты с мелкой метрической резьбой 172
- Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником ..172
- Болты с обычной метрической резьбой.....171

В

- Ввод в эксплуатацию - CLAAS81
- Ввод в эксплуатацию – John Deere86
- Ввод в эксплуатацию - New Holland95
- Входной редуктор 175

Г

- Гидравлика174
- Главный редуктор178
- Графические средства 10
- Предупредительные указания 12
- Рисунки.....9
- Указания с информацией и рекомендациями12

Д

- Данные по технике безопасности..... 14
- Данные, необходимые для запросов и заказов45
- Движение и транспортировка101
- Движение по дороге
- Подготовка машины102
- Демонтаж и монтаж направляющей дуги на держателе наконечника 192
- Демонтаж машины139
- Демонтаж машины и установка с помощью стояночных опор152
- Демонтаж машины при адаптации к силосоуборочному комбайну Claas 142
- Демонтаж машины при адаптации к силосоуборочному комбайну New Holland150
- Демонтаж машины при адаптации на кормоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 8000 и 9000 148
- Демонтаж машины при адаптации на силосоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 6000 и 7000 145

- Демонтаж транспортного шасси 110
- Дети в опасности..... 17
- Дополнительное оборудование и запасные части..... 18
- Дополнительный заказ данного документа 8
- Дополнительный заказ наклеек по технике безопасности и указательных наклеек..... 36

З

- Замена изнашивающихся пластин 199
- Замена ножей 195
- Запасные части 168
- Значение инструкции по эксплуатации 16

И

- Из рабочего в транспортное положение 134
- Из транспортного в рабочее положение 114
- Использование документа 9
- Использование транспортного шасси 108
- Использование транспортного шасси (в исполнении с транспортным шасси) 103
- Источники опасности на машине 26

К

- Квалификация персонала 16
- Комплектность документа 10
- Консистентные смазки 53
- Конструктивные изменения на машине 18
- Контактные партнеры 36, 46
- Крутящие моменты затяжки 171

М

- Маркировка 45
- Масла 53
- Моменты затяжки резьбовых заглушек и воздушных клапанов на редукторах..... 173
- Монтаж боковой опоры 155
- Монтаж консолей стояночной опоры 154
- Монтаж на кормоуборочном комбайне фирмы John Deere серий 8000 и 9000 92
- Монтаж на силосоуборочных комбайнах фирмы John Deere серий 6000 и 7000 87
- Монтаж транспортного шасси 104

Н

- Надежно подпереть поднятую машину и части машины 29
- Надежно установить машину 24
- Надежное подсоединение машины 17
- Нанесение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек..... 36

Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (Claas).....	122	Подготовка приставки для монтажа транспортного шасси	79
Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (John Deere 6000 и 7000).....	123	Подключение освещения для движения по дороге.....	107
Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (John Deere 8000 и 9000).....	124	Подключение пульта управления.....	80
Настройка числа оборотов привода приставки для уборки кукурузы (New Holland)	124	Подсоединение гидравлики и электрики 84, 90, 94, 99	
Настройки	158	Подъем машины.....	113
О		Правила техники безопасности	29
Обзор машины	40	Правильное выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента	30
Опасности при определенных работах		Предохранительная муфта	47
Работы на машине	27	Предсказуемое с рациональной точки зрения неправильное применение.....	15
Опасность под воздействием условий эксплуатации	25	Применение по назначению.....	14
Опасные зоны	20	Применимая документация.....	8
Основные указания по технике безопасности	16	Присоединение привода	89, 92, 98
Остановка и предохранение машины	29	Присоединение привода (тип 491, тип 492)...	83
Отсоединение	143, 146, 151	Присоединение привода тип 493, тип 494, тип 496, тип 497, тип 498.....	83
Отсоединение гидравлики и электрики	142, 145, 148, 150	Пробный запуск.....	168, 210
Отсоединение приставки	149	Проверка / регулировка расстояния между нижним направляющим роликом и направляющей шиной	200
П		Проверка гидравлических шлангов	202
Парковка машины	112	промежуточный редуктор	182
Первый ввод в эксплуатацию - Claas.....	55	Р	
Первый ввод в эксплуатацию – John Deere ...	62	Работа	118
Первый ввод в эксплуатацию – New Holland..	75	Рабочие места на машине	18
Первый ввод в эксплуатацию транспортного шасси (в исполнении с транспортным шасси)	79	Разблокирование храповой муфты на карданном валу	194
Перед началом нового сезона	209	Разрешённые адаптации.....	48
Переоборудование держателя наконечника для особых расстояний между рядками ...	193	Расположение и значение указательных наклеек на машине	38
Поведение в экстренных ситуациях и при авариях	28	Расположение наклеек по технике безопасности и указательных наклеек на машине.....	32
Подающая звездочка - подгонка высоты для различных кукурузных насаждений.....	165	Регулировка дуг.....	158
Подгонка машины к кормоуборочному комбайну фирмы John Deere серий 8000 и 9000 с быстроразъемной муфтой	68	Регулировка качания приставки	166
Подгонка машины к кормоуборочному комбайну фирмы John Deere серий 8000 и 9000 с карданным валом.....	65	Регулировка крепления для стопорных пальцев	63
Подгонка машины к кормоуборочным комбайнам фирмы CLAAS тип 493, тип 494, тип 496, тип 497, тип 498	55	Регулировка наклона дуги (EasyCollect 450-2 FP)	161
Подгонка машины к силосоуборочным комбайнам фирмы John Deere серий 6000 и 7000	63	Регулировка наклона дуги (EasyCollect 600-2 FP, 750-2 FP)	159
Подготовка машины для движения по дороге	102	Регулировка предварительного натяжения коллектора	185, 186
		Регулировка прижимного вальца.....	163
		Регулировка функции натяжения коллектора	187
		Редуктор вальцов.....	184

Редуктор коллектора	180	Управление входным редуктором (Claas) ...	121
С		Управление главным редуктором (Claas, John Deere серий 6000 и 7000)	120
Содержать защитные устройства в исправном состоянии.....	22	Управление распознаванием рядов.....	125
Средства индивидуальной защиты.....	23	Установить шайбу муфты	57, 69
Срок службы машины	15	Установка боковой опоры сзади	156
Схема смазки	204	Установка крепления для захватного крюка..	66
Т		Установка направляющих пластин.....	189
Таблица технического обслуживания	169	Установка прижимного вальца.....	163
термин.....	9	Установка приставки.....	157
Технические данные	51	Утилизация машины	211
Техническое обслуживание	168	Х	
Техобслуживание - смазка.....	203	Хранение.....	208
У		Ц	
Указания направления	9	Целевая группа данного документа	8
Указания по технике безопасности на машине	23	Целевое назначение.....	14
Указатели и ссылки.....	9	Э	
Управление.....	114	Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние	19
Управление активным копированием поверхности грунта	129	Эксплуатационные материалы	25, 53
		Эксплуатация в поле на склоне	118



KRONE

THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de